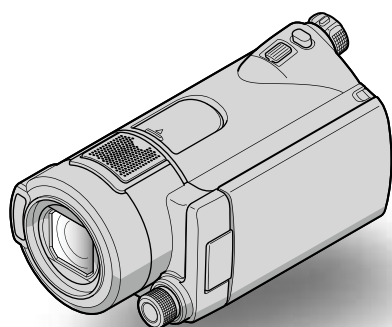


SONY®

Cameră video digitală cu hard disk

HANDYCAM®

*Manual de instrucțiuni
“Handycam Handbook”*



HDR-CX11E / CX12E

AVCHD


MEMORY STICK™



InfoLITHIUM™

H
SERIES

HDMI

Citiți aceste informații înainte de a utiliza camera video

Înainte de a acționa camera video, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pe care vă recomandăm să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

Note privind utilizarea

Acest manual de instrucțiuni “Handycam Handbook”

Conține informații legate de acționarea și manevrarea camerei video. Consultați și celălalt manualul de instrucțiuni, furnizat.

Manevrarea pe calculator a imaginilor înregistrate cu camera dvs.

Consultați “PMB Guide” stocat pe CD-ROM-ul furnizat.

Tipurile de carduri “Memory Stick” pe care le puteți utiliza pentru camera dvs. video

Pentru înregistrarea de filme, se recomandă utilizarea de carduri “Memory Stick PRO Duo” cu capacitatea de 1 GB sau mai mari, marcate cu simbolurile de mai jos :

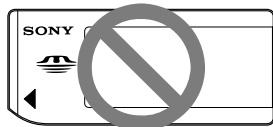
- MEMORY STICK PRO DUO (“Memory Stick PRO Duo”)*
 - MEMORY STICK PRO-HG DUO (“Memory Stick PRO-HG Duo”).
- * Sunt disponibile cu sau fără marcajul Mark2.

- Consultați pagina 10 pentru a afla detalii legate de durata disponibilă de înregistrare pe un “Memory Stick PRO Duo”.

“Memory Stick PRO Duo” / “Memory Stick PRO-HG Duo” : se poate utiliza cu această cameră video.



“Memory Stick” : nu se poate utiliza cu această cameră video.

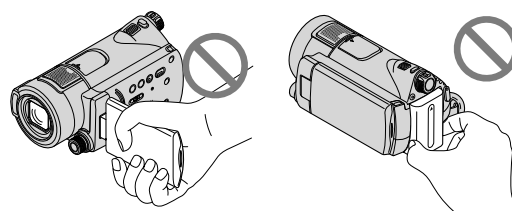


- În acest manual, ambele tipuri de carduri “Memory Stick PRO Duo” și “Memory Stick PRO-HG Duo” vor fi denumite “Memory Stick PRO Duo”.
- Nu pot fi utilizate alte carduri de memorie în afară de cele anterior menționate.

- “Memory Stick PRO Duo” pot fi utilizate numai cu echipamente compatibile cu “Memory Stick PRO”.
- Nu lipiți etichete sau alte autocolante pe “Memory Stick PRO Duo” sau pe adaptorul pentru “Memory Stick Duo”.
- Când folosiți un card “Memory Stick PRO Duo” la un echipament compatibil “Memory Stick”, puteți folosi un card “Memory Stick PRO Duo”, introducându-l într-un adaptor Memory Stick Duo.

Folosirea camerei

- Nu țineți camera de capacele mufelor și nici de următoarele părți componente :



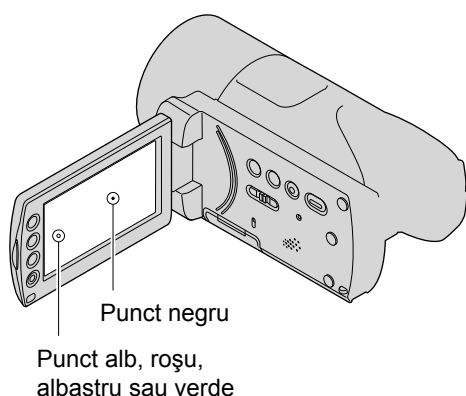
Ecranul LCD

Acumulator

- Camera video nu rezistă la praf, stropire sau udare. Consultați secțiunea “Legat de manevrarea camerei” (pagina 99).
- Nu scoateți cardul “Memory Stick PRO Duo” atunci când indicatorul luminos de acces (pagina 21) este aprins sau clipește. În caz contrar, cardul “Memory Stick PRO Duo” se poate deteriora, imaginile înregistrate se pot pierde sau pot apărea disfuncționalități.
- Nu efectuați nici una dintre următoarele operații câtă vreme este aprins sau clipește vreunul dintre indicatoarele luminoase  (film)/  (foto) (pagina 18) indicatorul de acces (pagina 21) sau indicatorul QUICK ON (pagina 28). În caz contrar, cardul “Memory Stick PRO Duo” se poate deteriora, imaginile înregistrate se pot pierde sau pot apărea disfuncționalități.
 - demontarea acumulatorului sau a adaptorului de rețea de la cameră,
 - aplicarea de șocuri mecanice sau vibrații camerei.
- Când introduceți sau scoateți cardul “Memory Stick PRO Duo” din aparat, aveți grijă ca acesta să nu fie împins prea tare și să nu cadă pe jos.
- Înainte de a conecta camera dvs. video la un alt echipament prin intermediul unui cablu , aveți grijă să cuplați conectorul în poziția corectă. Dacă forțați conectarea în poziție greșită, este posibil ca terminalul să se deterioreze sau pot apărea disfuncționalități ale camerei.

Note privind elementele de meniu, ecranul LCD cu cristale lichide și lentile

- Un element de meniu care apare de culoare gri nu este disponibil în condițiile curente de înregistrare.
- Ecranul LCD este produs folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât peste 99,99% dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă. Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau a unor luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant în vizor sau pe ecranul LCD. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.



- Expunerea ecranului LCD sau a obiectivului la lumină solară directă o perioadă îndelungată de timp poate conduce la apariția unor disfuncționalități.
- Nu îndreptați camera de luat vederi direct spre soare. Există posibilitatea ca astfel să se deterioreze aparatul. Înregistrați imagini ale soarelui în condiții de luminozitate scăzută, cum ar fi în amurg.

Despre alegerea limbii

- Interfețele de ecran pot apărea în diverse limbi pentru a explica procedurile de acționare a camerei. Alegeți limba care să fie folosită la afișare înainte de a utiliza camera, dacă este necesar (pagina 19).

Note privind înregistrarea

- Înainte de a începe să înregistrați, testați funcția de înregistrare pentru a fi siguri că imaginea și sunetul sunt înregistrate fără probleme.
- Nu se acordă despăgubiri chiar dacă nu s-au putut efectua înregistrări sau redări din cauza unor disfuncționalități ale camerei video, ale mediului de stocare a informațiilor etc.
- Sistemul TV color poate diferi în funcție de țară / regiune. Pentru a viziona înregistrările dvs. la televizor, este necesar un aparat TV în sistem PAL.

- Programele de televiziune, filmele, casetele video precum și alte materiale se pot afla sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate să contravină legii drepturilor de autor.

Dacă nu puteți înregistra / reda imagini, efectuați [MEDIA FORMAT]

- Dacă repetați operații de ștergere / înregistrare de durată, pot apărea fragmentări ale datelor de pe "Memory Stick PRO Duo". Imaginile nu pot fi stocate / înregistrate. În astfel de cazuri, stocați mai întâi imaginile pe un suport media extern (pagina 43) și apoi efectuați operația [MEDIA FORMAT] (pagina 57).

Fragmentare Glosar (pagina 112)

Redarea imaginilor cu alte echipamente

- Camera dvs. este compatibilă cu MPEG-4 AVC/H.264 High Profile pentru înregistrarea unor imagini de calitate HD. De aceea, imaginile înregistrate la calitate HD (înaltă definiție) cu camera video, nu pot fi redade cu următoarele echipamente:
 - alte echipamente compatibile cu formatul AVCHD care nu acceptă formatul High Profile,
 - echipamente care nu sunt compatibile cu formatul AVCHD.

Stocați toate datele de imagine înregistrate

- Pentru a evita pierderea datelor de imagine, stocați toate imaginile înregistrate pe un suport extern. Se recomandă să stocați datele pe un disc, spre exemplu pe un DVD-R (pagina 43), folosind calculatorul personal. Le puteți stoca și folosind un aparat video sau un recorder DVD / HDD (pagina 51).
- Se recomandă să stocați periodic datele dumneavoastră de imagine după înregistrare.

Introducerea camerei în stația Handycam Station

- Camera trebuie introdusă complet, pentru a se asigura un bun contact.
- Cuplați cablurile la stația Handycam când camera este conectată la Stația Handycam. Nu conectați cablurile atât la camera video, cât și la stația Handycam.
- Decuplați adaptorul de rețea de la stația Handycam, ținând cu mâinile atât stația, cât și conectorul DC.
- Aveți grijă să treceți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), când așezați camera video în stația Handycam sau când o detașați de aceasta.

Note privind utilizarea acestui manual

- Interfețele ecranului LCD prezentate în acest manual pentru exemplificare sunt preluate cu ajutorul unei camere foto digitale și din acest motiv pot apărea diferit de ceea ce vedeți dvs.
- Designul și specificațiile pentru această cameră video și pentru accesoriile sale, pot fi modificate fără a fi avizați.

Note privind lentilele Carl Zeiss

Camera dvs. este dotată cu lentile Carl Zeiss, obținute prin colaborarea dintre Carl Zeiss, din Germania, și Compania Sony, și care produc imagini de înaltă calitate.

Ele se supun sistemului de măsură MTF pentru camere video și oferă o calitate specifică lentilelor Carl Zeiss.

Lentilele camerei dvs. sunt acoperite cu un strat T* care diminuează reflexiile nedorite și asigură o reproducere fidelă a culorilor.

** MTF = Funcția de Transfer de Modulație. Valoarea numerică reprezintă cantitatea de lumină provenită de la subiect care intră în lentile.*

CUPRINS

Citiți aceste informații înainte de a utiliza camera video	2
Exemple de subiecte și soluțiile corespunzătoare pentru înregistrare	7

Plăcerea de a utiliza camera video

Procedura de lucru	8
Meniurile “  HOME” și “  OPTION” – pentru a profita de avantajele a două tipuri de meniuri	11

Pornire

Pasul 1: Verificarea accesoriilor furnizate	14
Pasul 2 : Încărcarea acumulatorului	15
Pasul 3 : Pornirea alimentării și stabilirea datei și a orei exacte	18
Alegerea altei limbi pentru afișarea pe ecran ..	19
Pasul 4 : Realizarea de reglaje înainte de înregistrare	20
Pasul 5 : Introducerea unui card “Memory Stick PRO duo”	21

Înregistrare / Redare

Înregistrarea / redarea cu ușurință (Easy Handycam)	22
Înregistrare	25
Zooming (mărire)	27
Înregistrarea unui sonor mai pregnant (înregistrare pe 5,1 canale cu efect de învăluire)	27
Începerea rapidă a înregistrării (QUICK ON) ..	28
Înregistrarea de fotografii la calitate superioară în cursul filmării (Dual Rec)	28
Înregistrarea în spații întunecate (NightShot)	28
Reglarea expunerii în cazul subiectelor poziționate contra luminii	29
Înregistrarea în modul oglindă	29
Înregistrarea cursivă, cu încetinitorul a acțiunilor desfășurate rapid (SMTH SLW REC)	29
Ajustarea manuală a imaginilor folosind butonul rotativ CAMERA CONTROL	30

Redare	31
Căutarea scenelor cu mare acuratețe (Film Roll Index)	33
Căutarea scenelor dorite după chipurile pe care le conțin (Face Index)	33
Căutarea imaginilor dorite după dată (Date Index)	34
Utilizarea funcției de mărire la redare	34
Redarea unei serii de fotografii (Succesiune de imagini)	35
Redarea imaginilor la televizor	36
Salvarea imaginilor	43

Montaj

Categoria  (OTHERS - Altele)	44
Ștergerea imaginilor	45
Capturarea unei fotografii dintr-un film (HDR-CX11E)	47
Divizarea unui film	48
Crearea Listei de redare	49
Duplicarea filmelor cu alte echipamente	51
Imprimarea imaginilor înregistrate (Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge)	54

Utilizarea suportului de înregistrare

Categoria  (MANAGE MEDIA - gestionarea suportului media)	56
Stabilirea calității imaginilor	56
Aflarea informațiilor legate de “Memory Stick PRO Duo”	57
Ștergerea tuturor datelor (Formatare)	57
Repararea fișierului ce conține baza de date a imaginilor	58

Personalizarea camerei video

Ce puteți face cu categoria  (SETTINGS - reglaje) din meniul  HOME	59
Folosirea meniului HOME	59
Lista elementelor de reglaj pentru categoria  (SETTINGS)	60
MOVIE SETTINGS	62
(Elemente de reglaj pentru înregistrarea filmelor)	
PHOTO SETTINGS	66
(Elemente de reglaj pentru înregistrarea fotografiilor)	
FACE FUNC. SET	68
(Elemente de reglaj ale funcțiilor pentru fețe)	
VIEW IMAGE SET	70
(Elemente de reglaj pentru particularizarea ecranului)	
SOUND/DISP SET	72
(Elemente de reglaj pentru sonor și pentru ecran)	
OUTPUT SETTINGS	73
(Elemente de reglaj pentru conectarea altor echipamente)	
CLOCK/  LANG	74
(Elemente de reglaj pentru stabilirea orei și a limbii folosite)	
GENERAL SET	75
(Alte elemente de reglaj)	
Activarea funcțiilor folosind Meniul  OPTION MENU	76
Folosirea Meniului OPTION MENU	76
Elemente pentru înregistrare din meniul OPTION MENU	77
Elemente pentru redare din meniul OPTION MENU	77
Reglajele funcțiilor din Meniul  OPTION MENU ..	78

Soluționarea defecțiunilor

Soluționarea defecțiunilor	84
Indicatoare de avertizare și mesaje	91

Informații suplimentare

Utilizarea camerei video în străinătate	94
Structura de fișiere și directoare de pe hard diskul camerei și de pe "Memory Stick PRO Duo"	96
Măsuri de precauție și întreținere	97
Despre formatul AVCHD	97
Despre "Memory Stick"	97
Despre acumulatorul "InfoLITHIUM".	98
Despre x.v. Color	99
Despre manevrarea camerei video	99

Referințe

Identificarea părților componente și a butoanelor	104
Indicatoarele afișate în cursul înregistrării / redării	110
Glosar	112
Index	113

Exemple de subiecte și soluțiile corespunzătoare pentru înregistrare

Verificarea poziției la golf



- ▶ SMTH SLW REC (Înregistrare cursivă cu încetinitorul).....29

Obținerea unei înregistrări bune pe o pârtie de schi sau pe o plajă



- ▶ BACK LIGHT (Subiect poziționat contra luminii).....29
- ▶ BEACH (Plajă).....80
- ▶ SNOW (Zăpadă).....80

Înregistrarea de fotografii în cursul filmării



- ▶ Dual Rec (Înregistrare duală) ..28

Fotografiere declanșată de zâmbet



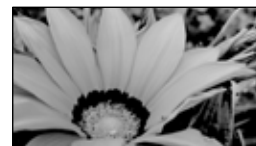
- ▶ SMILE SHUTTER.....68

Un copil pe scenă aflat sub lumina reflectoarelor



- ▶ SPOTLIGHT (Spot de lumină) .80

Prim-planuri cu flori



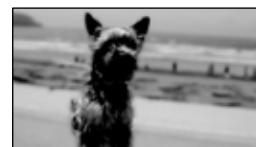
- ▶ PORTAIT (Portret)80
- ▶ FOCUS (Focalizare)79
- ▶ TELE MACRO (Prim-planuri la distanță).....78

Focuri de artificii în întreaga lor splendoare



- ▶ FIREWORKS (Focuri de artificii) .
.....80
- ▶ FOCUS (Focalizare)79

Focalizarea asupra câinelui aflat în partea stângă a ecranului



- ▶ FOCUS (Focalizare)79
- ▶ SPOT FOCUS (Focalizare punctuală).....78

Procedura de lucru

► Pregătirea (pagina 14)

Pentru tipurile de “Memory Stick PRO Duo” pe care le puteți folosi cu camera dvs., consultați pagina 2.

► Înregistrarea la calitate HD (întă deiniție) (pagina 25)

Camera dvs este compatibilă cu standardul “1920×1080/50i” al formatului AVCHD (pagina 97), care asigură obținerea de imagini minunate, cu detalii fine.

⚡ Note

- Varianta implicită este [HD SP] care este standardul “1440×1080/50i” al formatului AVCHD (pagina 62)
- În acest manual, “formatul AVCHD 1080i” este abreviat ca “AVCHD” cu excepția cazului în care trebuie descris cu mai multe detalii.



► Redarea imaginilor

■ Vizualizarea pe ecranul LCD al camerei video (pagina 31).

■ Vizualizarea pe ecranul unui televizor cu înaltă deiniție (pagina 38).

Puteți viziona filme la calitate HD (întă deiniție), cu imagini luminoase și cu detalii fine.

🔍 Observații

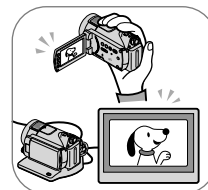
- Puteți consulta [TV CONNECT Guide] (pagina 37) care este afișat fie pe ecranul televizorului, fie pe cel al camerei video.
- Puteți reda imagini la un televizor cu calitate SD (deiniție standard).

► Redarea imaginilor de la slotul Memory Stick al unui dispozitiv compatibil cu formatul AVCHD.

Puteți reda imaginile stocate pe un card “Memory Stick PRO Duo” introdus în slotul pentru Memory Stick al unui dispozitiv compatibil cu formatul AVCHD, cum ar fi VAIO*.

** A fost confirmată funcționarea cu calculatoarele VAIO puse în vânzare după ianuarie 2006, care satisfac cerințele impuse pentru funcționarea aplicației software furnizate (Picture Motion Browser).*

- Este posibil ca în funcție de aparatul compatibil cu formatul AVCHD folosit, să nu poată fi redare direct imaginile de la slotul Memory Stick.



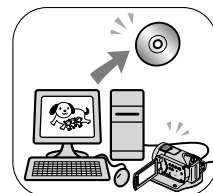
► **Stocarea imaginilor înregistrate**

■ **Copierea imaginilor cu alte echipamente (pagina 51)**

Calitatea imaginilor copiate (HD / SD) variază în funcție de dispozitivul conectat. Pentru detalii, consultați pagina 51.

■ **Realizarea de montaje la calculator (pagina 43).**

Puteți să importați imagini cu calitate HD (întăa definiție) la calculator sau să le stocați pe un disc. Pentru detalii, consultați “PMB Guide”.

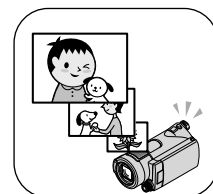


► **Ștergerea imaginilor**

Nu puteți înregistra imagini noi, dacă hard diskul camerei este complet ocupat. Ștergeți datele de imagine care au fost stocate anterior la camera video sau pe disc. Astfel veți putea înregistra din nou imagini în spațiul liber de pe hard disk.

■ **Ștergerea imaginilor selectate (pagina 45).**

■ **Ștergerea tuturor imaginilor ([MEDIA FORMAT], pagina 57).**



Durata disponibilă pentru înregistrarea filmelor (hard disk intern)

Durata înregistrării depinde de varianta aleasă pentru [REC MODE] (pagina 62) și de capacitatea “Memory Stick PRO Duo”. Numărul dintre paranteze indică durata minimă de înregistrare.

	1GB	2GB	4GB	8GB	16GB
Calitatea imaginii HD (înalță definiție)					
AVC HD 16M (FH)* <i>calitatea cea mai înaltă</i>	6 (6)	10 (10)	25 (25)	55 (55)	110 (110)
AVC HD 9M (HQ) ** <i>înalță calitate</i>	10 (9)	25 (20)	55 (40)	115 (80)	230 (160)
AVC HD 7M (SP) ** <i>calitate standard</i>	15 (10)	30 (20)	65 (45)	140 (100)	280 (200)
AVC HD 5M (LP) ** <i>redare îndelungată</i>	20 (15)	40 (35)	85 (70)	180 (145)	355 (290)
Calitatea imaginii SD (definiție standard)					
SD 9M (HQ) <i>înalță calitate</i>	10 (10)	25 (25)	55 (50)	115 (100)	230 (205)
SD 6M (SP) <i>calitate standard</i>	20 (10)	40 (25)	80 (50)	170 (100)	340 (205)
SD 3M (LP) <i>redare îndelungată</i>	35 (25)	80 (50)	160 (105)	325 (215)	655 (435)

* Filmele sunt înregistrate în format AVCHD 1920 × 1080/50i.

** Filmele sunt înregistrate în format AVCHD 1440 × 1080/50i.

⚡ Notă

- La folosirea unui card “Memory Stick PRO Duo” fabricat de către Sony Corporation. Durata de înregistrare a filmelor disponibilă depinde de condițiile de înregistrare, de condițiile legate de subiect, și de tipul de “Memory Stick”.

🔍 Observații

- Cifrele, cum ar fi 16 M, care apar în tabel, reprezintă viteza medie de transfer. M reprezintă Mbps.
- Puteți înregistra filme cu cel mult 3.999 scene la înaltă definiție (HD), respectiv 9.999 scene la calitate standard (SD).
- Pentru numărul de fotografii ce pot fi înregistrate, consultați pagina 66.

Camera utilizează formatul VBR (viteză de transfer variabilă) pentru a ajusta automat calitatea imaginii astfel încât să corespundă scenelor înregistrate. Această tehnologie cauzează fluctuații ale duratei de înregistrare pe suportul media.

Filmele care conțin imagini în mișcare rapidă și de complexitate ridicată sunt înregistrate la viteză de transfer mai mare, reducându-se astfel durata generală de înregistrare.

Meniurile “HOME” și “OPTION”

– pentru a profita de avantajele a două tipuri de meniuri

Meniul “HOME MENU” – punctul de început pentru toate operațiile realizate cu camera dumneavoastră video



► Categoriile și elementele meniului HOME

Categoria (CAMERA)

Element meniu	pagina
MOVIE* (<i>film</i>)	26
PHOTO* (<i>foto</i>)	26
SMTH SLW REC	29

Categoria (VIEW IMAGES)

Element meniu	pagina
VISUAL INDEX* (<i>index vizual</i>)	31
INDEX*	33
INDEX*	33
PLAYLIST (<i>listă de redare</i>)	50

Categoria (OTHERS)

Element meniu	pagina
DELETE* (<i>ștergere</i>)	45
PHOTO CAPTURE**	47
EDIT (<i>montaj</i>)	48
PLAYLIST EDIT (<i>editarea listei de redare</i>)	49
PRINT (<i>imprimare</i>)	54
USB CONNECT (<i>conectare USB</i>)	44
TV CONNECT Guide* (<i>ghid de conectare TV</i>)	37

Categoria (MANAGE MEDIA)

Element meniu	pagina
/ SET* (<i>Calitatea filmelor</i>)	56
MEDIA INFO (<i>informații despre suport</i>)	57
MEDIA FORMAT* (<i>formatarea suportului media</i>)	57
REPAIR IMG. DB F. (<i>reparare fișier bază de date</i>)	58

Categoria (SETTINGS)*

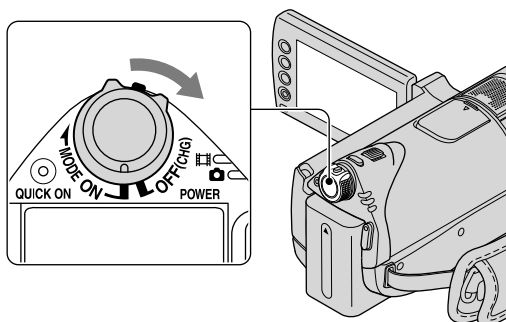
Pentru a personaliza camera video (pagina 59).

* Puteți regla aceste elemente și în modul simplificat de funcționare (pagina 22). Pentru elementele disponibile din categoria (SETTINGS), consultați pagina. 60

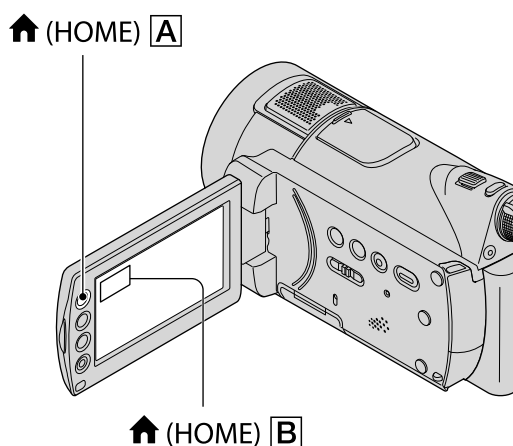
** HDR-CX12E.

Utilizarea Meniului HOME

- 1 În timp ce apăsați butonul verde în centru, rotiți comutatorul POWER în direcția indicată de săgeată pentru a porni alimentarea.

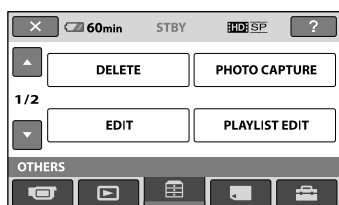


- 2 Apăsați  (HOME) [A] (sau [B]).



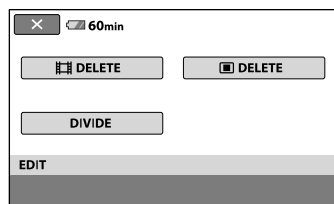
- 3 Atingeți simbolul categoriei pe care doriți să o folosiți.

Exemplu : Categoria  (OTHERS).



- 4 Atingeți elementul dorit.

De exemplu : [EDIT]



- 5 Pentru acționarea în continuare a camerei, urmați instrucțiunile afișate pe ecran.

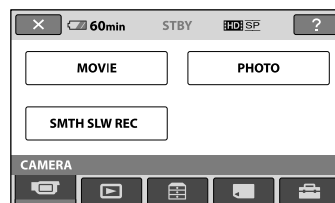
Pentru ca interfața HOME MENU să nu mai fie afișată

Atingeți .

► Când doriți să aflați detalii legate de funcția fiecărui element din meniul HOME – apelați la documentația HELP

- 1 Apăsați .

Este afișat meniul HOME.

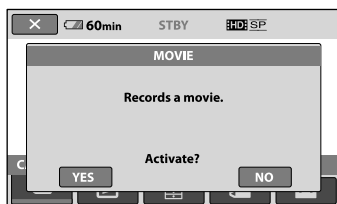


- 2 Atingeți  (HELP).

Partea de jos a butonului  (HELP) devine portocalie.



3 Atingeți elementul relativ la care vreți să obțineți informații suplimentare.



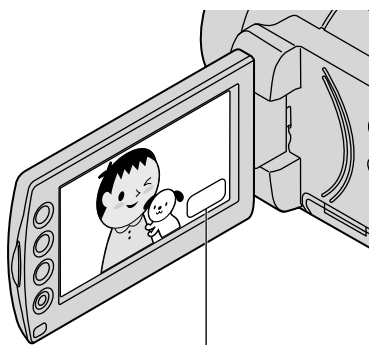
Când atingeți un element, pe ecran este afișată explicația care corespunde acestuia.
Pentru a aplica opțiunea, atingeți [Yes] ; în caz contrar, atingeți [No].

Pentru a dezactiva documentația HELP

Atingeți din nou  (HELP) la pasul 2.

Utilizarea Meniului OPTION

La o simplă atingere a ecranului în cursul înregistrării sau redării, sunt afișate funcțiile disponibile la momentul respectiv. Veți găsi ușor de realizat diferite reglaje. Consultați pagina 76 pentru detalii suplimentare.



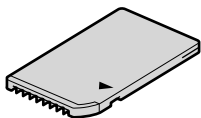
 (OPTION)

Pasul 1 : Verificarea accesoriilor furnizate

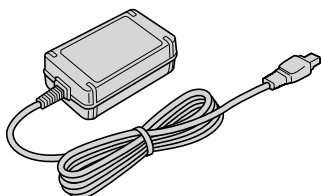
Verificați dacă următoarele accesorii v-au fost furnizate împreună cu camera video.

Numărul care apare în prima paranteză indică numărul de elemente furnizate.

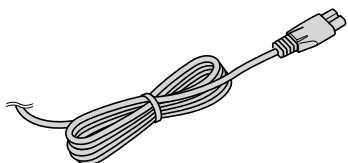
“Memory Stick PRO Duo” (1) 4GB



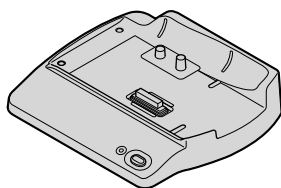
Adaptor de rețea (1) (pagina 15)



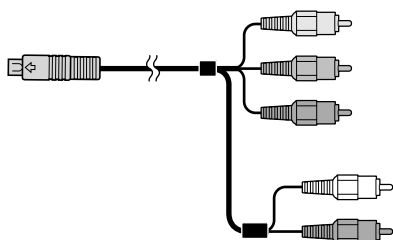
Cablu de alimentare (1) (pagina 15)



Stație Handycam (1) (pagina 15)



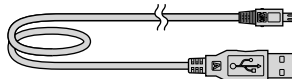
Cablu A/V pe componente (1) (pagina 38)



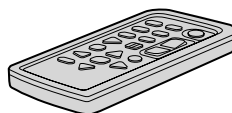
Cablu de conectare A/V (1) (paginile 40, 51)



Cablu USB (1) (pagina 54)

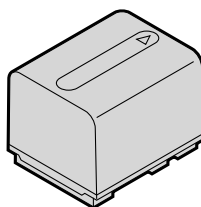


Telecomandă (1) (pagina 108)



Conține deja o baterie tip pastilă, cu litiu.

Acumulator reîncărcabil NP-FH60 (1) (paginile 15, 98)

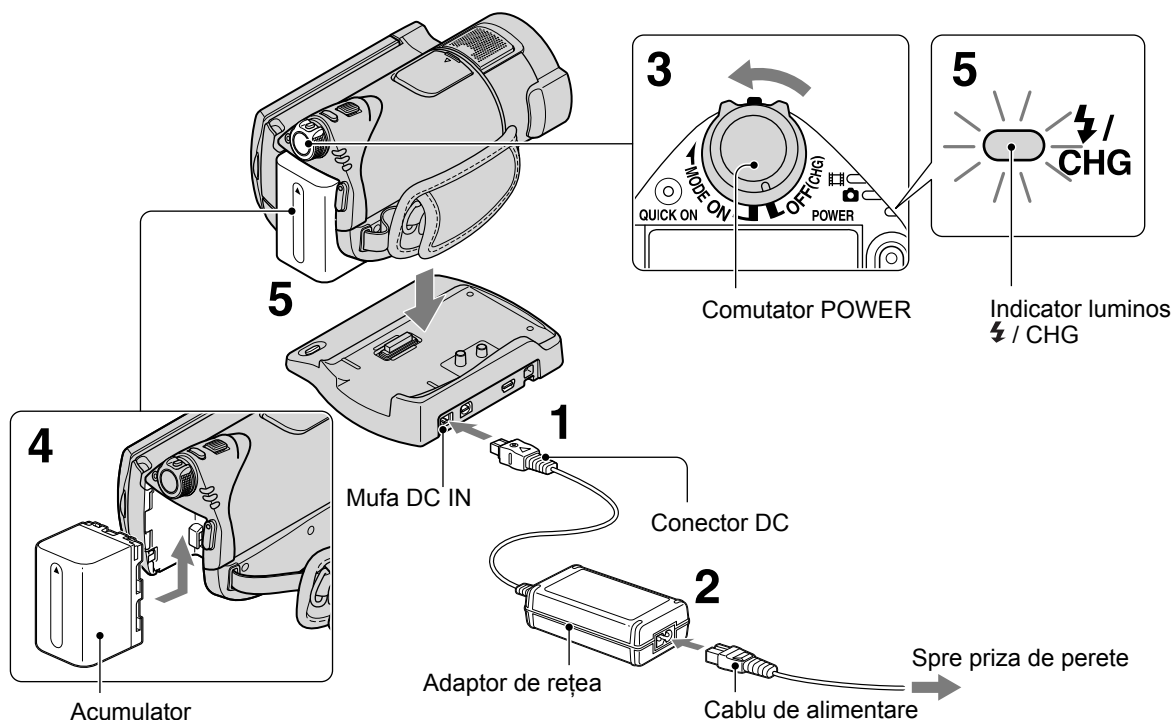


CD-ROM cu “Handycam Application Software” (1)

- Aplicație software : Picture Motion Browser
- PMB Guide
- Manual de instrucțiuni Handycam (acesta)

“Manual de instrucțiuni” (1)

Pasul 2 : Încărcarea acumulatorului



Puteți încărca acumulatorul tip “InfoLITHIUM” (seria H) (pagina 98) după ce îl atașați la camera dvs. video.

Notă

- Camera dvs. funcționează numai cu un acumulator “InfoLITHIUM” seria H.

1 Conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a stației Handycam.

Aveți grijă ca marcajul ▲ de pe conectorul DC să fie îndreptat în sus.

2 Conectați cablul de alimentare la adaptorul de rețea și la o priză de perete.

3 Deplasați comutatorul POWER în direcția indicată de săgeată, până ce ajunge în poziția OFF (CHG) (poziția de bază - implicită).

4 Montați acumulatorul glisându-l în direcția indicată de săgeată, până ce se aude un clic.

5 Așezați camera în stația Handycam, în poziție stabilă.

Indicatorul ⚡ / CHG (încărcare) devine luminos și începe încărcarea.

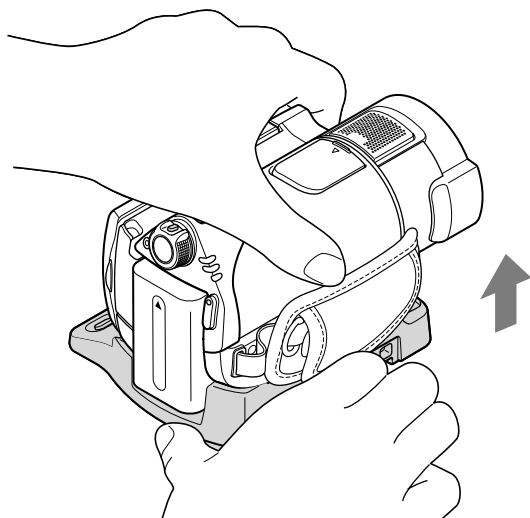
Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul ⚡ / CHG (încărcare) se stinge.

Notă

- Când așezați camera în stația Handycam, închideți capacul mufelor DC IN.

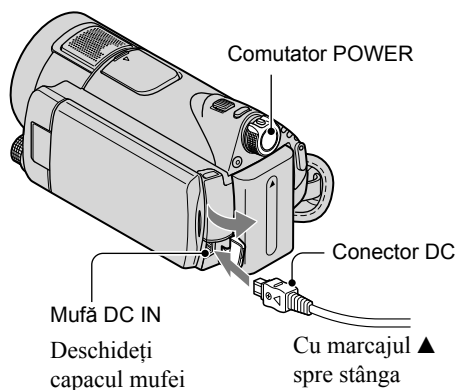
Pentru a detașa camera video de stația Handycam

Oprii alimentarea, apoi detașați camera video de stația Handycam, prinzând ambele echipamente cu mâinile.



Pentru a încărca acumulatorul folosind numai adaptorul de rețea

Rotiți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), apoi conectați adaptorul de rețea direct la mufa DC IN a camerei.



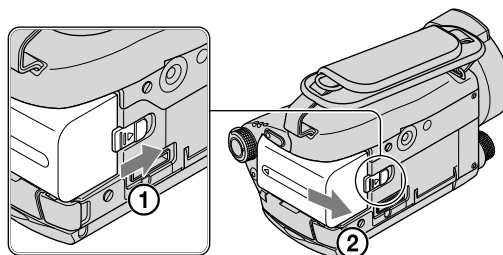
⚡ Notă

- Decuplați adaptorul de rețea de la mufa DC IN, prinzând cu mâinile atât camera video, cât și conectorul DC.

Pentru a detașa acumulatorul

Rotiți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).

Deplasați pârghia BATT de eliberare a acumulatorului și detașați acumulatorul.



Pârghie BATT de eliberare a acumulatorului

⚡ Notă

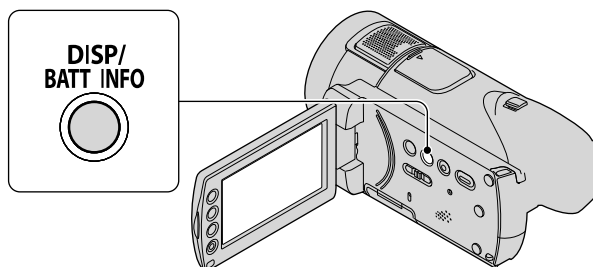
- Când decuplați acumulatorul sau adaptorul de rețea, aveți grijă ca indicatoarele luminoase (film) / (foto) (pagina 18), de acces (pagina 25) sau QUICK ON (pagina 28) să fie stinse.
- Pentru păstrarea acumulatorului, descărcați-l complet înainte de a-l depozita pentru o perioadă îndelungată de timp (consultați pagina 99 pentru detalii legate de depozitare).

Pentru a utiliza ca sursă externă de alimentare o priză

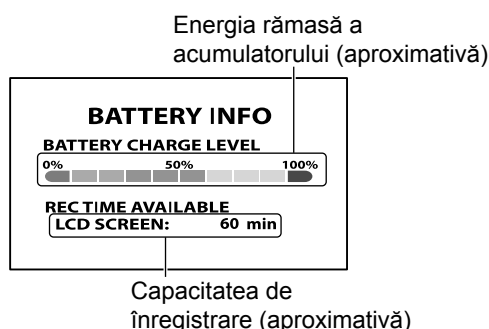
Realizați aceleași conexiuni ca în cazul încărcării acumulatorului. În această situație energia acumulatorului nu va mai fi consumată.

Pentru a afla autonomia rămasă a acumulatorului (Battery Info - informații legate de acumulator)

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), apoi apăsați DISP / BATT INFO.



După o perioadă de timp, sunt afișate pentru circa 7 secunde perioada aproximativă cât mai puteți înregistra și informațiile legate de acumulator. Puteți vizualiza informațiile legate de acumulator timp de 20 de secunde apăsând din nou butonul DISP / BATT INFO câtă vreme aceste informații sunt afișate.



Durata încărcării

Durata aproximativă de timp, exprimată în număr de minute, necesară încărcării complete a unui acumulator total descărcat.

Tip acumulator	Perioadă de timp
NP-FH50	135 min.
NP-FH60 (furnizat)	135 min.
NP-FH70	170 min.
NP-FH100	390 min.

Durata înregistrării

Durata aproximativă de timp, exprimată în minute, în care beneficiați de autonomie de funcționare folosind un acumulator complet încărcat.

“HD” (întă de definiție) reprezintă imagini la înaltă calitate și “SD” (definiție standard) reprezintă imagini la calitate standard.

Tip acumulator	Durata înregistrării continue		Durata înregistrării obișnuite*	
Calitatea imaginii	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	80	95	40	45
NP-FH60 (furnizat)	110	130	55	65
NP-FH70	180	205	90	100
NP-FH100	405	470	200	235

* Durata înregistrării obișnuite reprezintă numărul de minute disponibile când perioadele de înregistrare alternează cu operații de pornire/oprire a înregistrării, de pornire/oprire a alimentării sau de mărire.

Notă

- Toate duratele sunt măsurate în următoarele condiții :
 - modul de înregistrare [SP],
 - Cu ecranul cu iluminarea ecranului LCD închisă.

Durata redării

Durata aproximativă de timp, exprimată în minute, în care beneficiați de autonomie de funcționare folosind un acumulator complet încărcat.

“HD” (întă de definiție) reprezintă imagini la înaltă calitate și “SD” (definiție standard) reprezintă imagini la calitate standard.

Tip acumulator	Ecran LCD deschis	
Calitatea imaginii	HD	SD
NP-FH50	135	145
NP-FH60 (furnizat)	180	195
NP-FH70	290	315
NP-FH100	650	710

- Când ecranul LCD este iluminat din spate.

Despre acumulator

- Indicatorul / CHG (încărcare) luminează intermitent în timpul încărcării sau informațiile legate de acumulator (pagina 16) nu sunt corect afișate în următoarele condiții :
 - acumulatorul nu este corect montat,
 - acumulatorul este deteriorat,
 - acumulatorul este complet descărcat. (Numai pentru informații privind acumulatorul).
- Acumulatorul nu va furniza energie câtă vreme adaptorul de rețea este cuplat la mufa DC IN a camerei sau a Stației Handycam, chiar dacă ștecărul cablului de alimentare este decuplat de la priză.
- Când atașați o sursă de lumină video, se recomandă să utilizați un acumulator tip NP-FH70 sau NP-FH100.
- Nu recomandăm folosirea unui acumulator tip NP-FH30, care permite doar înregistrări sau redări de scurtă durată cu această cameră video.

Despre duratele încărcării, înregistrării și redării

- Duratale sunt măsurate la o temperatură a mediului ambiant de 25°C. (Se recomandă o temperatură cuprinsă între 10°C și 30°C).
- Durata disponibilă pentru înregistrare și redare va fi mai scurtă dacă folosiți camera la temperaturi scăzute.
- Autonomia camerei va fi mai redusă în funcție de condițiile în care folosiți camera.

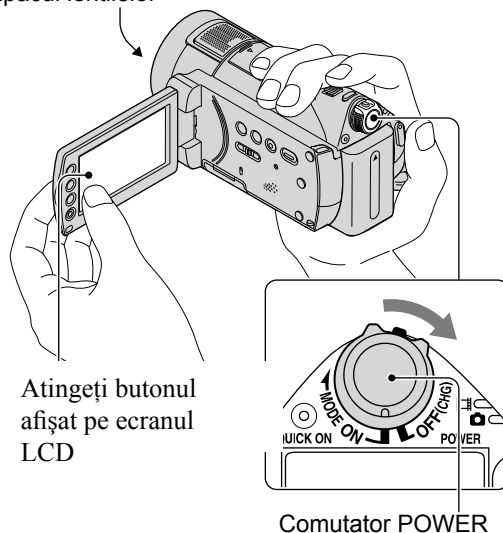
Despre adaptorul de rețea

- Când folosiți adaptorul de rețea, cuplați-l la o priză aflată în apropiere. În cazul în care apar disfuncționalități când folosiți adaptorul, întrerupeți imediat alimentarea decuplând ștecărul de la priza de perete.
- În timpul folosirii nu puneți adaptorul de rețea în spații înguste, cum ar fi între mobilă și perete.
- Nu scurtcircuitați conectorul de curent continuu (DC) al adaptorului de rețea sau bornele acumulatorului cu obiecte metalice deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Cu toate că este oprită, camera video este în continuare alimentată cu energie cât timp este cuplată la priză prin intermediul adaptorului de rețea.

Pasul 3 : Stabilirea datei și orei exacte

Potrivii data și ora când folosiți camera pentru prima dată. Dacă nu potriviți data și ora, interfața [CLOCK SET] (*potrivirea ceasului*) va fi afișată ori de câte ori veți porni aparatul sau când veți modifica poziția comutatorului POWER.

Capacul lentilelor



1 În timp ce apăsați butonul verde, deplasați mai multe trepte comutatorul POWER în direcția indicată de săgeată, până ce se aprinde indicatorul luminos respectiv.

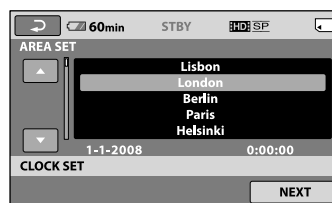
 (film) : pentru a înregistra filme

 (foto) : pentru a fotografia

Treceți la pasul 3 când porniți camera pentru prima dată.

2 Atingeți  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK /  LANG] → [CLOCK SET].

Apare interfața [CLOCK SET].



3 Alegeți aria geografică dorită folosind ▲/▼, apoi atingeți [NEXT].

4 Stabiliți varianta dorită pentru [SUMMERTIME], apoi apăsați [NEXT].

5 Stabiliți varianta dorită pentru [Y] (year-an) folosind ▲ / ▼.



6 Selectați [M] (month-lună) folosind ▲ / ▼, apoi alegeți luna cu ▲ / ▼.

7 Selectați [D] (day-zi), ora și minutele în același mod, după care atingeți [NEXT].

8 Verificați dacă este corect potrivit ceasul, apoi atingeți [OK].

Ceasul pornește.

Puteți alege orice an până la 2037.

Pentru a opri alimentarea

Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).

Note

- Dacă nu folosiți camera video circa **3 luni**, bateria reîncărcabilă încorporată se va descărca, iar data și ora vor fi șterse din memorie. În acest caz, încărcați bateria reîncărcabilă după care potriviți din nou data și ora (pagina 101).

- Poate dura câteva secunde până ce camera video să poată înregistra după ce a fost pornită. Nu puteți acționa aparatul în această perioadă.
- Capacul de protecție a obiectivului se deschide automat când este pornită alimentarea. Capacul se închide dacă activați redarea imaginilor pe ecran sau dacă este oprită alimentarea.
- La momentul achiziționării, camera este reglată astfel încât, dacă nu o acționați timp de cca. 5 minute, alimentarea să se întrerupă automat pentru a economisi energia acumulatorului ([A.SHUT OFF], pagina 75).

Observații

- Data și ora nu sunt afișate în timpul înregistrării, însă sunt înregistrate automat pe “Memory Stick PRO Duo” și pot fi afișate în cursul redării (consultați pagina 70 pentru [DATA CODE]).
- Consultați pagina 95 pentru informații legate de “Diferența de fus orar”.
- Dacă butoanele afișajului tactil nu acționează corect, reglați ecranul LCD apelând la operația de calibrare (CALIBRATION, pagina 101).

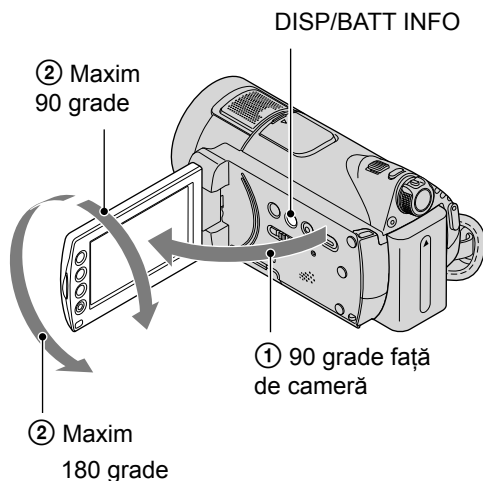
Alegerea unei alte limbi pentru afișarea pe ecran

Puteți alege o altă limbă pentru afișarea mesajelor pe ecranul LCD. Pentru aceasta atingeți (HOME) → (SETTINGS) → [CLOCK / LANG] → [LANGUAGE SET], apoi selectați limba dorită (pagina 74).

Pasul 4 : Realizarea de reglaje înainte de înregistrare

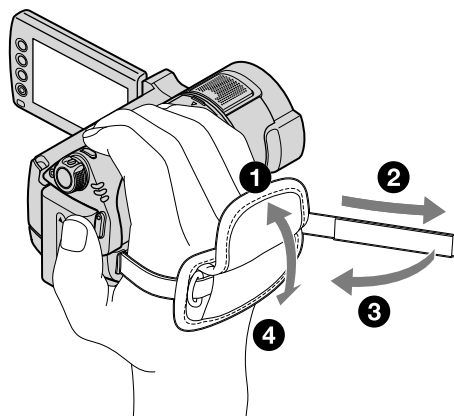
Ajustarea panoului LCD

Deschideți panoul LCD la 90° față de corpul camerei (①), apoi rotiți-l până ce ajunge în poziția optimă pentru redare sau înregistrare (②).



Ajustarea curelei de prindere

Ajustați cureaua de prindere și țineți corect camera video.



Oprirea iluminării ecranului LCD pentru a economisi energia acumulatorului

Apăsați și mențineți apăsat butonul DISP/BATT INFO timp de câteva secunde până ce apare simbolul .

Această facilitate este utilă când folosiți camera video în condiții de luminozitate mare sau când doriți să economisiți energia acumulatorului. Imaginea înregistrată nu va fi afectată de acest reglaj. Pentru a porni iluminarea ecranului LCD, apăsați și mențineți apăsat butonul DISP/BATT INFO timp de câteva secunde până ce simbolul  dispăre.

⚡ Notă

- Nu apăsați accidental butoanele de pe marginea ecranului LCD când deschideți sau când reglați panoul LCD.

🔍 Observații

- Dacă rotiți panoul LCD cu 180 de grade, îl puteți închide cu ecranul spre exterior. Această facilitate este utilă în timpul operațiilor de redare.
- Pentru a regla luminozitatea ecranului LCD, atingeți  (HOME) →  (SETTINGS) → [SOUND/DISP SET] → [LCD BRIGHT] (pagina 72).
- Informațiile sunt afișate sau ascunse (afișare ↔ nimic afișat) de fiecare dată când este apăsat butonul DISP/BATT INFO.

Pasul 5 : Introducerea unui card “Memory Stick PRO Duo”

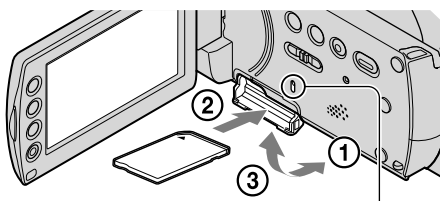
Pentru a afla ce tipuri de card “Memory Stick” pot fi utilizate pentru camera dvs. video, consultați pagina 2.

🔦 Observație

- Pentru a afla durata disponibilă pentru înregistrarea filmelor și a numărului de fotografii ce pot fi stocate, consultați :
 - filme (pagina 10),
 - fotografii (pagina 66).

1 Introduceți un card “Memory Stick PRO Duo”.

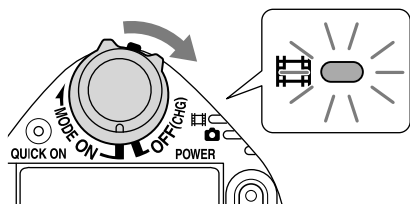
- ① Deschideți capacul compartimentului pentru “Memory Stick Duo”, deplasându-l în direcția indicată de săgeată.
- ② Introduceți un card “Memory Stick PRO Duo” în slotul care îi este destinat, respectând orientarea sa corectă, până ce se aude un clic.
- ③ Închideți capacul compartimentului pentru Memory Stick Duo.



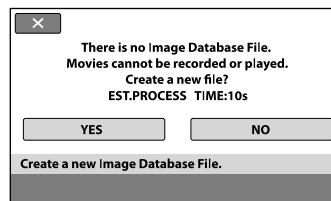
Indicator luminos de acces

2 Deplasați comutatorul POWER până ce indicatorul (film) devine luminos.

Când comutatorul POWER este în poziția OFF (CHG), puneți-l în poziția pornit apăsând totodată butonul verde.



Atunci când introduceți un nou card “Memory Stick PRO Duo” pe ecranul LCD apare interfața [Create a new Image Database File.] (Crearea unui nou fișier pentru baza de date a imaginilor.)



3 Atingeți [YES].

Pentru a scoate cardul “Memory Stick PRO Duo” din camera video

Deschideți capacul compartimentului pentru Memory Stick Duo și apăsați ușor cardul “Memory Stick PRO Duo”.

🔦 Note

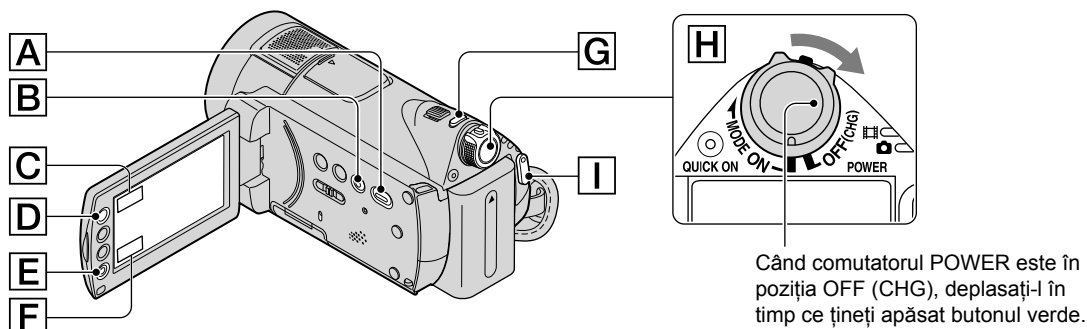
- Nu scoateți cardul “Memory Stick PRO Duo” atunci când indicatorul luminos de acces (pagina 21) este aprins sau clipește. În caz contrar, cardul “Memory Stick PRO Duo” se poate deteriora, imaginile înregistrate se pot pierde sau pot apărea disfuncționalități.
- Nu efectuați nici una dintre următoarele operații câtă vreme este aprins sau clipește vreunul dintre indicatoarele luminoase  (film)/  (foto) (pagina 18) indicatorul de acces (pagina 21) sau indicatorul QUICK ON (pagina 28). În caz contrar, cardul “Memory Stick PRO Duo” se poate deteriora, imaginile înregistrate se pot pierde sau pot apărea disfuncționalități.
 - demontarea acumulatorului sau a adaptorului de rețea de la cameră,
 - aplicarea de șocuri mecanice sau vibrații camerei.
- Nu deschideți capacul compartimentului pentru Memory Stick Duo în timp ce înregistrați.
- Dacă introduceți în mod forțat un card “Memory Stick PRO Duo” în poziție greșită, pot apărea disfuncționalități ale cardului, ale slotului sau ale datelor de imagini.
- Dacă la pasul 3 apare mesajul [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.] (S-a eșuat în crearea unui nou fișier cu baza de date. Este posibil să nu existe suficient spațiu liber.), formatați cardul “Memory Stick PRO Duo”. În urma acestei operații, vor fi șterse toate datele conținute de card.

🔦 Observație

- Puteți fotografia fără a crea un fișier de gestionare a datelor.

Înregistrarea / redarea cu ușurință (Easy Handycam – mod de funcționare simplificat)

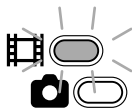
Cu ajutorul funcției Easy Handycam, majoritatea reglajelor camerei se realizează automat fiind alese variantele optime, ceea ce vă scutește de efectuarea reglajelor amănunțite. Dimensiunea caracterelor afișate pe ecran crește pentru a fi mai ușor vizibile.



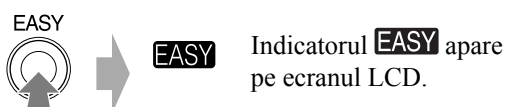
Înregistrarea filmelor



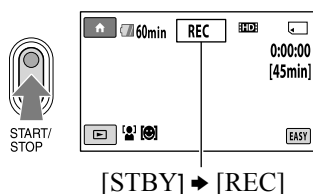
- 1 Deplasați comutatorul POWER [H] în direcția indicată de săgeată până ce indicatorul [film] se aprinde.



- 2 Apăsați EASY [B].



- 3 Apăsați butonul START/STOP [I] (sau [E]) pentru a începe înregistrarea.*

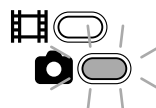


Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou START / STOP.

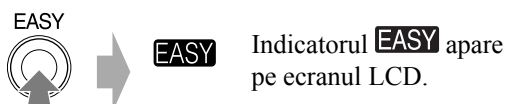
Înregistrarea fotografiilor



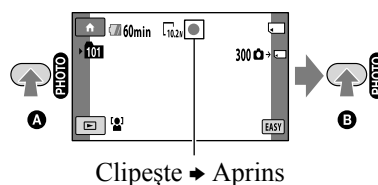
- 1 Deplasați comutatorul POWER [H] în direcția indicată de săgeată până ce indicatorul [foto] se aprinde.



- 2 Apăsați EASY [B].



- 3 Apăsați ușor butonul PHOTO [G] pentru a ajusta focalizarea, A (se aude un semnal sonor), apoi apăsați complet B (se aude sunetul emis de obturator) pentru a fotografia.



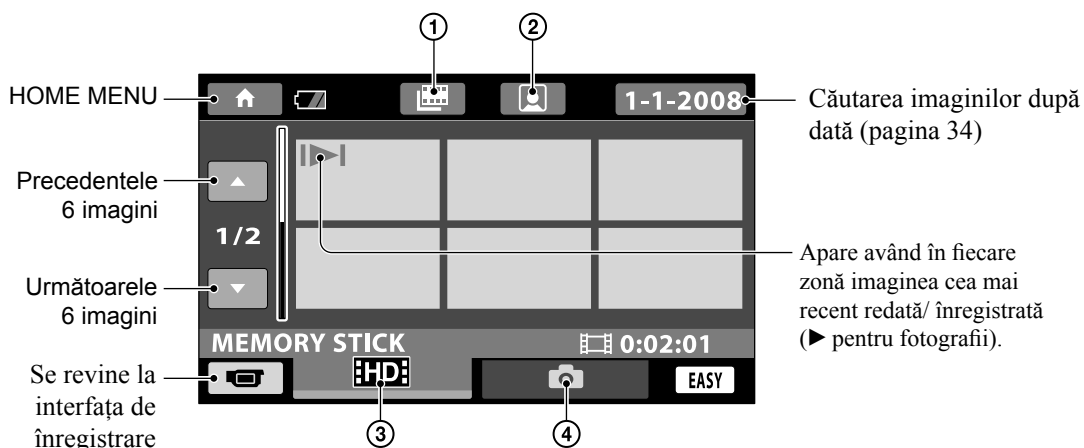
* Varianta stabilită pentru [REC MODE] este [HD SP] sau [SD SP].

Redarea filmelor / fotografiilor înregistrate

1 Deplasați comutatorul POWER [H] pentru a porni camera video.

2 Apăsați [VIEW IMAGES] [A] (sau [F]).

Pe ecranul LCD apare interfața [VISUAL INDEX]. (Poate dura câteva secunde).



① [Film Roll Index] : Se trece la interfața Film Roll Index (pagina 33).

② [Face Index] : Se trece la interfața Face Index (pagina 33).

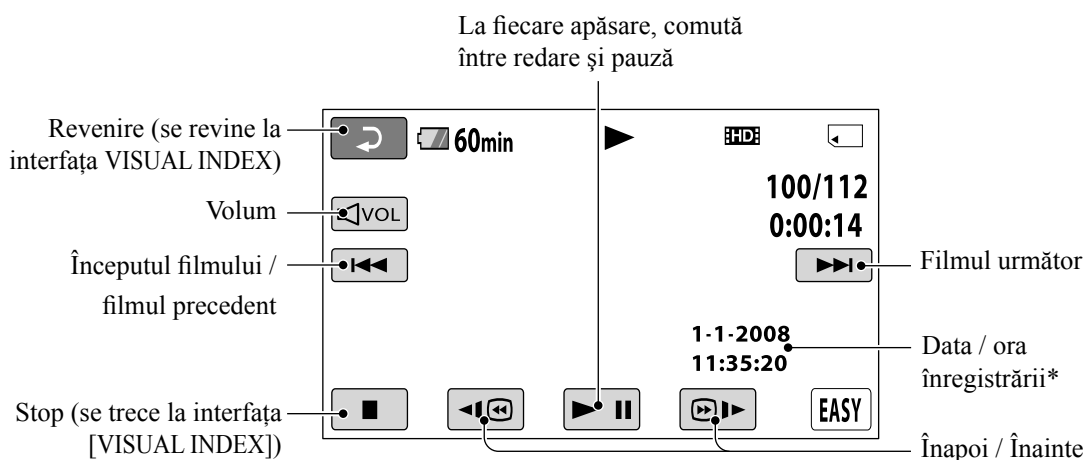
③ [HD] : Afișează filme la calitatea imaginilor HD (întăită definiție)*

④ [Camera Icon] : Afișează fotografii

* Simbolul [SD] apare când selectați un film cu imagini de calitate SD (definiție standard) la [HD] / [SD]SET] (pagina 56).

3 Începeți redarea.

Filme : Atingeți [HD] sau [SD], apoi atingeți filmul care vreți să fie redat.

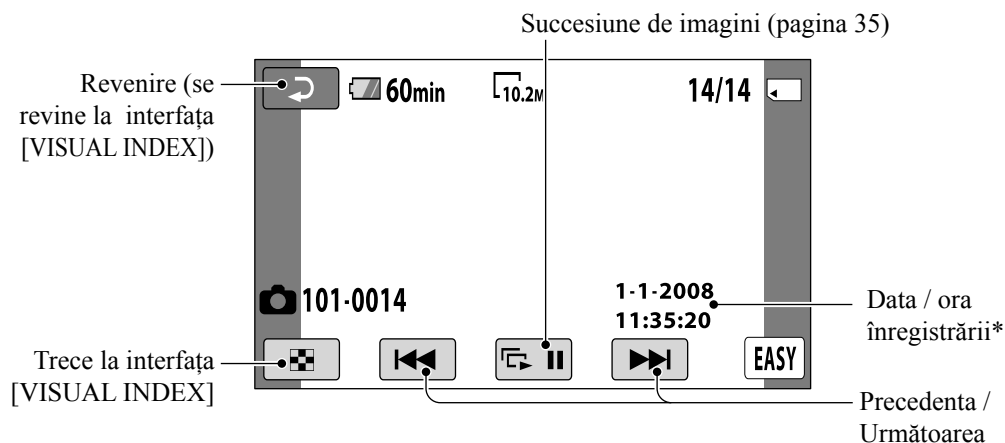


* Pentru reglajul [DATA CODE] este stabilită varianta [DATE / TIME] (pagina 70).

🔦 Observații

- Ecranul revine la interfața VISUAL INDEX după ce filmele din listă sunt redate începând cu cel selectat de dvs. și încheind cu ultimul din listă.
- Puteți reduce viteza de redare atingând ◀◀ / ▶▶ în cursul pauzei.
- Puteți ajusta volumul sonor atingând [Vol], apoi [◀] / [▶].

Fotografii : Atingeți clapeta 📷, apoi atingeți fotografia care vreți să fie vizualizată.



* Pentru [DATA CODE] este aleasă varianta [DATE / TIME] (pagina 70).

Pentru a renunța la modul Easy Handycam

Apăsați din nou EASY [B]. Simbolul EASY dispare de pe ecran.

Reglajele de meniu în cursul funcționării Easy Handycam

Apăsați 🏠 (HOME) [D] (sau [C]) pentru a fi afișate elementele de meniu disponibile pentru modificarea reglajelor (paginile 11, 60).

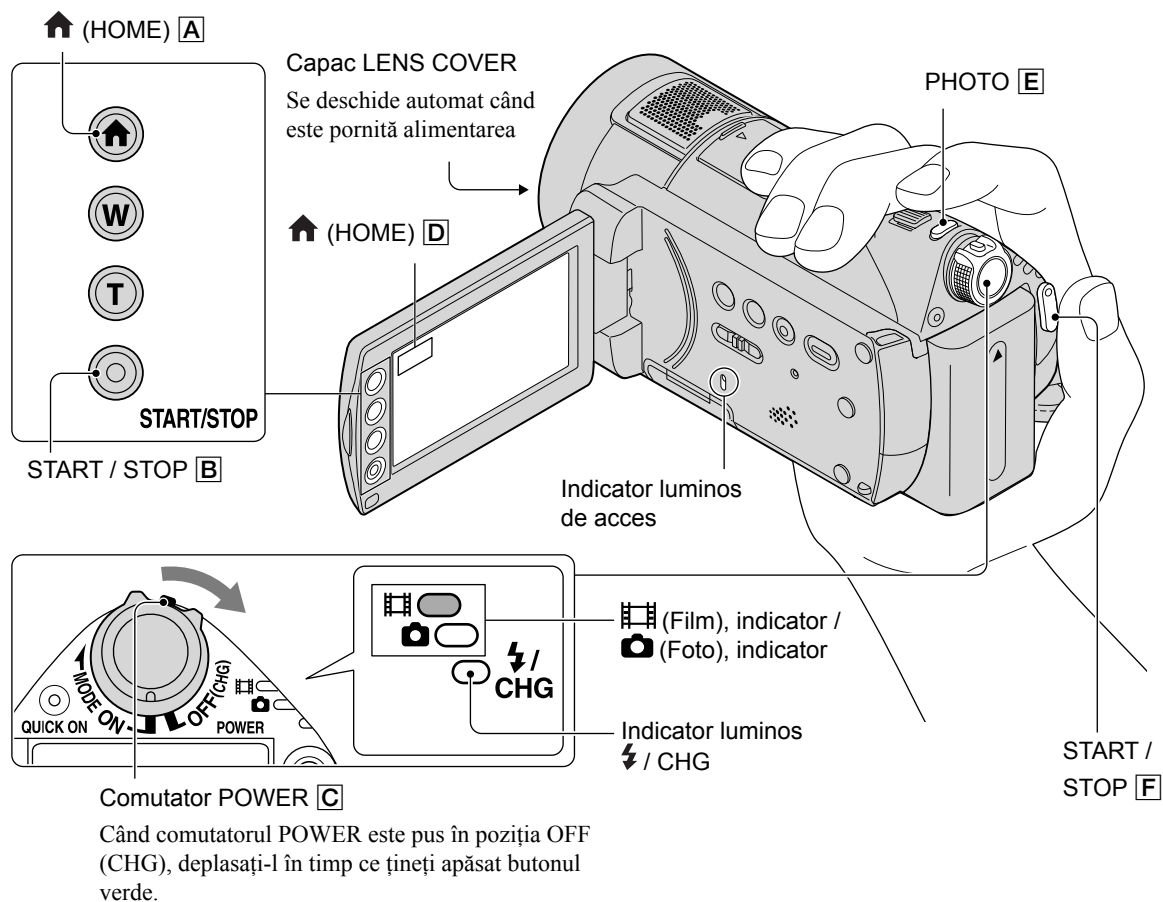
⚡ Note

- Majoritatea elementelor de meniu revin automat la variantele implicite. Variantele de reglaj ale unor elemente de meniu sunt fixate. Pentru mai multe detalii, consultați pagina 84.
- Nu puteți folosi meniul ⚙️ (OPTION).
- Renunțați la modul simplificat de funcționare dacă doriți să adăugați efecte imaginilor sau să le modificați reglajele.

Butoane care nu sunt disponibile în modul Easy Handycam

Nu puteți utiliza anumite butoane / funcții în modul simplificat de funcționare, facilitățile corespunzătoare acestora fiind reglate în mod automat (pagina 84). Dacă încercați să efectuați operații care nu sunt disponibile în modul Easy Handycam, este posibil să fie afișat mesajul [Invalid during Easy Handycam operation] (Nu este disponibil în modul simplificat de funcționare).

Înregistrare



Note

- Dacă indicatorul luminos ACCESS este aprins sau clipește după ce înregistrarea s-a încheiat, înseamnă că datele sunt încă în curs de inscripționare pe “Memory Stick PRO Duo“. Nu scoateți cardul “Memory Stick PRO Duo“ și nici nu decuplați acumulatorul sau adaptorul de rețea.
- În cazul în care un fișier de film depășește 2 GB, este creat în mod automat următorul fișier de film.

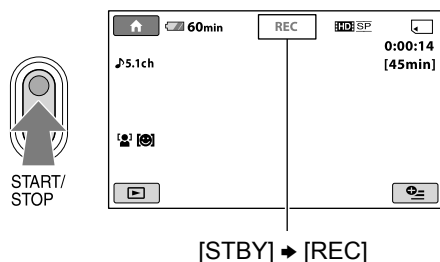
Observații

- Consultați pagina 2 pentru a afla ce card “Memory Stick” poate fi utilizat pentru camera dvs. digitală.
- Puteți afla durata de autonomie și capacitatea liberă rămasă pentru înregistrare etc. atingând  (HOME)  (sau ) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA INFO] (pagina 57).



- 1 Rotiți comutatorul POWER **[C]** în direcția indicată de săgeată, până ce indicatorul luminos (Film) se aprinde.

- 2 Apăsați START / STOP **[F]** (sau **[B]**).

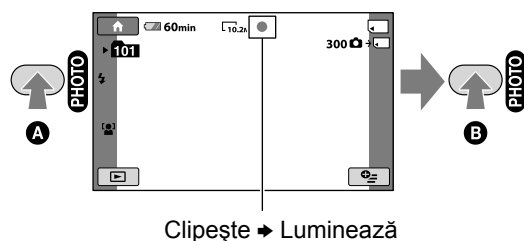


Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START / STOP **[F]** (sau **[B]**).



- 1 Rotiți comutatorul POWER **[C]** în direcția indicată de săgeată, până ce indicatorul luminos (Foto) se aprinde.

- 2 Apăsați ușor butonul PHOTO **[E]** pentru a ajusta focalizarea **A** (se aude un semnal sonor), apoi apăsați complet **B** (se aude sunetul emis de obturator) pentru a fotografia.



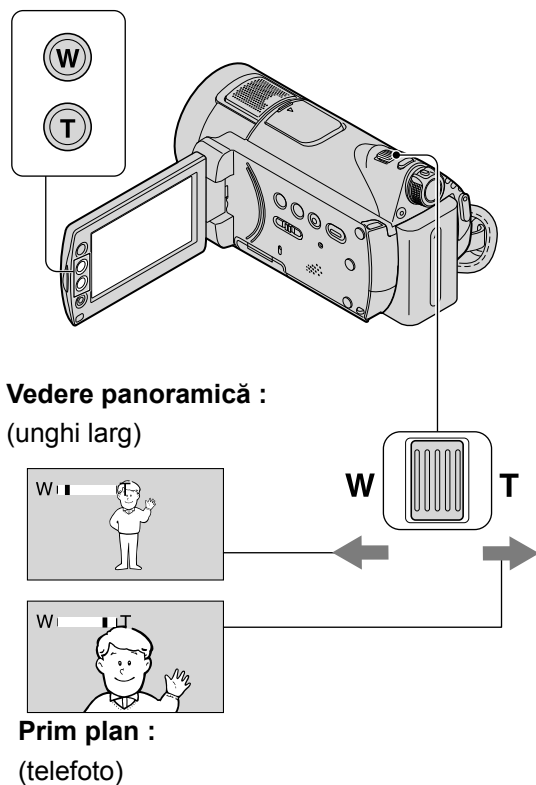
Alături de apare simbolul . Când dispare simbolul , imaginea a fost înregistrată.

🔍 Observații

- Consultați paginile 10 și 66 pentru a afla durata disponibilă pentru înregistrarea filmelor și numărul de fotografii ce pot fi înregistrate.
- Puteți înregistra fotografii în timpul înregistrării filmelor, apăsând butonul PHOTO **[E]** ([Dual Rec], pagina 28).
- Conform reglajului implicit, o fotografie este înregistrată în mod automat pe “Memory Stick PRO Duo” atunci când camera detectează zâmbetul unei persoane în timpul înregistrării unui film ([SMILE SHUTTER], pagina 68). În jurul unei fețe detectate după zâmbet pentru o posibilă fotografiere apare un chenar portocaliu.
- Este prezentat cadru alb cu figura detectată, iar aceasta este optimizată automat (FACE DET. SETTING], pagina 68).
- Puteți crea fotografii, capturându-le din filmele înregistrate (HDR-CX12E) (pagina 47).
- Puteți comuta între înregistrarea de filme și fotografiere, atingând (HOME) **[A]** (sau **[D]**) → (CAMERA) → [MOVIE] (*film*) sau [PHOTO] (*foto*).

Zooming (mărire)

Imaginea poate fi mărită de până la 12 ori față de dimensiunea originală cu ajutorul cursorului de zoom sau a butoanelor de zoom de sub ecranul LCD.



Deplasați ușor cursorul de zoom pentru ca mărirea să fie lentă sau deplasați-l mult pentru o mărire rapidă.

Note

- Aveți grijă să mențineți degetul pe cursorul de zoom. Dacă luați degetul de pe cursor, este posibil ca sunetul emis la funcționare de acest cursor să fie de asemenea înregistrat.
- Nu puteți modifica viteza de mărire cu ajutorul butoanelor de zoom de pe marginea panoului LCD.
- Distanța minimă necesară dintre camera dvs. video și subiect, pentru a obține o focalizare bună, este de circa 1cm pentru unghiul panoramic și de circa 80 cm pentru înregistrarea la distanță.

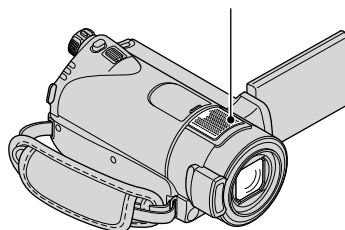
Observație

- Când filmați, puteți mări mai mult de 12× imaginea folosind [DIGITAL ZOOM] (pagina 63).

Înregistrarea unui sonor mai pregnant (înregistrare pe 5,1 canale cu efect de învăluire)

Cu microfonul intern puteți înregistra sonor Dolby Digital pe 5,1 canale cu efect de învăluire. Puteți beneficia de un sonor realist când un film este redat cu echipamente care acceptă sunet pe 5,1 canale cu efect de învăluire.

Microfon încorporat



Dolby Digital 5.1 Creator, efect de învăluire pe 5,1 canale  *Glosar (pagina 112).*

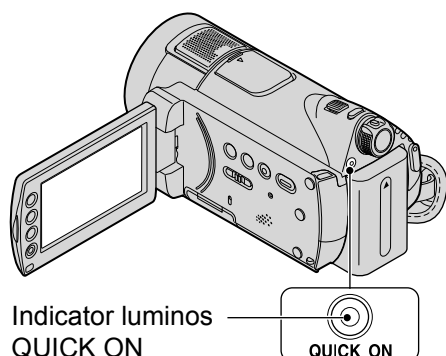
Note

- Dacă sonorul este redat pe 5,1 canale cu camera dvs. video, acesta va fi convertit automat și transmis la ieșire pe 2 canale.
- Pentru a reda discul înregistrat la calitate HD a imaginilor, și pentru a beneficia de sonor pe 5,1 canale, trebuie să folosiți un dispozitiv compatibil cu formatul AVCHD cu sonor pe 5,1 canale.
- Când conectați camera printr-un cablu HDMI (opțional), sonorul filmelor cu imagini de calitate HD (înalță definiție) va fi automat transmis la ieșire pe 5,1 canale. Sonorul filmelor cu calitate SD (standard) este convertit pe 2 canale.

Observație

- Puteți selecta pentru sonorul înregistrat una dintre variantele [5.1 ch SURROUND] (**5,1ch**) sau [2ch STEREO] (**2ch**) ([AUDIO MODE], pagina 62).
- Când salvați filmul înregistrat cu camera dvs. pe un disc (folosind software-ul furnizat) puteți obține un sunet mai viu pe un sistem Home Theater, etc.

Începerea rapidă a înregistrării (QUICK ON)



Dacă apăsați butonul QUICK ON camera trece în modul “sleep” (*modul economic de funcționare*) în loc să se oprească.

Indicatorul QUICK ON clipește când camera este în modul sleep. Apăsați încă o dată QUICK ON pentru ca să înceapă înregistrarea următoare. Camera dvs. va fi reveni în starea de așteptare pentru înregistrare după circa 1 secundă.

⚡ Observații

- Când camera este în modul “sleep”, consumul de energie este redus aproape la jumătate comparativ cu cel din timpul înregistrării, permițând economisirea energiei acumulatorului.
- Dacă nu acționați camera și o lăsați în modul “sleep” o perioadă mai lungă de timp, aceasta se va opri în mod automat. Cu [QUICK ON STBY], puteți stabili perioada de timp după care camera se oprește când este în modul “sleep” (pagina 75).

Înregistrarea de fotografii la calitate superioară în cursul filmării (Dual Rec)

Puteți înregistra fotografii de înaltă rezoluție în cursul înregistrării unui film apăsând butonul PHOTO.

⚡ Note

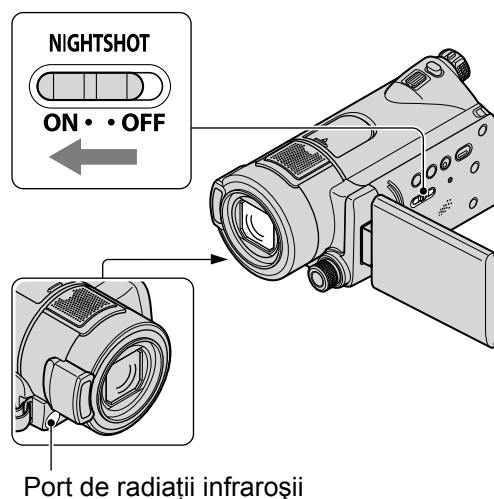
- Nu scoateți cardul “Memory Stick PRO Duo” din cameră înainte ca înregistrarea fotografiei să se fi completat, chiar dacă înregistrarea filmului s-a terminat.
- Nu puteți folosi blițul în timpul înregistrării unui film.

- Când capacitatea liberă de pe “Memory Stick PRO Duo” nu este suficientă sau când înregistrați în mod continuu fotografii, poate apărea simbolul . Nu puteți înregistra fotografii câtă vreme este afișat acest simbol ().

⚡ Observații

- Când indicatorul luminos (Film) este aprins, dimensiunea fotografiilor devine [7.6 M] (16:9 panoramic), respectiv [5.7 M] (4:3).
- Puteți înregistra fotografii în timpul stării de așteptare în același mod ca atunci când indicatorul (foto) este aprins. Puteți de asemenea să înregistrați folosind blițul.

Înregistrarea în spații întunecate (NightShot)



Când puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția ON, apare simbolul . Puteți înregistra imagini în spații întunecate.

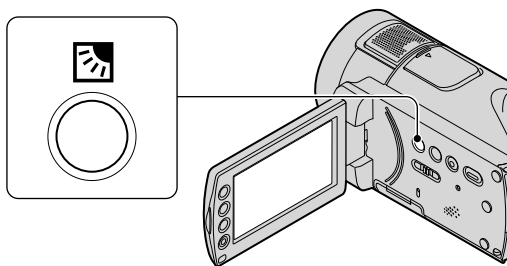
⚡ Note

- Funcțiile NightShot și Super NightShot utilizează radiații infraroșii. De aceea, aveți grijă să nu acoperiți portul de radiații infraroșii cu degetele sau cu alte obiecte.
- Scoateți lentilele de conversie (opționale) dacă sunt atașate.
- Dacă este dificil de realizat focalizarea automată, reglați manual focalizarea ([FOCUS], pagina 79).
- Nu apelați la funcțiile NightShot și Super NightShot când înregistrați în spații luminoase deoarece pot apărea disfuncționalități.

Observație

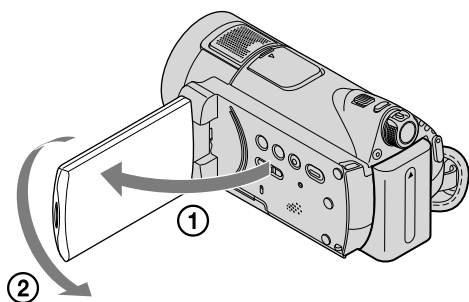
- Pentru a înregistra o imagine mai luminoasă, folosiți funcția Super NightShot plus (pagina 81). Pentru a înregistra o imagine care să reproducă mai fidel culorile originale, folosiți funcția Color Slow Shutter (pagina 81).

Reglarea expunerii în cazul subiectelor poziționate contra luminii



Pentru a regla expunerea pentru subiecte poziționate contra lumini, apăsați  (BACK LIGHT) pentru a apărea simbolul . Pentru a renunța la această funcție, apăsați din nou  (BACK LIGHT).

Înregistrarea în modul oglindă



Deschideți panoul LCD până ce ajunge perpendicular pe corpul camerei video (①), apoi rotiți-l cu 180° spre lentile (②).

Observație

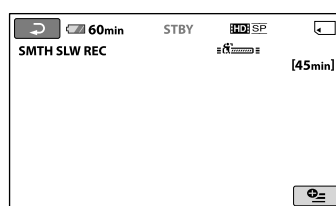
- Pe ecranul LCD apare o imagine în oglindă a subiectului, însă imaginea va fi înregistrată normal.

Înregistrarea cursivă, cu încetinitorul a acțiunilor desfășurate rapid (SMTH SLW REC)

Subiectele aflate în mișcare rapidă și acțiunile dinamice care nu pot fi surprinse în condiții de înregistrare obișnuite, pot fi immortalizate în înregistrări cursive cu încetinitorul, cu durata de circa 3 secunde.

Această facilitate este utilă pentru surprinderea acțiunilor desfășurate cu rapiditate cum ar fi un joc de golf sau mișcări dintr-o partidă de tenis.

- ① Atingeți  (HOME) →  (CAMERA) → [SMTH SLW REC].



- ② Apăsați START / STOP.

Este înregistrat un film de circa 3 secunde sub forma unui film de 12 secunde rulat cu încetinitorul.

Când dispăre indicația [Recording...], înregistrarea s-a încheiat.

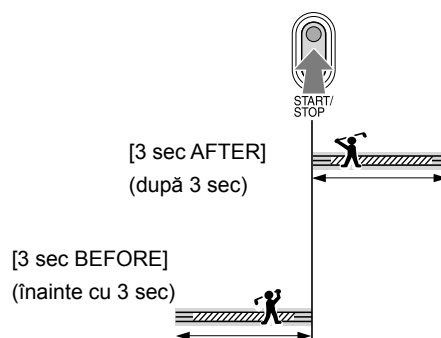
Atingeți  pentru a renunța la înregistrarea cursivă, cu încetinitorul.

Pentru a modifica reglajul

Atingeți  (OPTION) → clapeta , apoi selectați reglajul pe care vreți să îl modificați.

- [TIMING].

Selectați punctul de început pentru înregistrare după ce este apăsat START / STOP. Varianta implicită este [3sec AFTER].



- [RECORD SOUND].

Selectați [ON] (🔊) pentru a suprapune sunet, spre exemplu o conversație, peste imagini înregistrate cu încetinitorul (Varianta implicită este [OFF]). Camera dvs. înregistrează sunete timp de circa 12 secunde, câtă vreme la pasul ② este afișată indicația [Recording...].

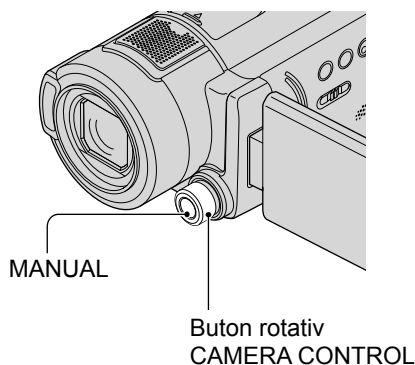
🔊 Note

- Nu sunt înregistrate sunete în timpul înregistrării filmelor de circa 3 secunde (aproximativ).
- Calitatea imaginii pentru [SMTH SLW REC] nu este la fel de bună ca în cazul înregistrării obișnuite.
- Dacă redați un film care a fost înregistrat cu opțiunea [OFF] pentru [RECORD SOUND] de la [SMTH SLW REC], este afișată indicația 🎵2ch indiferent de opțiunea aleasă pentru [AUDIO MODE] (pagina 62).

Ajustarea manuală a imaginilor folosind butonul rotativ CAMERA CONTROL

Puteți atribui butonului rotativ CAMERA CONTROL un element de meniu pe care îl folosiți în mod frecvent.

Cum în variantă implicită, acestui buton rotativ îi este atribuită reglarea focalizării, în continuare este descrisă modalitatea de ajustare a focalizării folosind CAMERA CONTROL.



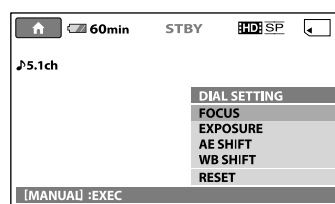
- ① Apăsăți MANUAL pentru a activa modul de reglaj manual.
Dacă apăsați butonul MANUAL se comută între modurile de reglaj manual și cel automat.
- ② Rotiți butonul CAMERA CONTROL pentru a ajusta focalizarea.

Elemente ce pot fi atribuite butonului rotativ CAMERA CONTROL

- [FOCUS] (*focalizare*), pagina 79,
- [EXPOSURE] (*expunere*), pagina 79,
- [AE SHIFT], pagina 62,
- [WB SHIFT], pagina 62

Pentru a atribui elemente de meniu butonului rotativ CAMERA CONTROL

- ① Apăsăți și mențineți apăsat butonul MANUAL timp de câteva secunde.
Apare interfața [DIAL SETTING].



- ② Rotiți butonul CAMERA CONTROL și selectați elementul care să îi fie atribuit.
- ③ Apăsăți butonul MANUAL.

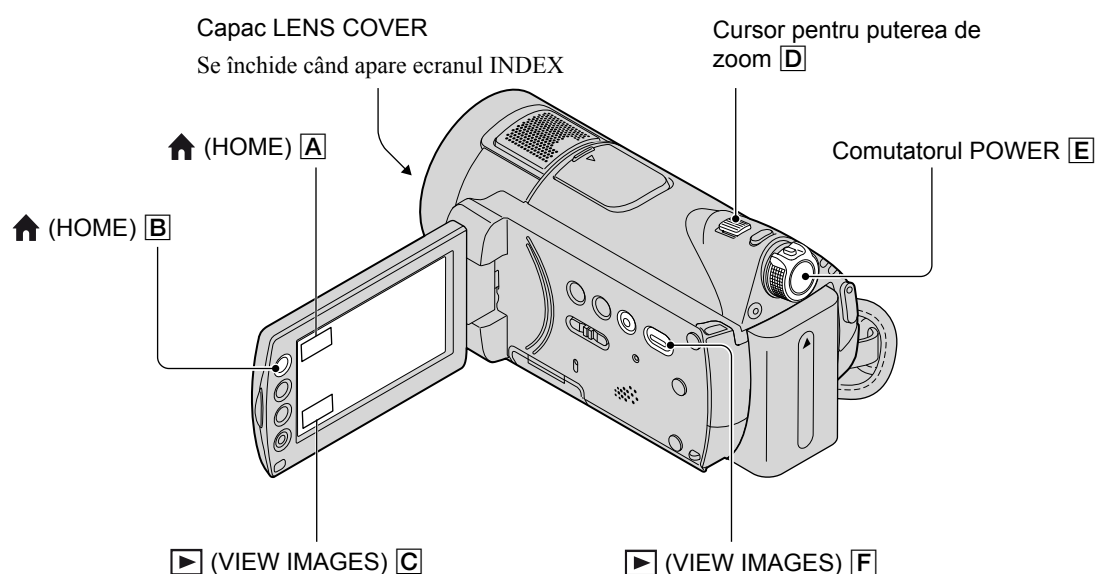
🔊 Note

- Reglajele manuale vor fi reținute chiar dacă modificați elementul atribuit butonului rotativ CAMERA CONTROL. Dacă însă reglați [EXPOSURE] după ajustarea manuală a opțiunii [AE SHIFT], va fi acordată prioritate reglajului expunerii.
- Dacă selectați [RESET] la pasul ②, toate elementele ajustate manual revin la variantele implicite.

💡 Observații

- Funcțiile elementelor care pot fi atribuite butonului rotativ CAMERA CONTROL sunt aceleași cu cele din meniu.
- Puteți atribui elemente din meniu butonului CAMERA CONTROL și urmând procedura : 🏠 (HOME) → 🗑️ (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] / [PHOTO SETTINGS] → [DIAL SETTINGS] (pagina 65).

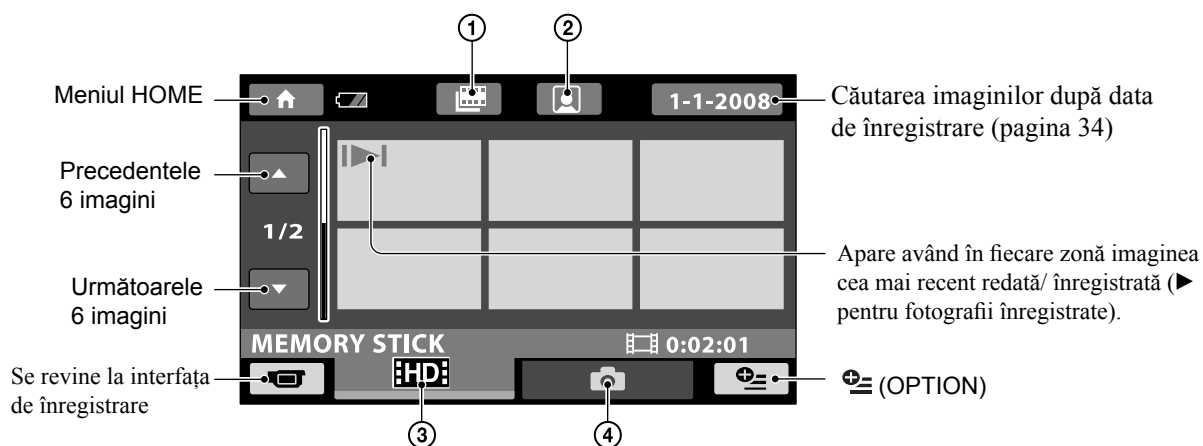
Redare



1 Deplasați comutatorul POWER [E] pentru a porni camera video.

2 Apăsați (VIEW IMAGES) [F] (sau [C]).

Pe ecranul LCD apare interfața [VISUAL INDEX]. (Pot trece câteva secunde.)



- ① : Se trece la interfața Film Roll Index (pagina 33).
- ② : Se trece la interfața Face Index (pagina 33).
- ③ : Afișează filme la calitatea imaginilor HD (întă de nite)*
- ④ : Afișează fotografii

* Simbolul apare când selectați un film cu imagini de calitate SD (definiție standard) la [/ SET] (pagina 56).

🔍 Observație

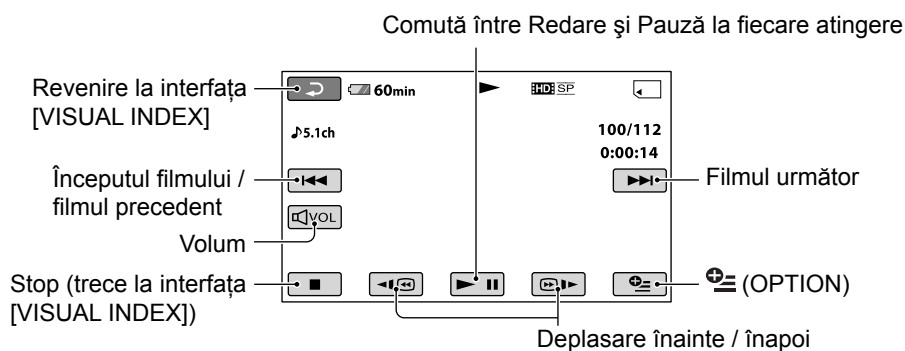
- Numărul de imagini din interfața [VISUAL INDEX] poate fi modificată deplasând cursorul pentru puterea de zoom [D], putând alege dacă să fie afișate 6, respectiv 12 imagini. Pentru a stabili acest număr, atingeți (HOME) [B] (sau [A]) → (SETTINGS) → [VIEW IMAGES SET] → [DISPLAY] (pagina 71).

3 Începeți redarea.

Redarea filmelor



Atingeți clapeta **HD** sau **SD**, apoi filmul care vreți să fie redat.



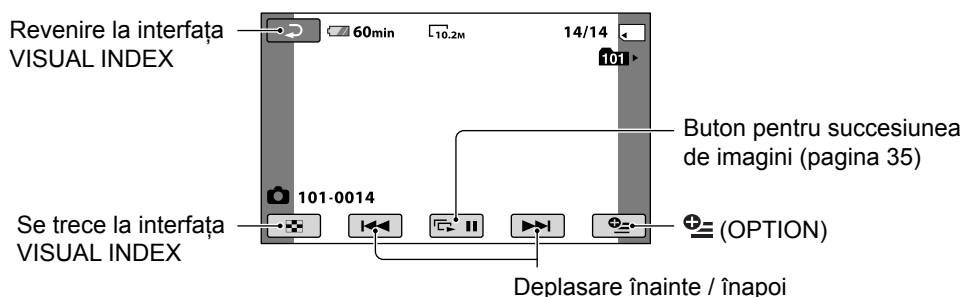
🔦 Observații

- Interfața INDEX reapare când se încheie redarea începută de la filmul selectat.
- Pentru a reda filmele cu încetinitorul atingeți / în cursul pauzei de redare.
- O atingere a butoanelor / mărește de circa 5 ori viteza de derulare / rulare înainte, 2 atingeri ale acelorași butoane conduc la creșterea vitezei de circa 10 ori, 3 atingeri măresc viteza de circa 30 ori, iar 4 atingeri conduc la o creștere de circa 60 de ori.
- Puteți ajusta volumul sonor atingând , apoi / . Puteți regla volumul, deasemenea, din meniul (OPTION) (pagina 72).

Redarea fotografiilor



Atingeți clapeta , apoi fotografia care vreți să fie redată.



🔦 Observație

- Puteți schimba modul de redare atingând butonul (HOME) **[B]** (sau **[A]**) → (VIEW IMAGES) → [VISUAL INDEX].

Căutarea scenelor cu mare acuratețe (Film Roll Index)

Filmele pot fi divizate la momente de timp stabilite, iar prima scenă a fiecărei secțiuni este afișată în interfața INEX. Puteți începe redarea unui film de la reprezentarea de dimensiuni reduse selectată.

1 Porniți camera video deplasând comutatorul POWER și apăsați (VIEW IMAGES).

Pe ecranul LCD apare interfața [VISUAL INDEX].

2 Apăsați (Film Roll Index).

Revine la interfața VISUAL INDEX.



Este stabilit intervalul la care să fie create reprezentări de mici dimensiuni ale scenelor din film

3 Atingeți / pentru a selecta filmul dorit.

4 Atingeți / pentru a căuta scena dorită, apoi atingeți scena respectivă pentru a fi redată.

Redarea începe de la scena selectată.

Observație

- Puteți afișa interfața [Film Roll Index] atingând butonul  (HOME) →  (VIEW IMAGES) →  [INDEX].

Căutarea scenelor dorite după chipurile pe care le conțin (Face Index)

Fețele detectate în cursul înregistrării unui film sunt afișate în interfața INDEX.

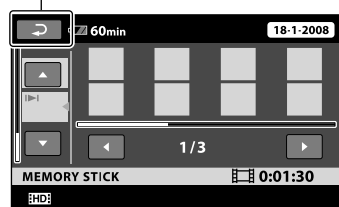
Puteți reda un film pornind de la figura selectată.

1 Porniți camera video deplasând comutatorul POWER și apăsați (VIEW IMAGES).

Pe ecranul LCD apare interfața [VISUAL INDEX].

2 Apăsați (Face Index).

Revine la interfața VISUAL INDEX.



3 Atingeți / pentru a selecta filmul dorit.

4 Atingeți / , apoi atingeți chipul dorit pentru a viziona scena din care acesta face parte.

Redarea se realizează de la începutul scenei ce conține imaginea selectată.

Note

- În funcție de condițiile de înregistrare, este posibil ca fețele să nu poată fi detectate.
De exemplu : la persoane care poartă ochelari sau pălării, sau care nu stau cu fața îndreptată spre cameră.
- Alegeți pentru [FACE DETECTION] (pagina 68) varianta [ON] (implicită) înainte de înregistrare, pentru a reda filme din  [INDEX] .

🔦 Observație

- Puteți afișa interfața [Face Index] atingând butonul  (HOME) →  (VIEW IMAGES) →  [INDEX].

Căutarea imaginilor dorite după dată (Date Index)

Puteți căuta în mod eficient, după dată, imaginile dorite.

⚡ Notă

- Nu puteți utiliza funcția Date Index pentru fotografii.

1 Porniți la camera video deplasând comutatorul POWER și apăsați (VIEW IMAGES).

Pe ecranul LCD apare interfața VISUAL INDEX.

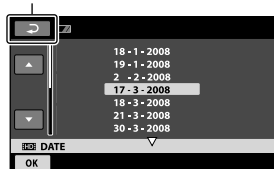
2 Apăsați clapeta sau .



3 Atingeți data de pe ecran.

Datele la care au fost înregistrate imaginile sunt afișate pe ecran.

Revine la interfața [VISUAL INDEX]



4 Atingeți / pentru a selecta data înregistrării imaginii dorite, apoi atingeți .

Sunt afișate pe ecran, în interfața [VISUAL INDEX] imaginile înregistrate la data selectată.

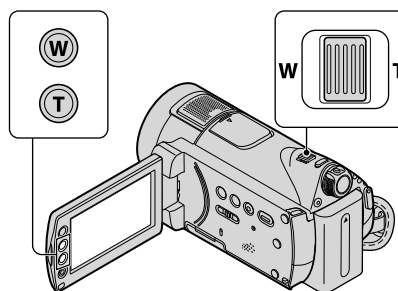
🔦 Observație

- Puteți folosi funcția Date Index în interfața [Film Roll Index] sau în cea [Face Index], urmând etapele 3 și 4.

Utilizarea funcției de mărire la redare (PB zoom)

Puteți mări fotografiile de 1,1 până la 5 ori față de dimensiunea originală.

Mărirea poate fi reglată cu ajutorul cursorului de zoom sau cu butoanele de zoom de pe marginea ecranului LCD.



① Redați fotografia care vreți să fie mărită.

② Măriți fotografia cu T (Telefoto).

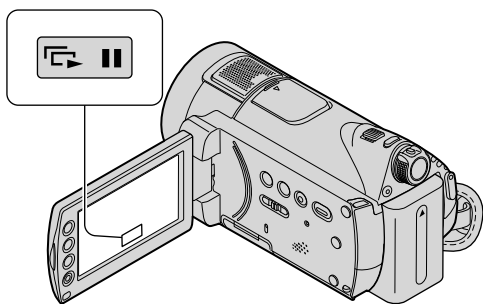
Pe ecranul LCD apare un cadru.

③ Atingeți ecranul în zona care vreți să fie afișată în centrul ecranului.

④ Reglați mărirea cu W (Wide angle - *unghi panoramic*) / T (Telefoto-*prim plan*).

Pentru a renunța, atingeți .

Redarea unei serii de fotografii (succesiune de imagini)



Atingeți  din interfața de redare a fotografiilor.

Prezentarea succesiunii de imagini începe cu fotografia pe care ați selectat-o.

Atingeți  pentru a opri succesiunea de imagini.

Pentru reluarea prezentării succesiunii de imagini, atingeți din nou .

Notă

- Nu puteți folosi mărirea la redare în timpul unei succesiuni de imagini.

Observații

- Puteți reda succesiunea de imagini atingând  (OPTION) → clapeta  → [SLIDE SHOW] din interfața [VISUAL INDEX].
- Puteți stabili redarea continuă a unei succesiuni de imagini atingând  (OPTION) → clapeta  → [SLIDE SHOW SET]. Varianta implicită este [ON] (redare continuă).

Redarea imaginilor la televizor

Metodele de conectare și calitatea imaginii (HD - înaltă definiție / SD - definiție standard) urmărite la televizor diferă în funcție de tipul de televizor folosit și de conectorii utilizați.

Folosiți adaptorul de rețea furnizat ca sursă de alimentare (pag. 16).

Consultați și manualele de utilizare ce însoțesc dispozitivele ce urmează a fi conectate.

⚡ Notă

- Când înregistrați, alegeți pentru [X.V. COLOR] varianta [ON] pentru redarea la un televizor compatibil x.v. Color (pagina 64). Anumite reglaje poate fi necesar să fie ajustate la televizor când are loc redarea. Consultați manualul de instrucțiuni al televizorului pentru a afla detalii legate de funcționare.

Procedura de lucru

Puteți conecta cu ușurință camera la televizor, urmând instrucțiunile afișate de ghidul [TV CONNECT Guide] pe ecranul LCD.

Pentru a comuta intrarea televizorului în poziția corespunzătoare mufei conectate

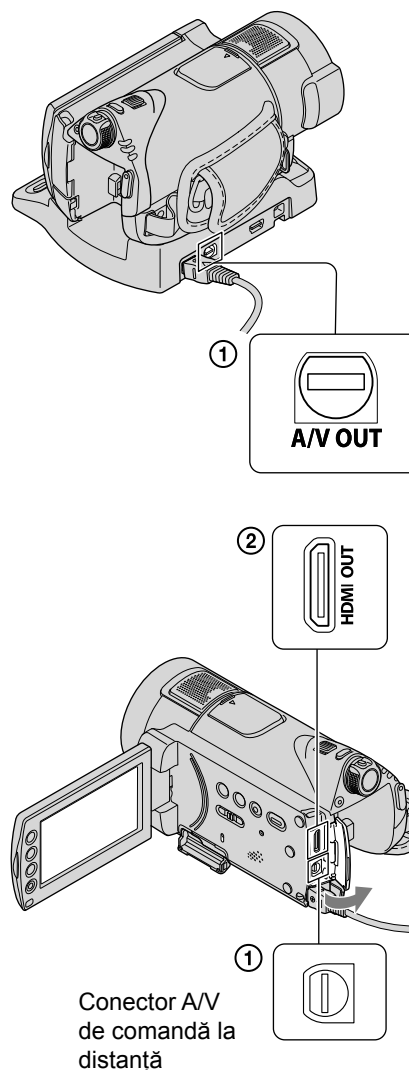
Consultați manualul de instrucțiuni al televizorului.



Conectați camera video și televizorul conform instrucțiunilor furnizate de [TV CONNECT Guide].



Efectuați reglajele necesare pentru ieșirea camerei video (pagina 38).



⚡ Notă

- Atât Stația Handycam, cât și camera video sunt dotate cu conector A/V de comandă la distanță sau cu mufe A/V OUT (paginile 106, 107). Cuplați cablul de conectare A/V sau pe cel A/V pe componente fie la stația Handycam, fie la cameră. Dacă veți cupla aceste cabluri atât la stația Handycam, cât și la camera video, pot apărea distorsiuni ale imaginii.

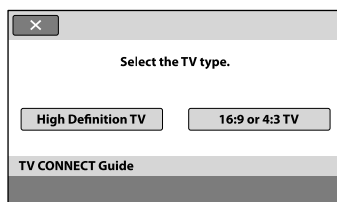
Alegerea conexiunii optime – Ghidul de conectare a televizorului [TV CONNECT Guide]

Camera video vă va prezenta care este cea mai avantajoasă modalitate de conectare a televizorului.

-
- 1 Porniți camera video și apăsați  (HOME) →  (OTHERS) → [TV CONNECT Guide].**

Dacă elementul dorit nu apare pe ecran, atingeți  /  pentru a trece la o altă pagină.

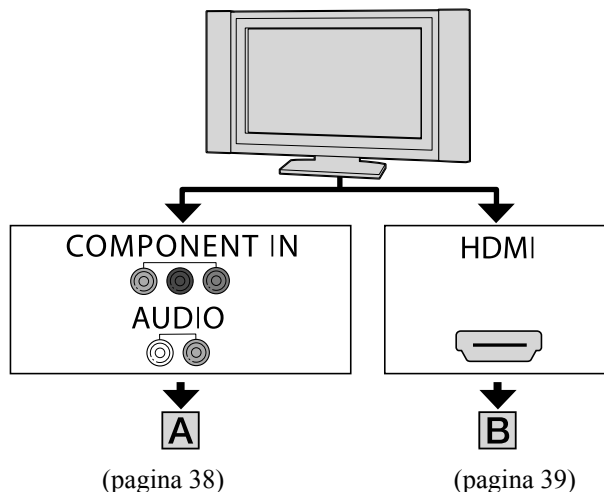
-
- 2 Atingeți răspunsul dorit la întrebarea afișată pe ecran.**



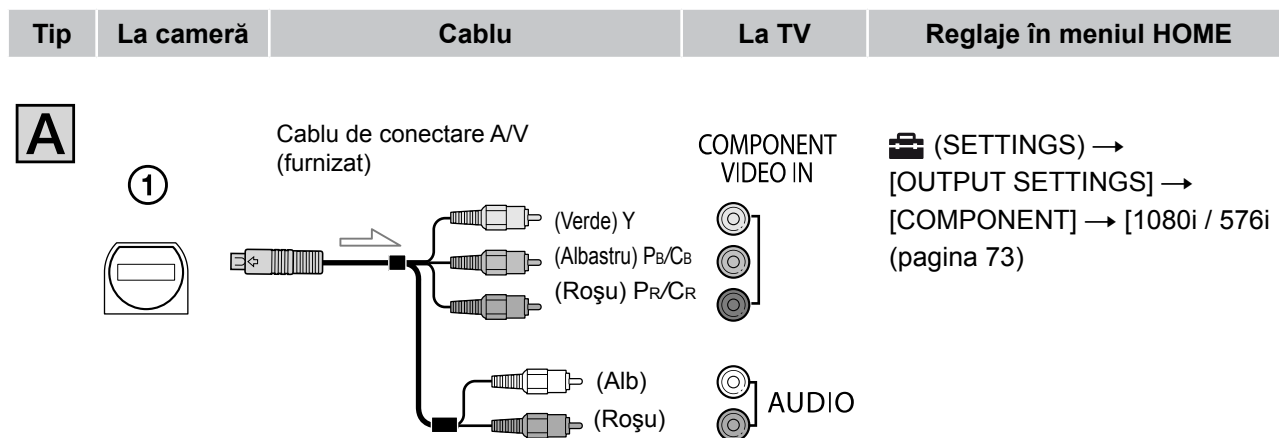
Apoi efectuați conexiunea adecvată între cameră și televizor.

Conectarea unui televizor de înaltă definiție

Imaginile înregistrate la înaltă definiție HD sunt redate la calitate HD (*înaltă definiție*), iar cele înregistrate la definiție standard SD sunt redate la calitate SD (*definiție standard*).

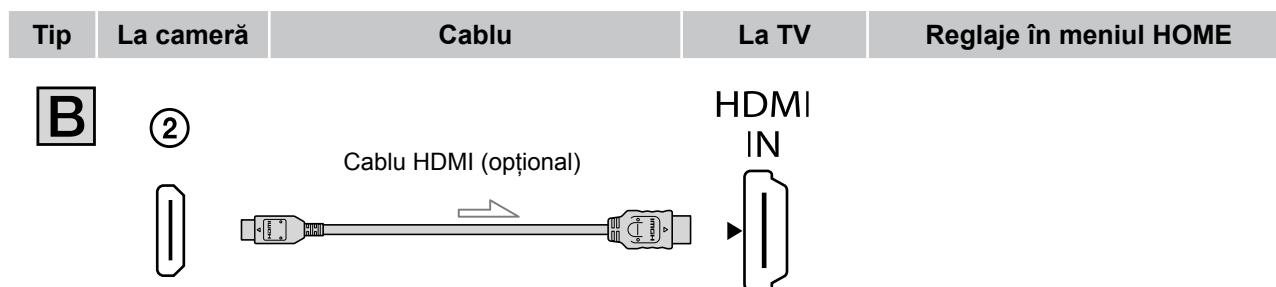


→ : Flux de semnal



⚡ Notă

- Dacă veți conecta numai componentele video, semnalele audio nu vor fi transmise la ieșire. Cuplați conectorii alb și roșu la mufele de semnal audio de ieșire.

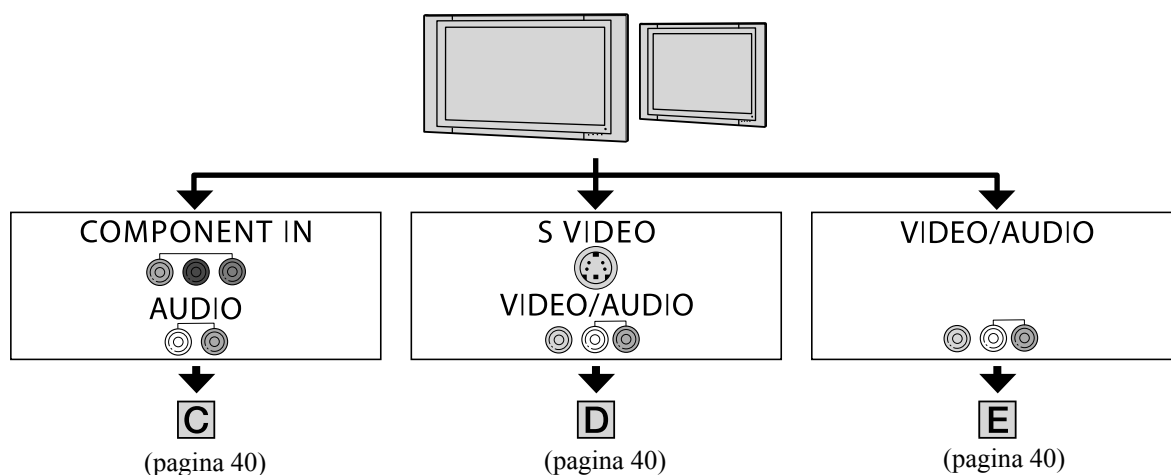


⚡ Note

- Folosiți un cablu HDMI cu sigla HDMI.
- Folosiți un miniconector HDMI la unul dintre capete (pentru cameră) și un conector adecvat pentru conectarea la televizor la celălalt capăt.
- Imaginile nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă pe imagini sunt înregistrate semnale de protejare a drepturilor de autor.
- Este posibil ca unele televizoare să nu funcționeze corect (spre exemplu să nu aibă sunet sau imagine) în cazul realizării acestei conexiuni.
- Nu cuplați mufa HDMI OUT a camerei video și mufa HDMI OUT a dispozitivului extern prin cablul HDMI deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Când dispozitivul conectat este compatibil cu sunetul cu efect de învăluire pe 5,1 canale, filmele înregistrate la calitate HD (întăi definiție) sunt automat transmise pe 5,1 canale. Filmele înregistrate la o definiție standard sunt convertite la sonor pe 2 canale.

Conectarea la un televizor fără înaltă definiție cu raportul laturilor ecranului de 16:9 (panoramic) sau de 4:3

Imaginile înregistrate la înaltă definiție (HD) sunt convertite la calitate SD (*definiție standard*) și apoi redată. Imaginile înregistrate la calitate SD (*definiție standard*) sunt redată la aceeași calitate la care au fost înregistrate.



Pentru a stabili raportul laturilor în funcție de televizorul conectat (16:9/4:3)

Modificați reglajul [TV TYPE] alegând [16:9] sau [4:3] pentru a-l adapta la televizor dumneavoastră (pagina 73).

⚡ Notă

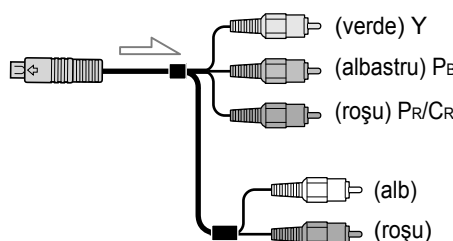
- Dacă redați un film înregistrat la calitate SD (*definiție standard*) pe un televizor 4:3 care nu este compatibil cu semnalul 16:9, atingeți **HOME** → **SETTINGS** → [MOVIE SETTINGS] → [WIDE SELECT] → [4:3] la camera dvs. video când înregistrați o imagine (pagina 63).

Tip	La cameră	Cablu	La TV	Reglaje în meniul HOME
-----	-----------	-------	-------	------------------------

C



Cablu A/V pe componente
(furnizat)



COMPONENT
VIDEO IN



(SETTINGS) →
[OUTPUT SETTINGS] →
[COMPONENT] → [576i] (pagina 73)

AUDIO

(SETTINGS) →
[OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE]
→ [16:9] / [4:3] (pagina 73)

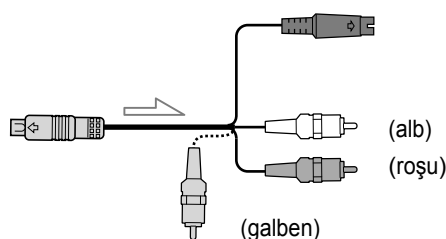
Notă

- Dacă veți conecta numai mufele pentru componente video, nu vor fi transmise la ieșire semnale audio. Cuplați conectorii alb și roșu la mufele de ieșire audio.

D



Cablu de conectare A/V cu
S VIDEO (opțional)



S VIDEO



VIDEO

AUDIO

(SETTINGS) →
[OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE]
→ [16:9] / [4:3]* (pagina 73)

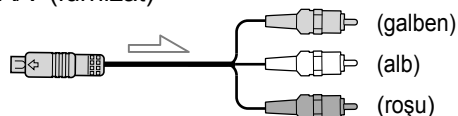
Notă

- Când cuplați numai conectorul S VIDEO (canalul S VIDEO), semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, cuplați conectorii alb și roșu la mufa de intrare audio a televizorului.
- Această conexiune produce imagini de înaltă rezoluție comparativ cu cazul în care este folosit un cablu A/V (Tip **E**).

E



Cablu de conectare
A/V (furnizat)



VIDEO

AUDIO

(SETTINGS) →
[OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE]
→ [16:9] / [4:3]* (pagina 73)

* Alegeți pentru [TV TYPE] varianta adecvată pentru televizorul dvs.

Când conectați camera la televizor prin intermediul unui aparat video

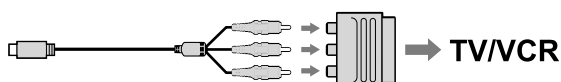
Conectați camera la intrarea LINE IN a aparatului video prin intermediul cablului de conectare A/V. Puneți selectorul de intrări al aparatului video în poziția LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 etc.).

Dacă televizorul dvs. este mono (are o singură mufă audio de intrare)

Conectați mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa de intrare video, apoi conectați mufa albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la intrarea audio a televizorului sau a aparatului video.

Dacă televizorul/ aparatul video are un adaptor cu 21 de pini (EUROCONNECTOR)

Utilizați un adaptor cu 21 de pini furnizat împreună cu camera video (Numai pentru modelele care au inscripționat marcajul **CE** pe suprafața inferioară a carcasei). Acest adaptor este destinat numai pentru ieșirea semnalului.



Notă

- Când conectați camera la televizor folosind un cablu de conectare A/V, imaginile vor fi transmise la ieșire la calitatea SD (*definiție standard*).

Observații

- Dacă veți conecta camera la televizor folosind mai multe tipuri de cabluri pentru a transmite la ieșire imagini, ordinea priorităților semnalelor la ieșire va fi următoarea :
HDMI → componente → S VIDEO → video.
- HDMI (High Definition Multimedia Interface - *Interfață multimedia de înaltă definiție*) este o interfață prin care sunt transmise atât semnale video, cât și semnale audio. Conectând mufa HDMI OUT veți obține imagini de înaltă calitate și sonor digital.

Despre “Photo TV HD”

Camera dvs. este compatibilă cu “Photo TV HD”, ceea ce vă permite vizionarea imaginilor de înaltă calitate, cu detalii extraordinare și subtile tonalități de culoare și texturi. Conectând camera cu dispozitive compatibile “Photo TV HD” marca Sony printr-un cablu HDMI* sau

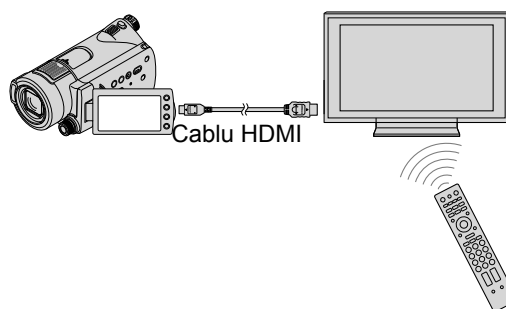
prin unul A/V pe componente**, veți avea acces în lumea uimitoare a fotografiilor de înaltă calitate full HD (înaltă definiție completă).

* *Televizorul va comuta automat în modul adecvat pentru prezentarea fotografiilor.*

** *Poate fi necesară reglarea televizorului. Vă rugăm să consultați manualul de instrucțiuni al televizorului compatibil “Photo TV HD” pentru a afla detalii.*

Utilizarea sincronizării “BRAVIA”

Puteți realiza operația de redare folosind telecomanda televizorului* dvs. conectând camera la un televizor compatibil cu “BRAVIA” Sync lansat în 2008 sau ulterior, prin cablul HDMI.



1 Conectați camera și un televizor compatibil cu “BRAVIA” Sync printr-un cablu HDMI (opțional).

2 Porniți camera video.

Intrarea televizorului este comutată automat, iar imaginea de la camera dvs. video este afișată pe ecranul TV.

3 Acționați telecomanda TV.

Puteți efectua următoarele operații :

- să afișați (VIEW IMAGES) de la (HOME) apăsând butonul SYNC MENU.
- să afișați o interfață INDEX, cum ar fi cea VISUAL INDEX, apăsând butoanele sus / jos / stânga / dreapta ale telecomenzii TV și să redați filmele sau fotografiile dorite.

Note

- Pentru a regla camera, atingeți  (HOME) →  (SETTINGS) → [GENERAL SET] → [CTRL FOR HDMI] → [ON] (varianta implicită).
- Reglați și aparatul TV. Consultați manualul de instrucțiuni al televizorului pentru detalii.

Observație

- Dacă opriți televizorul, camera va fi oprită simultan.

Stocarea imaginilor

Imaginile înregistrate sunt stocate pe suportul media selectat (pag. 22). Deoarece capacitatea suportului media este limitată, aveți grijă să stocați imaginile pe unele suporturi externe, cum ar fi un DVD-R sau un calculator.

Puteți salva imaginile înregistrate cu camera după cum este arătat mai jos.

Stocarea imaginilor cu ajutorul unui calculator

Folosind aplicația software “Picture Motion Browser” furnizată pe discul CD-ROM, puteți stoca imaginile înregistrate cu camera video fie la calitate HD (întă de nifiție), fie la calitate SD (definiție standard).

Dacă este necesar (HDR-CX12E), puteți rescrie filme cu o calitate HD a imaginilor de la calculator la camera video. Pentru detalii, consultați “PMB Guide”.

Crearea unui disc printr-o singură atingere (*One Touch Disc Burn*)

Când conectați camera la un calculator, puteți stoca cu ușurință imaginile înregistrate direct pe un DVD, prin simpla apăsare a butonului  (DISC BURN).

Stocarea imaginilor la calculator (*Easy PC Back-up*)

Puteți salva imagini înregistrate cu camera video pe hard diskul unui calculator.

Crearea unui disc cu imaginile selectate

Puteți stoca pe un DVD imaginile anterior copiate pe calculator. Puteți de asemenea să realizați montaje ale acelor imagini.



Consultați și varianta scurtă de manual de instrucțiuni.

Stocarea imaginilor prin conectarea camerei la alte echipamente

Cuplarea printr-un cablu de conectare A/V

Puteți duplica filme cu o calitate SD (definiție standard) a imaginilor.

Conectarea printr-un cablu USB

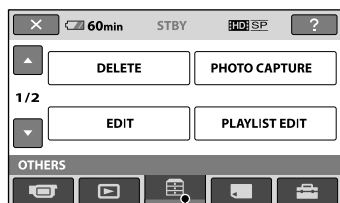
Puteți duplica filme cu o calitate HD (întă de nifiție) sau SD (definiție standard) a imaginilor.



Consultați pagina 51.

Categoria (OTHERS – Altele)

Această categorie vă permite să realizați montaje ale imaginilor pe un “Memory Stick PRO Duo”. Totodată puteți să vă bucurați de camera dvs. video conectând-o la alte echipamente.



Categoria  (OTHERS - *altele*)

Lista elementelor

DELETE (*ștergere*)

Puteți șterge imaginile de pe “Memory Stick PRO Duo” (pagina 45).

PHOTO CAPTURE (HDD-CX12E)(*captură de fotografie*)

Puteți stoca sub formă de fotografie, un cadru selectat dintr-un film înregistrat (pagina 47).

EDIT (*montaj*)

Puteți realiza montaje ale imaginilor (pagina 48).

PLAYLIST EDIT (*editarea listei de redare*)

Puteți crea și realiza montaje într-o listă de redare (pagina 49).

PRINT (*imprimare*)

Puteți imprima fotografii cu ajutorul unei imprimante PictBridge (pagina 54).

USB CONNECT (*conectare USB*)

Puteți conecta camera dvs. video la un calculator sau la un alt echipament prin intermediul cablului USB.

Consultați manualul de instrucțiuni “Operating Guide” pentru a afla cum se realizează conectarea la calculator.

TV CONNECT Guide (*ghid de conectare la televizor*)

Camera vă ajută să selectați conexiunea adecvată pentru echipamentul dvs. (pagina 36).

Ștergerea imaginilor

Puteți șterge imagini înregistrate pe cardul "Memory Stick PRO Duo", folosind camera dvs. video.

Note

- Nu puteți recupera imaginile odată ce au fost șterse.
- Nu demontați acumulatorul sau adaptorul de rețea și nu scoateți cardul "Memory Stick PRO Duo" de la camera video în timp ce sunt șterse imagini deoarece poate fi deteriorat suportul media.
- Dacă imaginile de pe "Memory Stick PRO Duo" sunt protejate cu un alt echipament, nu puteți șterge imaginile de pe card.
- Datele importante ar trebui stocate pe un suport extern (pagina 43).
- Nu ștergeți cu ajutorul unui calculator fișierele de pe cardul "Memory Stick PRO Duo" aflat la camera video.

Observații

- Puteți selecta până la 100 de imagini simultan.
- Puteți șterge o imagine din interfața de redare folosind meniul  (OPTION).
- Pentru a șterge toate imaginile înregistrate pe "Memory Stick PRO Duo" și a recupera tot spațiul de înregistrare al acestuia, formatați-l (pagina 57).

Ștergerea filmelor

Puteți elibera spațiul de pe cardul "Memory Stick PRO Duo" ștergând datele de imagine conținute de acesta.

Puteți afla cât spațiu liber există pe cardul "Memory Stick PRO Duo" cu ajutorul opțiunii [MEDIA INFO] (pagina 57).

Selectați mai întâi calitatea imaginilor filmului pe care vreți să îl ștergeți (pagina 56).

1 Atingeți  (HOME) →  (OTHERS) → [DELETE].

2 Atingeți  [DELETE].

3 Atingeți [HSD] DELETE] sau [HSD] DELETE].

4 Atingeți filmul care vreți să fie șters.



Imaginea selectată este marcată cu ✓.

Apăsăți și mențineți apăsat imaginea de pe ecranul LCD pentru a o confirma.

Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

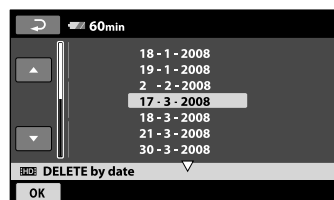
5 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Pentru a șterge simultan toate filmele

La pasul 3, atingeți [HSD] DELETE ALL] → [HSD] DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

Pentru a șterge simultan toate filmele înregistrate în aceeași zi

① La pasul 3, atingeți [HSD] DELETE by date] sau [HSD] DELETE by date].



② Atingeți  /  pentru a selecta data la care au fost înregistrate filmele pe care vreți să le ștergeți, apoi atingeți [OK].

Filmele înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.

Apăsăți imaginea de film de pe ecranul LCD pentru a-l confirma.

Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

③ Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Note

- Dacă filmul șters este inclus în Lista de redare (pagina 49), filmul este șters și din lista de redare.

Ștergerea fotografiilor

1 Atingeți  (HOME) →  (OTHERS) → [DELETE].

2 Atingeți  [DELETE].

3 Atingeți  [DELETE].

4 Atingeți fotografia care vreți să fie ștearsă.



Imaginea selectată este marcată cu ✓.

Apăsați și mențineți apăsată fotografia de pe ecranul LCD pentru a o confirma.

Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

5 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Pentru a șterge simultan toate fotografiile

La pasul 3, atingeți  [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

Capturarea unei fotografii dintr-un film (HDR-CX12E)

Puteți captura un cadru în orice punct al unui film și îl puteți salva ca fotografie.

Selectați mai întâi calitatea imaginii pe care doriți să o creați (pagina 56).

1 Atingeți (HOME) → (OTHERS) → [PHOTO CAPTURE].

Apare interfața [PHOTO CAPTURE].

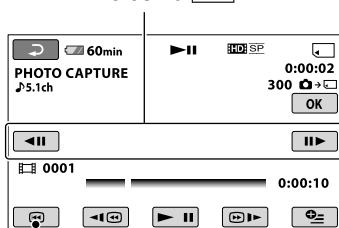
2 Atingeți filmul din care doriți să fie capturată imaginea.

Filmul selectat este redat.

3 Atingeți în punctul de unde vreți să fie capturată imaginea.

Filmul va face o pauză.

Stabilește cu mai mare precizie punctul de captură, după ce acesta a fost selectat folosind .



Se revine la începutul filmului selectat.

4 Atingeți [OK].

După capturarea fotografiei, interfața revine la modul pauză.

Note

- Dimensiunea imaginilor este stabilită în funcție de calitatea imaginilor filmului :
 - [ 2.1 M] cu imagini la calitate HD (întă definiție),
 - [ 0.2 M] pentru imagini cu raportul laturilor de 16:9 și calitate SD (definiție standard),
 - [VGA (0.3M)] pentru imagini cu raportul laturilor de 4:3 și calitate SD (definiție standard).
- Cardul “Memory Stick PRO Duo” pe care doriți să fie stocate fotografiile trebuie să aibă suficient spațiu disponibil.
- Data și ora înregistrării pentru fotografia creată vor fi aceleași cu data și ora la care a fost înregistrat filmul.
- Dacă filmele nu au un cod de date, ca dată și oră a înregistrării fotografiei vor fi reținute cele la care aceasta a fost capturată din film.

Pentru a continua captura de imagini

Atingeți , apoi urmați pașii 3 și 4. Pentru a captura o fotografie dintr-un alt film, atingeți  apoi urmați pașii de la 2 la 4.

Pentru a încheia captura de imagini

Atingeți  → .

Divizarea unui film

Selectați mai întâi calitatea de imagine a filmului pe care doriți să îl divizați (pagina 56).

🔧 Observație

- Imaginile înregistrate cu camera dvs. sunt numite “originale.”

1 Atingeți  (HOME) →  (OTHERS) → [EDIT].

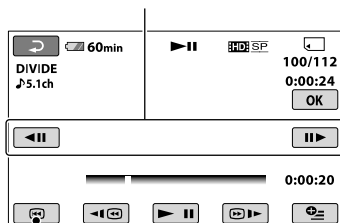
2 Atingeți [DIVIDE].

3 Atingeți filmul care vreți să fie divizat.
Începe redarea filmului respectiv.

4 Atingeți  în punctul unde doriți să divizați filmul.

Filmul face o pauză.

Stabilește cu mai mare precizie poziția punctului unde doriți să divizați filmul, după ce acesta a fost selectat folosind .



Se revine la începutul filmului selectat.

La apăsarea butonului  se comută între redare și pauză.

5 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

🔧 Note

- Odată divizate, filmele nu mai pot fi aduse la forma inițială.
- Nu demontați acumulatorul sau adaptorul de rețea de la camera video și nu scoateți cardul “Memory Stick PRO Duo” în timp ce divizați un film deoarece cardul “Memory Stick PRO Duo” se poate deteriora.
- Poate exista o ușoară diferență între punctul unde a fost atins butonul  și punctul efectiv de divizare, deoarece camera selectează punctul de secționare la intervale de jumătate de secundă.
- Dacă divizați filmul original, va fi divizat și filmul respectiv din Lista de redare.

🔧 Observație

- Puteți diviza un film din interfața de redare folosind meniul  (OPTION).

Crearea Listei de redare

O listă de redare prezintă imagini reprezentative, la dimensiuni reduse, ale filmelor selectate. Scenele originale nu sunt modificate chiar dacă realizați montaje sau ștergeți filme din Lista de redare.

Selectați mai întâi calitatea de imagine la care va fi creată și vizualizată Lista de redare (pagina 56).

Notă

- Imaginile la calitate HD (întăită definiție) și SD (calitate standard) sunt adăugate în lista de redare.

1 Atingeți (HOME) → (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].

2 Atingeți [ADD] / [ADD].

3 Atingeți filmul care să fie adăugat în Lista de redare.



Filmul selectat este marcat cu ✓.

Apăsați și mențineți apăsat filmul de pe ecranul LCD pentru a-l confirma.

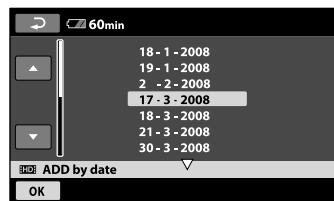
Atingeți pentru a reveni la interfața precedentă.

4 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Pentru a adăuga simultan toate filmele înregistrate în aceeași zi

① Atingeți [ADD by date] / [ADD by date] la pasul 2.

Datele la care au fost înregistrate filmele sunt afișate pe ecran.



② Atingeți / pentru a selecta data la care au fost înregistrate filmele care vă interesează apoi atingeți [OK].

Filmele înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.

Atingeți filmul de pe ecran pentru a-l confirma.

Atingeți pentru a reveni la interfața precedentă.

③ Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Note

- Nu demontați acumulatorul sau adaptorul de rețea de la camera video și nu scoateți cardul “Memory Stick PRO Duo” în timp ce divizați un film deoarece cardul “Memory Stick PRO Duo” se poate deteriora.
- Nu puteți adăuga fotografii într-o Listă de redare.
- Nu puteți crea o Listă de redare care să conțină atât imagini la calitate HD (întăită definiție), cât și la calitate SD (calitate standard).

Observații

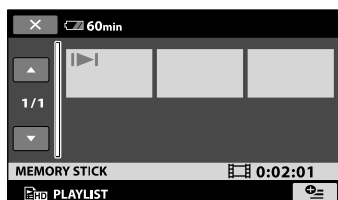
- Puteți adăuga cel mult 999 de filme la calitate HD (întăită definiție) într-o Listă de redare cu imagini, respectiv 99 de filme la calitate SD (calitate standard).
- Puteți adăuga un film la o interfața de redare sau la cea INDEX, atingând (OPTION).
- Puteți copia Lista de redare pe un disc așa cum este, utilizând aplicația software furnizată.

Vizualizarea Listei de redare

Selectați mai întâi calitatea imaginilor la care va fi creată /vizualizată / editată Lista de redare (pagina 56).

1 Atingeți (HOME) → (VIEW IMAGES) → [PLAYLIST].

Interfața cu Lista de redare apare pe ecran.



2 Atingeți filmul care vreți să fie redat.

Lista de redare este prezentată începând cu filmul selectat, până la final, apoi se revine la interfața cu Lista de redare.

Ștergerea filmelor care nu sunt necesare din Lista de redare

① Atingeți (HOME) → (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].

② Atingeți [ERASE] / [ERASE].

Pentru a șterge simultan toate filmele din lista de redare, atingeți [ ERASE ALL] / [ ERASE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

③ Atingeți filmul pe care vreți să îl ștergeți din Lista de redare.



Imaginea selectată este marcată cu .

Apăsați și mențineți apăsat filmul de pe ecran pentru a-l confirma.

Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

④ Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

⚡ Observație

- Filmele originale nu sunt modificate, chiar dacă le ștergeți din Lista de redare.

Schimbarea ordinii în Lista de redare

① Atingeți (HOME) → (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].

② Atingeți [MOVE] / [MOVE].

③ Selectați filmul pe care vreți să îl deplasați.



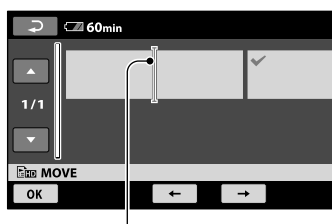
Filmul selectat este marcat cu .

Apăsați și mențineți apăsat filmul de pe ecran pentru a-l confirma.

Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

④ Atingeți [OK].

⑤ Selectați destinația cu / .



Bara de destinație

⑥ Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

⚡ Observație

- Când selectați mai multe filme, acestea vor fi deplasate respectând ordinea în care apar în Lista de redare.

Duplicarea filmelor cu alte echipamente

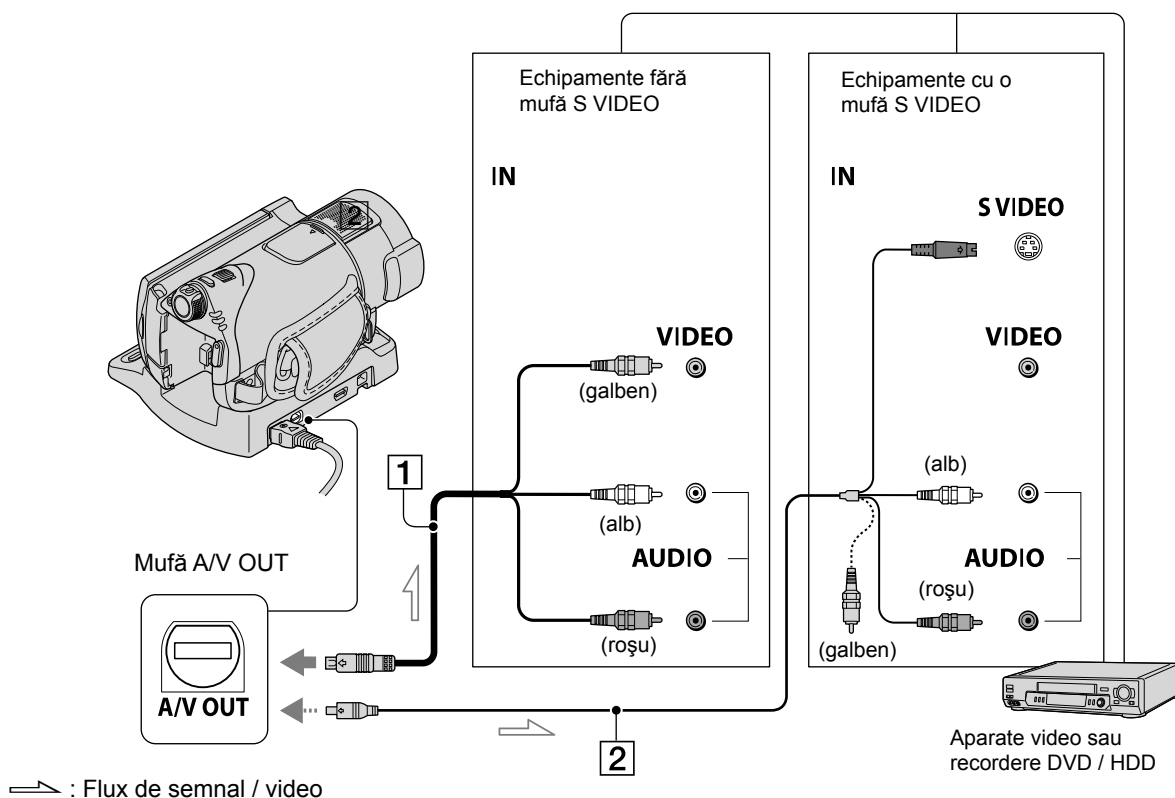
Conectarea unui dispozitiv prin cablul de conectare A/V

Puteți copia filme redade de camera video cu alte echipamente de înregistrare, cum ar fi aparate video sau recordere DVD/HDD. Conectați echipamentul respectiv într-unul dintre următoarele moduri. Conectați camera dvs. de luat vederi la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea furnizat (pagina 15). Consultați și manualele de instrucțiuni ce însoțesc echipamentele ce urmează a fi conectate.

Selectați mai întâi calitatea de imagine a filmului pe care doriți să-l copiați (pagina 56).

Note

- **Filmele înregistrate la o calitate de înaltă definiție (HD) vor fi copiate la calitate cu definiție standard (SD).**
- Pentru a copia un film înregistrat la calitate de înaltă definiție (HD), instalați pe calculatorul dumneavoastră aplicația software (furnizată) și copiați imaginile pe un disc din calculator.
- Deoarece copierea se efectuează prin transfer de date analogice, calitatea imaginii se poate deteriora.



1 Cablul de conectare A/V (furnizat)

Atât Stația Handycam, cât și camera video sunt echipate conector A/V de comandă la distanță sau cu mufe A/V OUT (paginile 106, 107). Cuplați cablul de conectare A/V fie la stația Handycam, fie la camera video, conform reglajului efectuat.

2 Cablul de conectare A/V cu S VIDEO (opțional)

Când conectați camera la un alt dispozitiv prin mufa S VIDEO, utilizând un cablu de conectare A/V împreună cu unul S VIDEO (opțional), imaginile reproduse vor fi de calitate superioară comparativ cu cazul în care este folosit numai un cablu A/V. Conectați mufele albă și roșie (audio, stânga/dreapta) și mufa S VIDEO (canalul S VIDEO) ale cablului de conectare A/V cu un cablu S VIDEO (opțional). În acest caz, conectarea mufei galbene nu este necesară. Numai conexiunea S VIDEO nu va transmite semnal sonor la ieșire.

Note

- Nu puteți copia cu recordere conectate printr-un cablu HDMI.
- Pentru ca indicatorii de ecran (spre exemplu contorul etc.) să nu mai fie afișați pe ecranul echipamentului conectat, în meniul HOME, atingeți  (HOME) →  (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [LCD PANEL] (reglaj implicit), pagina 73.
- Pentru a fi înregistrate data/ora și informațiile legate de reglarea camerei, atingeți  (HOME) →  (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [V OUT/PANEL] (pagina 73).
- Când conectați camera dvs. video la un echipament mono, cuplați conectorul galben al cablului A/V la mufa video de intrare, iar pe cel roșu (canalul drept) sau pe cel alb (canalul stâng) la mufa audio de intrare a aparatului.

1 Porniți camera și apăsați butonul (VIEW IMAGES).

Alegeți pentru opțiunea [TV TYPE] varianta corespunzătoare, în funcție de echipamentul folosit pentru afișare (pagina 73).

2 Introduceți suportul de înregistrare adecvat în celălalt echipament.

Dacă echipamentul de înregistrare are un selector de intrări, puneți-l în poziția corespunzătoare modului intrare (input).

3 Conectați camera video la echipamentul de înregistrare (aparat video sau recorder DVD/HDD) prin cablul de cuplare A/V (furnizat) sau prin cablul de conectare A/V cu S VIDEO (opțional) .

Conectați camera la mufele de intrare ale echipamentului de înregistrare.

4 Porniți redarea discului cu camera video și înregistrați-l cu celălalt echipament video.

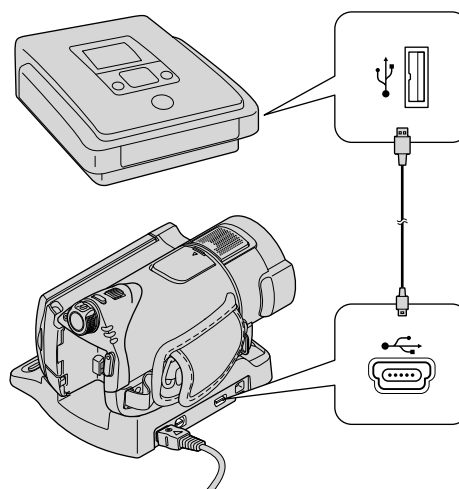
Pentru detalii, consultați și instrucțiunile de utilizare ce însoțesc dispozitivul de înregistrare.

5 Când copierea se încheie, opriți echipamentul de înregistrare și apoi camera dvs. video.

Conectarea unui dispozitiv cu cablu USB

Conectând un dispozitiv de inscripționare a DVD-urilor care permite duplicarea filmelor prin intermediul unei conexiuni USB la camera dvs., veți putea copia filme fără a le fi afectată calitatea.

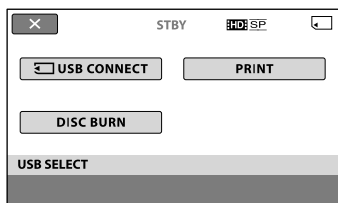
Conectați camera la o priză de perete utilizând adaptorul de rețea pentru această operație (pagina 15). Consultați și manualele de instrucțiuni care însoțesc dispozitivele ce urmează a fi conectate.



1 Porniți camera dvs. video.

2 Conectați mufa Ψ (USB) a camerei la un dispozitiv de inscripționare a DVD-urilor etc. folosind cablul USB furnizat.

Interfața [USB SELECT] este afișată automat.



3 Atingeți [$\leftarrow$] USB CONNECT].

4 Porniți înregistrarea cu echipamentul conectat.

Consultați manualele de instrucțiuni ale echipamentelor cuplate.

5 Când copierea se încheie, atingeți [END] → [YES] și decuplați cablul USB.

Atenție

Această cameră înregistrează date la înaltă definiție în format AVCHD. Veți putea copia datele la calitate HD pe un DVD. Discul DVD care conține datele în format AVCHD nu trebuie însă utilizat cu playere / recordere DVD, deoarece este posibil ca discul să nu mai poată fi scos din respectivul aparat, iar datele pot fi șterse fără să fiți avertizați. Discul DVD ce conține date AVCHD poate fi redat cu un player / recorder Blu-ray Disc™ sau cu alte echipamente compatibile.

🔔 Observație

- Dacă interfața [USB SELECT] nu este afișată, atingeți HOME → OTHERS → [USB CONNECT].
- Atunci când salvați imagini la calitate SD (definiție standard) folosind aparate de inscripționare DVD, faceți conexiunea prin cablul A/V și efectuați operațiile.

Imprimarea imaginilor înregistrate

(Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge)

Puteți tipări fotografii folosind o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge, fără a cupla camera la calculator.



Porniți imprimanta.

Introduceți în cameră cardul "Memory Stick PRO Duo" pe care sunt înregistrate fotografiile.

1 Conectați stația Handycam la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea furnizat.

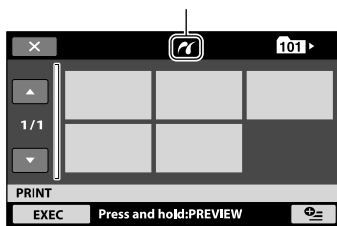
2 Așezați camera video în poziție stabilă în stația Handycam, apoi porniți camera video.

3 Conectați mufa USB a stației Handycam la imprimantă, folosind cablul USB furnizat.

Pe ecranul LCD apare automat interfața [USB SELECT].

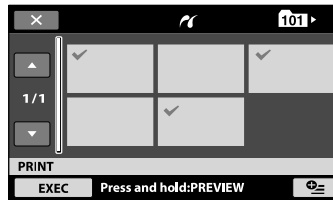
4 Atingeți [PRINT].

După ce este efectuată conexiunea, pe ecran apare simbolul  (conectare PictBridge)



Puteți selecta o fotografie de pe ecran.

5 Atingeți fotografia care să fie imprimată.



Fotografia selectată este marcată cu ✓.

Apăsați și mențineți apăsată fotografia de pe ecranul LCD pentru a o confirma.

Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

6 Atingeți  (OPTION), ajustați următoarele opțiuni, apoi atingeți .

[COPIES] : Stabiliți numărul de copii ale fotografiei care urmează să fie imprimată. Puteți stabili un număr de până la 20 de exemplare.

[DATE / TIME] : Selectați [DATE],

[DAY&TIME] sau [OFF] (nu este imprimată nici o dată sau oră).

[SIZE] : Selectați dimensiunea colii de hârtie.

Dacă nu doriți să modificați reglajul existent, treceți la pasul 7.

7 Atingeți [EXEC] → [YES] → . Apare din nou interfața de selecție a fotografiilor.

Pentru a încheia imprimarea

Atingeți  în interfața de selecție a imaginilor la pasul 4.

Note

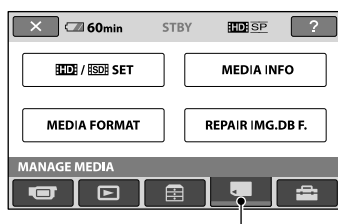
- Putem garanta operația numai pentru modele compatibile cu standardul PictBridge.
- Consultați manualul de instrucțiuni al imprimantei care urmează a fi folosită.
- Este posibil ca operațiile să nu fie corect realizate dacă încercați să efectuați următoarele când este afișat pe ecran simbolul  :
 - să acționați comutatorul POWER ;
 - să apăsați  (VIEW IMAGES) ;
 - să deconectați camera de la stația Handycam ;
 - să deconectați cablul USB de la camera video, de la stația Handycam sau de la imprimantă ;
 - să scoateți cardul de memorie “Memory Stick PRO Duo” din camera de luat vederi în timp ce sunt imprimate imaginile stocate pe card.
- Dacă imprimanta întrerupe lucrul, decuplați cablul USB, opriți imprimanta și reporniți-o, după care reluați operația de la început.
- Puteți selecta numai una dintre dimensiunile de imagine pe care imprimanta le poate tipări.
- La unele modele de imprimante, marginile de sus, de jos, din stânga și din dreapta ale imaginii pot fi modificate. Dacă imprimați o fotografie înregistrată cu un raport al laturilor de 16:9 (panoramic), marginile din stânga și din dreapta ale acesteia pot fi eliminate.
- Este posibil ca unele modele de imprimante să nu accepte funcția de imprimare a datei. Consultați instrucțiunile de folosire ale imprimantei pentru a afla detalii.
- Nu pot fi imprimate următoarele :
 - fotografii editate cu un calculator,
 - fotografii înregistrate cu alte echipamente,
 - fotografii cu dimensiunea mai mare de 4 MB,
 - fotografii cu dimensiuni mai mari de 3680 × 2760 pixeli.

Observații

- PictBridge reprezintă un standard industrial stabilit de Camera & Imaging Products Association (CIPA). Puteți tipări fotografii fără a utiliza un calculator, conectând o imprimantă direct la o cameră video digitală sau la un aparat foto digital, indiferent de model și de producătorul aparatului.
- Puteți imprima o imagine din interfața de redarea a fotografiilor din meniul  (OPTION).

Categoria (MANAGE MEDIA – Gestionarea suportului media)

Această categorie vă permite să folosiți un card “Memory Stick PRO Duo” pentru diverse scopuri.



Categoria  (MANAGE MEDIA – Gestionarea suportului media)

Lista elementelor

HD / SD SET (stabilirea suportului pentru film)

Puteți selecta calitatea imaginilor pentru filme (pagina 56).

MEDIA INFO (informații despre suportul media)

Puteți afișa informațiile legate de cardul “Memory Stick PRO Duo”, cum ar fi durata înregistrării (pagina 57).

MEDIA FORMAT (formatarea suportului media)

Puteți să formatați cardul “Memory Stick PRO Duo” și să recuperați astfel spațiul liber pentru înregistrare (pagina 57).

REPAIR IMG. DB. F (repararea fișierului cu baza de date a imaginilor)

Puteți repara fișierul de gestionare a informațiilor de pe cardul “Memory Stick PRO Duo” (pagina 58).

Stabilirea calității imaginilor

Puteți stabili calitatea imaginilor care să fie înregistrate / redare / implicate în montaje cu ajutorul camerei video. Varianta implicită pentru calitatea imaginilor este HD (întă definiție)

Observație

- Puteți efectua operații de înregistrare / redare / montaj pentru calitatea de imagine stabilită. Când doriți să schimbați calitatea imaginilor, selectați noua calitate care vă interesează.

1 Atingeți  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → **HD / SD SET**.

Este afișată interfața de afișare a calității imaginilor.

2 Atingeți **calitatea dorită a imaginilor**.

HD reprezintă înalta definiție (HD), iar **SD** reprezintă definiția standard (SD).

3 Atingeți **[YES]** → **[OK]**.

Calitatea imaginilor este modificată.

Aflarea informațiilor legate de “Memory Stick PRO Duo”

Puteți afla durata de înregistrare rămasă pentru fiecare mod de înregistrare ([REC MODE], pagina 62) precum și spațiul liber și cel ocupat, aproximativ, de pe cardul “Memory Stick PRO Duo”.

Note

- În modul simplificat de funcționare, informațiile legate de cardul “Memory Stick PRO Duo” nu pot fi consultate. Renunțați la modul Easy Handycam pentru aceasta (pagina 24).

Atingeți (HOME) → (MANAGE MEDIA) → [MEDIA INFO].

Este afișată durata de înregistrare rămasă pentru fiecare mod în parte.

Observație

- Puteți afla spațiul disponibil etc. apăsând din colțul din dreapta jos al ecranului.

Pentru a opri afișarea

Atingeți .

Note

- La calculul spațiului de pe suportul media, 1M = 1.048.576 bytes. Frațiunile mai mici decât 1 MB nu sunt luate în considerație la afișarea spațiului de pe “Memory Stick PRO Duo”. De aceea, indicațiile totale ale dimensiunii spațiului disponibil și a celui nedisponibil de pe “Memory Stick PRO Duo” vor fi puțin mai mici decât cele prezentate.
- Deoarece există o zonă rezervată fișierului cu baza de date a imaginilor, spațiul utilizat nu va fi indicat de 0 MB chiar dacă efectuați operația [MEDIA FORMAT] (pagina 57).

Ștergerea tuturor datelor (Formatare)

Prin formatare, toate imaginile înregistrate anterior pe suportul media sunt șterse, capacitatea acestuia fiind recuperată în întregime.

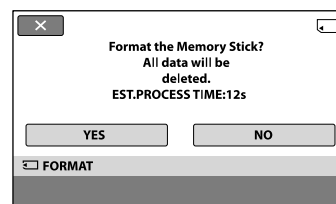
Pentru a evita pierderea unor date importante, trebuie realizată o copie de siguranță a acestora înainte de formatare. (paginile 43, 51)

1 Conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a aparatului apoi cuplați cablul de alimentare la o priză de perete.

2 Porniți camera video.

3 Introduceți în camera video cardul “Memory Stick PRO Duo” care trebuie formatat.

4 Atingeți (HOME) → (MANAGE MEDIA) → [MEDIA FORMAT].



5 Atingeți [YES] → [YES] → .

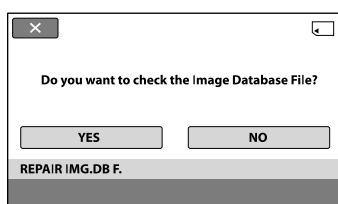
Note

- Nu scotați cardul de memorie “Memory Stick PRO Duo” din camera video câtă vreme este aprins indicatorul luminos de acces.
- Vor fi șterse prin formatare chiar și imaginile protejate cu un alt echipament împotriva ștergerii accidentale.
- Dacă pe ecran apare indicația [Executing...], nu încercați să efectuați următoarele operații :
 - să acționați comutatorul POWER sau butoanele
 - să scoateți cardul de memorie “Memory Stick PRO Duo”

Repararea fișierului cu baza de date a imaginilor

Această funcție verifică fișierul de gestionarea a informațiilor precum și corectitudinea datelor de film de pe cardul “Memory Stick PRO Duo”, reparând orice defecțiune constatată.

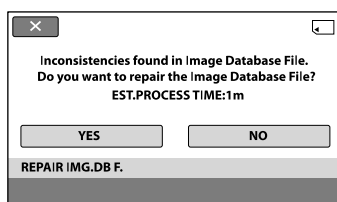
-
- 1** Atingeți  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [REPAIR IMG. DB F.] → [HDD] sau [Memory Stick].



-
- 2** Atingeți [YES].

Începe operația de verificare a fișierului de gestionarea a informațiilor.

Dacă nu sunt depistate inadvertențe, atingeți  pentru ca operația să se încheie.



-
- 3** Atingeți [YES] → .
-

Note

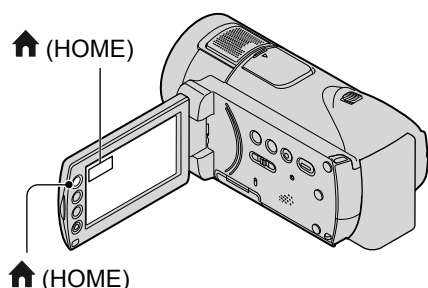
- Nu supuneți camera la șocuri sau vibrații în timpul operației, nu decuplați adaptorul de rețea, nu detașați acumulatorul și nu scoateți cardul de memorie “Memory Stick PRO Duo” din aparat.

Ce puteți face cu categoria (SETTINGS – reglaje) din meniul HOME

Puteți modifica funcțiile de înregistrare și reglajele privind funcționarea după cum vă este convenabil.

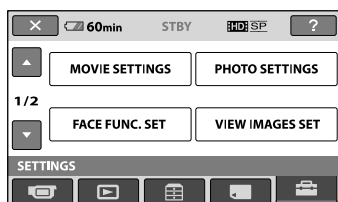
Folosirea Meniului HOME

- 1 Porniți camera video, apoi apăsați butonul  (HOME).



 (SETTINGS)

- 2 Atingeți  (SETTINGS).



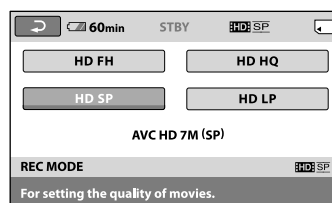
- 3 Atingeți elementul de reglaj dorit.

Dacă elementul nu este afișat pe ecran, atingeți  /  pentru a schimba pagina.



- 4 Atingeți varianta dorită.

Dacă varianta nu este afișată pe ecran, atingeți  /  pentru a schimba pagina.



- 5 Modificați reglajul, apoi atingeți .

Lista elementelor de reglaj pentru categoria
 (SETTINGS)

REGLAJE PENTRU FILME (pagina 62)

Element	Pagina
REC MODE	62
AUDIO MODE	62
AE SHIFT	62
WB SHIFT	62
NIGHTSHOT LIGHT	63
WIDE SELECT	63
DIGITAL ZOOM	63
STEADYSHOT	63
AUTO SLW SHUTTR	63
X.V.COLOR	64
GUIDEFAME	64
ZEBRA	64
 REMAINING SET	64
SUB-T DATE	64
FLASH MODE* ¹	65
FLASH LEVEL	65
REDEYE REDUC	65
DIAL SETTING	65
CONVERSION LENS	65

REGLAJE PENTRU FOTOGRAFII (pagina 66)

Element	Pagina
 IMAGE SIZE* ¹	66
FILE NO.	66
AE SHIFT	62
WB SHIFT	62
NIGHTSHOT LIGHT	63
STEADYSHOT	63
GUIDEFAME	64
ZEBRA	64
FLASH MODE* ¹	65

Element	Pagina
FLASH LEVEL	65
REDEYE REDUC	65
DIAL SETTING	65
CONVERSION LENS	65

REGLAJE ALE FUNCȚIILOR PENTRU FEȚE (pagina 70)

Element	Pagina
FACE DET. SETTING	68
SMILE SHUTTER* ³	68

REGLAJE PENTRU VIZUALIZAREA IMAGINILOR (pagina 70)

Element	Pagina
DATA CODE	70
 DISPLAY	71

REGLAJE DE SUNET ȘI ECRAN*² (pagina 72)

Element	Pagina
VOLUME* ¹	72
BEEP* ¹	72
LCD BRIGHT	72
LCD BL LEVEL	72
LCD COLOR	72

REGLAJE LEGATE DE IEȘIREA SEMNALULUI (pagina 73)

Element	Pagina
TV TYPE	73
DISP OUTPUT	73
COMPONENT	73
HDMI RESOLUTION	73

CEAS / LIMBĂ (pagina 74)

Element	Pagina
CLOCK SET* ¹	18
AREA SET	74
SUMMERTIME	74
 LANGUAGE SET* ¹	74

REGLAJE CU CARACTER GENERAL (pagina 75)

Element	Pagina
DEMO MODE	75
REC LAMP	75
CALIBRATION	101
A.SHUT OFF	75
QUICK ON STBY	75
REMOTE CTRL	75
CTRL FOR HDMI	75

*¹ Disponibil și în modul simplificat de funcționare (pagina 22).

*² [SOUND SETTINGS] (în modul simplificat de funcționare)

*³ În modul simplificat de funcționare, puteți stabili și alte funcții în afară de [FRAME SETTING].

Reglaje pentru filme

(Elemente de reglaj pentru înregistrarea filmelor)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲ / ▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 59

⚙️ (OPTION MENU) → pagina 76

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

REC MODE

(mod de înregistrare)



Puteți selecta modul de înregistrare a unui film cu imagini la calitate HD, alegând unul dintre cele 4 nivele disponibile.

HD FH (FH)

Se înregistrează în modul înaltă definiție (AVC HD 16 M (FH)).

HD HQ (HQ)

Se înregistrează în modul înaltă definiție (AVC HD 9M (HQ)).

► HD SP (SP)

Se înregistrează în modul definiție standard (AVC HD 7M (SP)).

HD LP (LP)

Este prelungită durata de înregistrare (redare îndelungată) (AVC HD 5M (LP)).

Puteți selecta modul de înregistrare a unui film cu imagini la calitate SD, alegând unul dintre cele 3 nivele disponibile.

SD HQ (HQ)

Se înregistrează în modul înaltă definiție (SD 9 M (HQ)).

► SD SP (SP)

Se înregistrează în modul definiție standard (SD 6M (SP)).

SD LP (LP)

Mărește durata de înregistrare (SD 3 M (LP)).

Notă

- Dacă înregistrați în modul LP, la redarea imaginilor este posibil să scadă calitatea filmelor sau ca scenele în care acțiunea se desfășoară rapid să apară cu zgomot.

Observații

- Consultați pagina 10 pentru a afla durata de înregistrare disponibilă în fiecare mod în parte.

AUDIO MODE (modul audio)



Puteți modifica formatul de înregistrare a sonorului.

► 5.1ch SURROUND (5.1ch)

Se înregistrează sonor cu efect de învăluire pe 5,1 canale.

2ch STEREO (2ch)

Se înregistrează sonor stereo pe 2 canale.

AE SHIFT



(variația automată a expunerii)

Selectați [ON] pentru a regla expunerea folosind (întunecat) / (luminos). Pe ecran apar simbolul și valoarea stabilită (varianta implicită este [OFF]).

Observații

- Atingeți dacă subiectul este alb sau dacă iluminarea din spate este puternică, respectiv atingeți dacă subiectul este negru sau dacă iluminarea este slabă.
- Puteți ajusta în mod automat nivelul expunerii, mai luminos sau mai întunecat, dacă pentru [EXPOSURE] este aleasă varianta [AUTO].
- Puteți realiza reglajul și manual, utilizând butonul rotativ CAMERA CONTROL (pagina 30).

WB SHIFT



(variația automată a echilibrului de alb)

Selectați [ON] pentru a regla echilibrul de alb folosind (întunecat) / (luminos). Pe ecran apar simbolul și valoarea stabilită (varianta implicită este [OFF]).

Observații

- Dacă pentru echilibrul de alb este stabilită o valoare redusă, imaginile apar cu o tentă albastră, iar dacă este stabilită o valoare ridicată, imaginea apare cu o tentă roșie.
- Puteți realiza reglajul și manual, utilizând butonul rotativ CAMERA CONTROL (pagina 30).

NIGHTSHOT LIGHT (iluminare Night Shot)



Dacă folosiți funcția NightShot (pagina 28) sau [SUPER NIGHTSHOT] (pagina 81), veți putea să înregistrați imagini mai clare alegând pentru opțiunea [NIGHTSHOT LIGHT] varianta [ON] (implicită). În acest caz vor fi emise radiații infraroșii (invizibile pentru ochiul uman).

Note

- Nu acoperiți cu degetele sau cu alte obiecte emițătorul de radiații infraroșii (pagina 28).
- Detașați lentilele de conversie (opționale).
- Distanța maximă de la care puteți filma folosind opțiunea [NIGHTSHOT LIGHT] este de aproximativ 3 m.

WIDE SELECT



(raportul laturilor imaginilor)

La înregistrarea la definiție standard, puteți selecta raportul orizontal - vertical al imaginilor în funcție de televizorul conectat. Consultați și manualul de instrucțiuni care însoțește televizorul dumneavoastră.

► **16:9 WIDE**

Se înregistrează imagini pe întreg ecranul, pentru un televizor cu ecran panoramic – 16:9 (wide).

4:3 ()

Se înregistrează imagini pe întreg ecranul, pentru un televizor cu raportul laturilor ecranului de 4:3.

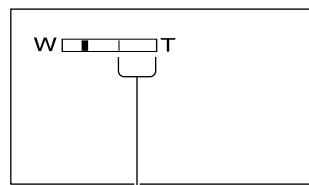
Notă

- Alegeți pentru opțiunea [TV TYPE] varianta corectă, corespunzătoare televizorului conectat pentru redare (pagina 73).

DIGITAL ZOOM (mărire digitală)



Puteți selecta nivelul maxim de mărire în cazul în care doriți ca imaginea să fie mărită mai mult decât 12× (mărire optică) în timpul înregistrării. Țineți seama însă că atunci când folosiți mărire digitală, calitatea imaginii scade.



Partea din dreapta a scalei reprezintă factorul măririi digitale.

Zona corespunzătoare măririi este afișată când selectați nivelul de mărire.

► **OFF**

Nivelul maxim în cazul măririi realizate optic este 12×.

24×

Poate fi obținută o mărire optică de până la 12×, după care mărire se realizează digital până la 24×.

150×

Poate fi obținută o mărire optică de până la 12×, după care mărire se realizează digital până la 150×.

STEADYSHOT



(compensarea mișcărilor camerei)

Puteți compensa mișcările nedorite ale camerei (varianta stabilită implicit este [ON]). Alegeți pentru [STEADYSHOT] varianta [OFF] () când folosiți un trepied (opțional) deoarece imaginea va fi mai naturală.

AUTO SLW SHUTTR



(reducerea vitezei obturatorului)

Când pentru această opțiune este aleasă varianta [ON] (implicită), viteza obturatorului este redusă în mod automat la 1/25 secunde când se înregistrează în spații întunecate.

X.V.COLOR



Când înregistrați, alegeți varianta [ON] pentru a surprinde o gamă cât mai largă de culori.

Diverse culori, cum ar fi culorile strălucitoare ale florilor sau albastrul turcoise al mării vor fi astfel reproduse mai fidel.

Note

- Alegeți pentru [X.V.COLOR] varianta [ON] numai când conținutul înregistrat va fi redat cu un televizor compatibil cu x.v.Color.
- Dacă filmul înregistrat cu această funcție [ON] este redat de un televizor care nu este compatibil cu x.v.Color, este posibil să nu fie corect reproduse culorile.
- Pentru [X.V.COLOR] nu poate fi aleasă varianta [ON] :
 - dacă se înregistrează imagini la calitate SD (definiție standard),
 - la înregistrarea unui film.

GUIDEFAME (caroiaj)



Alegând pentru opțiunea [GUIDEFAME] varianta [ON], puteți afișa un carioaj pentru a verifica dacă subiectul este orizontal sau vertical. Carioajul nu este înregistrat. Apăsați DISP/BATT INFO pentru ca să dispară chenarul. (Varianta implicită este [OFF]).

Observații

- Poziționând subiectul în punctul de intersecție al carioajului, compoziția va fi mai echilibrată.

ZEBRA (hașură)



Zonele de ecran unde luminozitatea are nivelul stabilit apar hașurate (cu linii oblice paralele). Această facilitate are rol orientativ pentru ajustarea luminozității. Când modificați reglajul implicit, este afișat simbolul . Hașura nu este înregistrată.

OFF

Nu este afișată hașura.

70

Hașura apare în zonele unde luminozitatea ecranului este de circa 70 IRE.

100

Hașura apare în zonele unde luminozitatea ecranului este de circa 100 IRE sau mai mare.

Notă

- Zonele ecranului unde luminozitatea este de aproximativ 100 IRE sau mai mare, este posibil să fie supraexpuse.

Observație

- IRE reprezintă luminozitatea ecranului.

REMAINING SET (indicatorul spațiului rămas)



ON

Indicatorul spațiului rămas pe cardul “Memory Stick PRO Duo” este afișat mereu.

AUTO

Este afișată timp de circa 8 secunde durata rămasă de înregistrare a filmului, în următoarele cazuri :

- dacă aparatul recunoaște capacitatea rămasă a suportului media când indicatorul luminos  (film) este aprins ;
- dacă apăsați DISP/BATT INFO pentru ca indicatorul să comute de la off la on când comutatorul POWER este în poziția  (film) ;
- dacă selectați unul dintre modurile de înregistrare pentru filme din HOME MENU.

Notă

- Dacă durata de înregistrare disponibilă pentru filme este mai mică de 5 minute, indicatorul rămâne afișat pe ecran.

SUB-T DATE



(date legate de subtitrare)

Dacă alegeți varianta [ON] (implicită), puteți afișa data și ora înregistrării în timpul redării imaginilor înregistrate cu camera dvs., la echipamente compatibile cu funcția de subtitrare. Consultați și documentația aparatului respectiv.

Note

- Imaginile înregistrate la definiție înaltă (HD) pot fi redade numai de echipamente compatibile cu formatul AVCHD.
- Opțiunea [SUB-T DATE] nu este disponibilă pentru imagini la calitate SD.

FLASH MODE (modul bliț)



Puteți selecta reglajul pentru bliț pentru a fotografia cu blițul intern sau cu unul extern (opțional) care este compatibil cu camera dvs. video.

► AUTO

Este emisă lumină în mod automat când lumina mediului ambiant este insuficientă.

ON (⚡)

Blițul emite întotdeauna lumină, indiferent de iluminarea spațiului în care se înregistrează.

OFF (🚫)

Se înregistrează fără bliț.

⚡ Note

- Distanța recomandată până la subiect, când este folosit blițul încorporat este cuprinsă între 0,3 și 2,5 m.
- Eliminați orice urmă de praf de pe suprafața blițului înainte de a-l folosi. Eficiența blițului poate fi afectată dacă apar decolorări datorate căldurii sau obstrucționări ale luminii emise de bliț.
- Indicatorul luminos ⚡ / CHG (pagina 15) luminează intermitent și rămâne aprins când acumulatorul este complet încărcat.
- Dacă utilizați blițul în spații luminoase cum ar fi pentru a înregistra un subiect poziționat contra luminii, este posibil ca acesta să nu fie eficient.

FLASH LEVEL



(nivelul blițului)

Puteți regla această funcție când folosiți blițul încorporat sau un bliț extern (opțional) care este compatibil cu camera dvs.

HIGH (⚡+)

Nivelul blițului crește.

► NORMAL (⚡)

LOW (⚡-)

Nivelul blițului scade.

REDEYE REDUC



(reducere efect de ochi roșii)

Puteți regla această funcție când fotografiați folosind blițul încorporat sau un bliț extern (opțional) care este compatibil cu camera dvs. Puteți evita efectul de ochi roșii activând blițul înainte de înregistrare.

Dacă alegeți pentru [REDEYE REDUC] varianta [ON], după care pentru [FLASH MODE] alegeți varianta [AUTO] sau [ON], este afișat simbolul 👁. Puteți evita apariția ochilor roșii activând opțiunea de iluminare prealabilă care să acționeze înainte ca blițul să emită lumină.

⚡ Notă

- Este posibil ca reducerea fenomenului de ochi roșii să nu aibă efectul dorit în funcție de diferențele individuale și de alte condiții.
- Preiluminarea nu se aprinde când SMILE SHUTTER înregistrează imagini în mod automat.

DIAL SETTING



(atribuirea unei funcții butonului rotativ)

Puteți selecta un element care să fie atribuit butonului rotativ CAMERA CONTROL. Pentru detalii, consultați pagina 30.

CONVERSION LENS



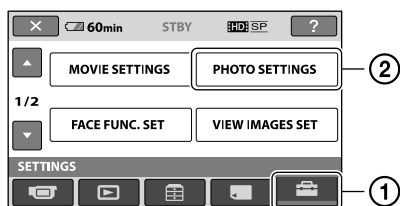
(lentile de conversie)

Când folosiți lentile de conversie (opționale), folosiți această funcție pentru a înregistra utilizând maximul de compensare a mișcărilor nedorite ale camerei pentru fiecare obiectiv.

Puteți selecta [WIDE CONVERSION] (📷_W) sau [TELE CONVERSION] (📷_T). Varianta implicită este [OFF].

Reglaje pentru fotografii

(Elemente de reglaj pentru înregistrarea fotografiilor)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲ / ▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 59

⚙️ (OPTION MENU) → pagina 76

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

🖼️ IMAGE SIZE (dimensiunea fotografiei)

► 10,2 M (10.2M)

Sunt înregistrate fotografii la cea mai înaltă calitate (3680 × 2760).

🖼️ 7,6 M (7.6M)

Permite înregistrarea de fotografii a cea mai înaltă calitate, cu raportul laturilor 16:9 (3680 × 2070).

6.1 M (6.1M)

Sunt înregistrate fotografii la cea mai înaltă calitate (2848 × 2136).

1,9M (1.9M)

Permite înregistrarea mai multor fotografii la o calitate relativ bună (1600 × 1200).

VGA (0,3M) (VGA)

Permite înregistrarea numărului maxim de fotografii (640 × 480).

⚡ Notă

- Dimensiunea selectată a imaginii este eficientă când indicatorul luminos 📷 (foto) este aprins.

Capacitatea cardului “Memory Stick PRO Duo” și numărul de imagini ce pot fi înregistrate*

Când comutatorul POWER este în poziția 📷 (Foto)

(unitate de măsură : număr de imagini)

	10.2M 3680×2760 10.2M
1 GB	230
2 GB	475
4 GB	930
8 GB	1900
16 GB	3800

* În tabel sunt prezentate numerele de fotografii cu dimensiunea maximă ce pot fi înregistrate cu camera video. Numărul real de imagini ce pot fi înregistrate este afișat pe ecranul LCD în timpul înregistrării (pagina 110).

⚡ Notă

- Numerele din tabel au fost determinate la utilizarea unui card de memorie “Memory Stick PRO Duo” produs de Sony Corporation. Numărul fotografiilor înregistrate depinde de condițiile de înregistrare și de tipul de “Memory Stick”.
- Rezoluția fotografiilor este obținută cu ajutorul dispoziției unice a pixelilor Senzorului CMOS ClearVid marca Sony și sistemului de procesare de imagine (BIONZ).

🔍 Observație

- Pentru înregistrarea fotografiilor, puteți utiliza un “Memory Stick Duo” cu capacitatea mai mică de 1 GB.

🏠 FILE NO. (numărul fișierului)

► SERIES

Sunt alocate numere succesive fișierelor de fotografii chiar dacă unitatea “Memory Stick PRO Duo” este înlocuită cu o alta.

RESET

Sunt atribuite numere individuale fișierelor pentru fiecare “Memory Stick PRO Duo”

AE SHIFT
(*variația automată a expunerii*)

Consultați pagina 62.

WB SHIFT
(*variația automată a echilibrului de alb*)

Consultați pagina 62.

NIGHTSHOT LIGHT
(*iluminare NightShot*)

Consultați pagina 63.

STEADYSHOT
(*stabilizator de imagine*)

Consultați pagina 63.

GUIDEFAME
(*chenar de ghidare*)

Consultați pagina 64.

ZEBRA (*hașură*)

Consultați pagina 64.

FLASH MODE (*modul bliț*)

Consultați pagina 65.

FLASHLEVEL
(*nivelul blițului*)

Consultați pagina 65.

REDEYE REDUC
(*reducerea efectului de ochi roșii*)

Consultați pagina 65.

DIAL SETTING
(*atribuirea unei funcții butonului rotativ*)

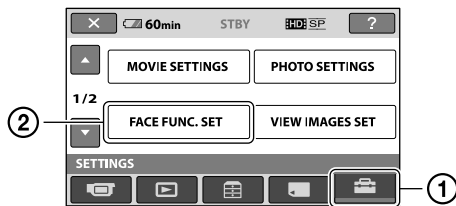
Consultați pagina 65.

CONVERSION LENS
(*lentile de conversie*)

Consultați pagina 65.

FACE FUNC. SET

(Elemente de reglaj ale funcțiilor pentru fețe)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲ / ▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 59

⚙️ (OPTION MENU) → pagina 76

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

FACE DET. SETTING (detectția fețelor)

Puteți ajusta reglajele pentru funcția FACE DETECTION.

■ FACE DETECTION

Detectează figurile și ajustează automat focalizarea, culorile și expunerea. Totodată este optimizată figura din imagine pentru o claritate și calitate superioare, specifică imaginilor HD (Înaltă definiție),

► ON (👤)

Detectează o figură.

OFF

Nu sunt detectate figurile.

⚡ Note

- În funcție de condițiile de înregistrare, de subiect și de reglajele camerei, este posibil să nu fie detectate figuri.
- În funcție de condițiile de înregistrare, este posibil ca funcția [FACE DETECTION] să nu acționeze corect. Într-o astfel de situație alegeți pentru această funcție varianta [OFF].

🔍 Observație

- Fețele detectate sunt înregistrate în Face Index (indexul fețelor), dar se poate ca unele fețe să nu fie înregistrate. Numărul fețelor care pot fi înregistrate în index este limitat. Pentru a reda imagini din Face Index, consultați pagina 33.

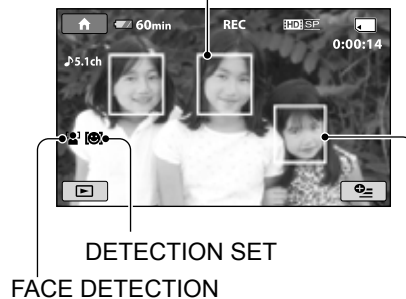
■ FRAME SETTING

Stabiliți dacă să fie sau să nu fie afișate chenarele atunci când sunt căutate fețe de către funcția [FACE DETECTION] sau [DETECTION SET],

► ON

Chenarele sunt afișate.

Chenar oranj : A fost marcată o față pentru o posibilă fotografiere declanșată de zâmbet.



Chenar alb : a fost detectată o față.

OFF

Chenarele nu sunt afișate.

⚡ Notă

- Chenarele nu sunt afișate când este utilizat modul oglindă (pagina 29).

SMILE SHUTTER (fotografiere declanșată de zâmbet)

Puteți ajusta reglajele pentru funcția SMILE SHUTTER.

■ DETECTION SET

Declanșatorul este acționat atunci când camera detectează un zâmbet.

► DUAL CAPTURE (😊)

Atunci când este înregistrat un film, declanșatorul este acționat în mod automat dacă aparatul detectează un zâmbet.

ALWAYS ON (😊)

Declanșatorul este acționat în mod automat atunci când camera este în modul de înregistrarea.

OFF

Zâmbetele nu sunt detectate; prin urmare, fotografiile nu sunt înregistrate în mod automat.

Note

- În funcție de condițiile de înregistrare, de subiect sau de reglajele camerei, este posibil zâmbetele să nu fie detectate.
- Când a fost selecționată varianta [DUAL CAPTURE], pe ecranul LCD, în modul de pauză de înregistrare, este afișat simbolul 😊. La începerea înregistrării, 😊 se modifică în 📸.

Observații

- Dacă zâmbetele nu sunt detectate, reglați sensibilitatea cu ajutorul [SMILE SENSITIVITY] (pagina 69).
- Puteți alege subiectul care are prioritate la detecția zâmbetului cu ajutorul [SMILE PRIORITY] (pagina 69).

■ SMILE SENSITIVITY

Stabiliți sensibilitatea funcției de detecție a zâmbetelor folosind funcția SMILE SHUTTER.

HIGH (sensiibilitate înaltă)

Este detectat chiar și un zâmbet discret.

► **MEDIUM (sensibilitate medie)**

Este detectat un zâmbet normal.

LOW (sensibilitate scăzută)

Sunt detectate zâmbetele largi.

■ SMILE PRIORITY

Stabiliți prioritatea subiectelor pentru funcția de detecție a zâmbetelor.

► **AUTO**

Figurile zâmbitoare sunt detectate și fotografiate în mod automat.

CHILD PRIORITY

Au prioritate la detecție și fotografiere fețele de copil.

ADULT PRIORITY

Au prioritate la detecție și fotografiere fețele de adult.

■ FRAME SETTING

Vedeți pagina 68.

Reglaje de vizualizare a imaginilor

(Elemente de reglaj pentru particularizarea ecranului)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲ / ▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 59

⚙️ (OPTION MENU) → pagina 76

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

DATA CODE (cod de date)



În timpul redării, camera dvs. afișează informații înregistrate în mod automat (cod de date) împreună cu imaginile.

► OFF

Codul de date nu este afișat.

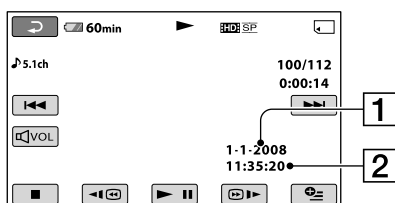
DATE/TIME

Sunt afișate data și ora.

CAMERA DATA (date privind camera)

Sunt afișate date privind reglarea camerei.

DATE/TIME (data / ora)

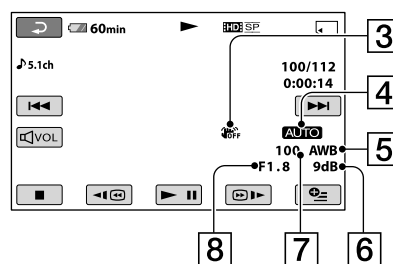


1 Data

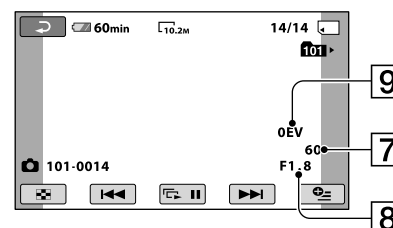
2 Ora

CAMERA DATA (date privind camera)

Film



Fotografie



- 3 SteadyShot - oprit
- 4 Luminozitate
- 5 Echilibru de alb
- 6 Amplificare (gain)
- 7 Viteza obturatorului
- 8 Valoarea aperturii
- 9 Expunere

⚡ Observații

- Simbolul ⚡ apare în cazul înregistrării unei imagini cu ajutorul unui bliț.
- Codul de date este afișat pe ecranul TV dacă este conectată camera la un televizor.
- Indicatorul comută între următoarele elemente la apăsarea butonului DATA CODE de la telecomandă : [DATE/TIME] (Data și ora) → [CAMERA DATA] (date privind camera) → [OFF] (nimic afișat).
- În funcție de condițiile legate memoria "Memory Stick PRO Duo", pe ecran va apărea indicația [--:--:--].



Puteți selecta numărul de reprezentări de mici dimensiuni care apar în interfața [VISUAL INDEX].

Reprezentări de mici dimensiuni  *Glosar* (pagina 112)

► ZOOM LINK

Modifică numărul de reprezentări de dimensiuni reduse afișate (6 sau 12), folosind cursorul de zoom al camerei dvs. video*.

6IMAGES

Afișează reprezentările de dimensiuni reduse a 6 imagini.

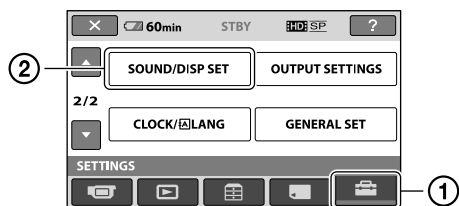
12IMAGES

Afișează reprezentările de dimensiuni reduse a 12 imagini.

** Puteți acționa cu butoanele de zoom de pe marginea ecranului LCD sau cu cele ale telecomenzii.*

Reglaje de sunet și ecran

(Elemente de reglaj pentru sonor și pentru ecran)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲ / ▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 59

⚙️ (OPTION MENU) → pagina 76

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

VOLUME (volum)



Atingeți butoanele [-] / [+] pentru a regla volumul.

BEEP (semnal sonor)



► ON

La pornirea/oprirea înregistrării sau când acționați afișajul tactil este emis un semnal acustic sub forma unei melodii.

OFF

Nu se aud melodiile și sunetul declanșatorului.

LCD BRIGHT

(luminozitate LCD)



Puteți regla luminozitatea ecranului LCD cu butoanele [-] / [+].

① Reglați luminozitatea atingând [-] / [+].

② Atingeți [OK].

💡 Observație

- Acest reglaj nu influențează în nici un fel imaginile înregistrate.

LCD BL LEVEL



(iluminarea din spate a ecranului LCD)

Puteți regla iluminarea din spate a ecranului LCD.

► NORMAL

Iluminare standard.

BRIGHT

Iluminarea ecranului LCD este mai puternică.

💡 Note

- Când conectați camera dvs. video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat, este selectată automat varianta [BRIGHT] pentru acest reglaj.
- Când selectați varianta [BRIGHT], autonomia acumulatorului se diminuează puțin la înregistrare.
- Dacă deschideți panoul LCD la 180 de grade, cu ecranul spre exterior și apropiați panoul LCD de corpul camerei, reglajul devine automat [NORMAL].

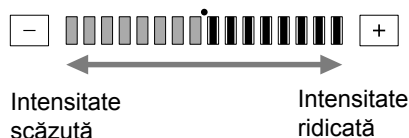
💡 Observație

- Acest reglaj nu influențează în nici un fel imaginile înregistrate.

LCD COLOR



Puteți regla culoarea ecranului LCD atingând butoanele [-] / [+].

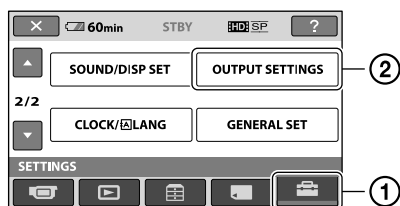


💡 Observație

- Acest reglaj nu influențează în nici un fel imaginile înregistrate.

Reglaje legate de ieșirea semnalului

(Elemente de reglaj pentru conectarea altor echipamente)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲ / ▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 59

⚙️ (OPTION MENU) → pagina 76

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

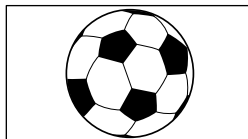
TV TYPE (tip de televizor) 🏠

La redarea imaginilor, semnalul trebuie convertit în funcție de televizorul conectat. Imaginile înregistrate sunt redade în următoarele două moduri.

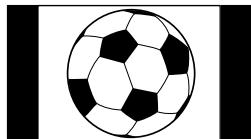
► 16:9

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor panoramic 16:9.

Imagini în format (16:9)



Imagini în format panoramic (4:3)



4:3

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor standard 4:3.

Imagini în format (16:9)



Imagini în format panoramic (4:3)



⚡ Notă

- Raportul orizontal - vertical pentru imaginea înregistrată la calitate HD (înalță definiție) este 16:9.

DISP OUTPUT (ieșire pentru ecran) 🏠

► LCD PANEL

Informații cum ar fi codul temporal sunt afișate pe ecranul LCD.

V-OUT/PANEL

Informații cum ar fi codul temporal sunt afișate pe ecranul televizorului și pe ecranul LCD.

COMPONENT (componente) 🏠

Selectați [COMPONENT] când conectați camera la televizor folosind mufa de intrare pe componente.

576i

Selectați această variantă când conectați camera la un televizor cu mufă de intrare pentru componente.

► 1080i / 576i

Alegeți această variantă când conectați camera la un televizor care are mufă de intrare pe componente și care este capabil să afișeze semnal 1080i.

HDMI RESOLUTION (rezoluție HDMI) 🏠

Stabiliți rezoluția imaginii transmise la ieșire atunci când conectați camera printr-un cablu HDMI.

■ HD CONTENTS

Stabiliți rezoluția de transmitere la ieșire a imaginilor înregistrate la o calitate HD (înalță definiție).

► AUTO

Reglajul normal (rezoluția este aleasă în mod automat).

1080i

Se transmite la ieșire un semnal 1080i.

720p

Se transmite la ieșire un semnal 720p.

576p

Se transmite la ieșire un semnal 576p.

■ SD CONTENTS

Stabiliți rezoluția de transmitere la ieșire a imaginilor înregistrate la o calitate SD (definiție standard) .

► AUTO

Reglajul normal (rezoluția este aleasă în mod automat).

576p

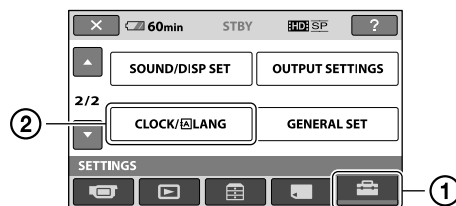
Se transmite la ieșire un semnal 576p.

576i

Se transmite la ieșire un semnal 576i.

Ceas / Limbă

(Elemente de reglaj pentru stabilirea orei și a limbii folosite)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți  /  pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

 (HOME MENU) → pagina 59

 (OPTION MENU) → pagina 76

CLOCK SET (potrivirea ceasului)



Vedeți pagina 18.

AREA SET (diferența de fus orar)



Puteți stabili diferența de fus orar fără a opri ceasul.

Alegeți fusul orar corespunzător folosind  /  când utilizați aparatul în străinătate, în regiuni cu alt fus orar. Consultați diferențele de fus orar prezentate la pagina 95.

SUMMERTIME (ora de vară)



Puteți modifica acest reglaj fără a opri ceasul.

Alegeți varianta [ON] pentru ca indicația orei să avanseze cu 1 oră.

LANGUAGE SET (limba folosită)

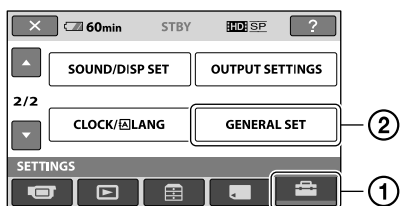


Puteți alege limba care să fie utilizată pentru afișarea informațiilor pe ecran.

Observație

- În cazul în care nu găsiți limba dvs. maternă printre opțiuni, camera video vă pune la dispoziție varianta [ENG[SIMP]] (engleză simplificată).

Reglaje generale (Alte elemente de reglaj)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲ / ▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 59

⊕ (OPTION MENU) → pagina 76

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

DEMO MODE (modul demonstrativ)



Reglajul implicit [ON] vă permite să urmăriți timp de circa 10 minute un program demonstrativ, după ce deplasați comutatorul POWER în poziția (film).

🔍 Observație

- Demonstrația va fi suspendată în următoarele cazuri :
 - când apăsați butonul START / STOP sau PHOTO ;
 - când atingeți ecranul în timpul desfășurării demonstrației (Demonstrația va reîncepe după circa 10 minute) ;
 - când puneți comutatorul POWER în poziția (foto) ;
 - când apăsați 🏠 (HOME) / (VIEW IMAGES).

REC LAMP (indicator luminos de înregistrare)



Indicatorul luminos de înregistrare de pe partea frontală a camerei se aprinde, varianta implicită fiind [ON].

CALIBRATION (calibrare)



Consultați pagina 101.

A. SHUT OFF (oprirea automată)



► 5 min

Camera video se oprește în mod automat dacă au trecut circa 5 minute în care nu a fost folosită.

NEVER (niciodată)

Camera video nu se oprește niciodată în mod automat.

🔍 Notă

- Dacă această cameră video este conectată la o priză de perete, pentru opțiunea [A.SHUT OFF] este aleasă automat varianta [NEVER].

QUICK ON STBY (trecerea automată în standby)



Puteți stabili perioada după care camera să treacă automat în starea de așteptare (modul sleep) (pagina 28). Varianta stabilită implicit este [10 min.]

🔍 Notă

- Funcția [A.SHUT OFF] nu este activă în modul “sleep”.

REMOTE CTRL (telecomandă)



Varianta stabilită implicit este [ON]. Vă permite să utilizați telecomanda care v-a fost furnizată (pagina 108).

🔍 Observație

- Selectați varianta [OFF] pentru a evita preluarea de către camera video a comenzilor transmise de telecomanda altui aparat video.

CTRL FOR HDMI (comandă pentru HDMI)



Varianta stabilită implicit este [ON], și vă permite să comandați operația de redare cu ajutorul telecomenzii televizorului dvs., conectând camera la un televizor compatibil “BRAVIA” Sync prin intermediul unui cablu HDMI (pagina 41).

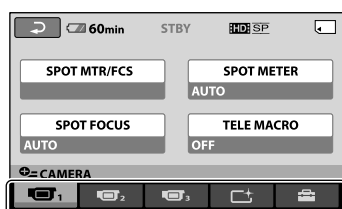
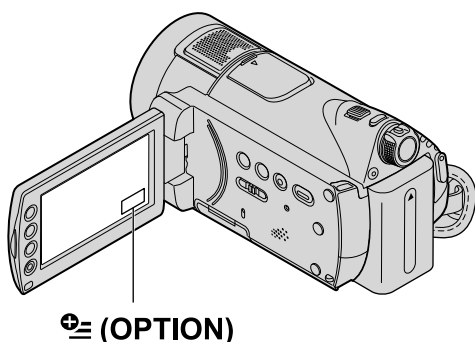
Activarea funcțiilor folosind Meniul OPTION

Meniul pentru opțiuni  (OPTION) apare ca o fereastră extensibilă când faceți clic dreapta cu mouse-ul la calculator.

Diverse funcții sunt afișate în contextul operației.

Folosirea Meniului OPTION

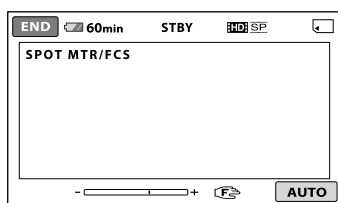
1 În timp ce folosiți camera, atingeți  (OPTION) pe ecran.



Clapetă

2 Atingeți elementul de meniu dorit.

Dacă nu puteți găsi elementul dorit, atingeți o altă clapetă pentru a trece la o altă pagină.



Dacă nu puteți găsi nicăieri elementul dorit, înseamnă că funcția respectivă nu este disponibilă în situația curentă.

3 Modificați reglajul, apoi atingeți .

Note

- Clapetele și elementele de meniu care apar pe ecran diferă în funcție de starea camerei la momentul respectiv (înregistrare / redare).
- Unele elemente apar fără clapetă.
- Meniul  OPTION nu poate fi utilizat în modul simplificat de funcționare.

Elemente pentru înregistrare din Meniul OPTION

Element	 *	Pagina
Clapeta 		
SPOT MTR/FCS	—	78
SPOT METER	—	78
SPOT FOCUS	—	78
TELE MACRO	—	78
EXPOSURE	—	79
FOCUS	—	79
AE SHIFT	○	62
WB SHIFT	○	62
SCENE SELECTION	—	79
WHITE BAL.	—	81
COLOR SLOW SHTR	—	81
SUPER NIGHTSHOT	—	81
Clapeta 		
FADER	—	82
D. EFFECT	—	82
PICT. EFFECT	—	82
Clapeta 		
REC MODE	○	62
BLT-IN ZOOM MIC	—	82
MICREF LEVEL	—	82
 IMAGE SIZE	○	66
SELF-TIMER	—	83
TIMING	—	29
RECORD SOUND	—	29
FLASH MODE	○	65

* Elemente care sunt incluse și în meniul HOME.

Elemente pentru redare din Meniul OPTION

Element	 *	Pagina
Clapeta 		
DELETE	○	45
DELETE by date	○	45
DELETE ALL	○	45
Clapeta 		
DIVIDE	○	48
ERASE ALL	○	50
MOVE	○	50
Clapeta 		
 ADD	○	49
 ADD	○	49
 ADD by date	○	49
 ADD by date	○	49
-- (clapetă care depinde de situație / nici o clapetă)		
ERASE	○	50
 ADD**	○	49
 ADD**	○	49
 ADD by date**	○	49
 ADD by date**	○	49
PRINT	○	54
SLIDE SHOW	—	35
VOLUME	○	72
DATA CODE	○	70
SLIDE SHOW SET	—	35
COPIES	—	54
DATE / TIME	—	54
SIZE	—	54

* Elemente care sunt incluse și în meniul HOME.

** Elemente care sunt incluse în meniul HOME, dar care au denumiri diferite.

Reglajele funcțiilor din Meniul OPTION

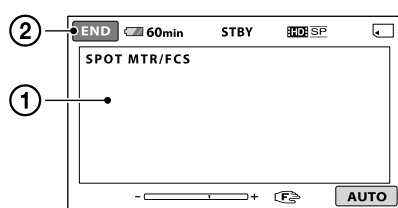
În continuare sunt descrise elementele care pot fi reglate numai din meniul  (OPTION).

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

SPOT MTR/FCS (exponometru/focalizare punctuală)

Puteți regla în același timp luminozitatea și focalizarea unei imagini.

Puteți folosi în același timp funcțiile [SPOT METER] (pagina 78) și [SPOT FOCUS] (pagina 78).



① Atingeți pe ecran subiectul pe care în filmăți.

Apare simbolurile  și .

② Atingeți [END].

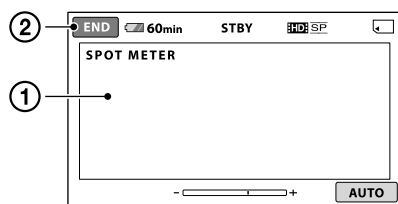
Pentru a reveni la reglarea automată a expunerii și focalizării, apăsați [AUTO] → [END], la pasul ①.

Notă

- Dacă folosiți opțiunea [SPOT MTR/FCS], reglajele [EXPOSURE] și [FOCUS] sunt trecute în mod automat la varianta [MANUAL].

SPOT METER (exponometrul punctual)

Puteți regla și fixa expunerea pentru un anumit subiect, astfel încât acesta să fie înregistrat în condiții de iluminare adecvată, cu toate că există un contrast puternic între subiect și fundal (spre exemplu, în cazul subiectelor aflate pe o scenă, sub lumina reflectoarelor).



① Atingeți punctul de pe ecran pentru care doriți să reglați și să fixați expunerea.

Apare simbolul .

② Atingeți [END].

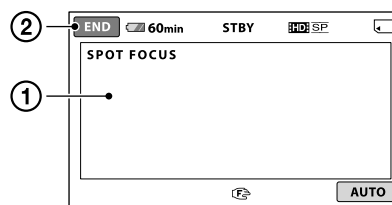
Pentru a reveni la reglarea automată a expunerii, apăsați [AUTO] → [END], la pasul ①.

Notă

- Dacă folosiți opțiunea [SPOT METER], pentru [EXPOSURE] este aleasă în mod automat varianta [MANUAL].

SPOT FOCUS (focalizare punctuală)

Puteți alege și regla punctul focal vizând un subiect care nu este plasat în centrul ecranului.



① Atingeți subiectul de pe ecran.

Apare simbolul .

② Atingeți [END].

Pentru a regla automat focalizarea, atingeți [AUTO] → [END] la pasul ①.

Notă

- Dacă reglați [SPOT FOCUS], pentru [FOCUS] este aleasă automat varianta [MANUAL].

TELE MACRO (prim planuri)

Opțiunea este utilă pentru înregistrarea subiectelor de mici dimensiuni, de exemplu flori sau insecte. Fundalul poate fi neclar, însă subiectul va apărea mai clar, ieșind în evidență.

Când pentru [TELE MACRO] alegeți varianta [ON] (pornit) () , mărirea (pagina 27) se deplasează spre partea superioară a secțiunii T (Telefoto–Fotografiere la distanță) permițând înregistrarea subiectelor de la distanțe mici, de până la 47 cm.



Pentru a renunța, apăsați [OFF] sau alegeți pentru mărire varianta unghi panoramic (secțiunea W).

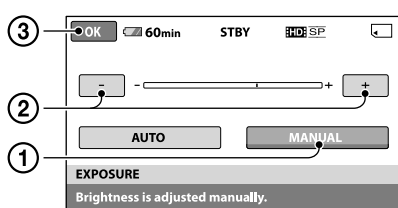
Note

- Când înregistrați un subiect aflat la distanță, focalizarea poate fi dificilă și poate dura mai mult timp.
- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual ([FOCUS], pagina 79).

EXPOSURE (expunere)



Puteți stabili manual luminozitatea unei imagini. Ajustați acest element când subiectul este prea luminos sau prea întunecat comparativ cu fundalul.



① Atingeți [MANUAL].

Apare simbolul

② Reglați expunerea atingând butoanele / .

③ Atingeți [OK].

Pentru a reveni la reglarea automată a expunerii, apăsați [AUTO] → [OK], la pasul ①.

Observație

- Puteți efectua reglajul și manual, folosind butonul CAMERA CONTROL (pagina 30).

FOCUS (focalizare)



Puteți regla manual focalizarea. Apelați la această funcție când vreți să focalizați asupra unui anumit subiect.



① Atingeți indicația [MANUAL].

Apare simbolul

② Atingeți unul dintre simbolurile (pentru a focaliza pe subiecte aflate în apropiere) sau (pentru focalizarea pe subiecte aflate la distanță mare). Simbolul apare când nu se poate focaliza

mai aproape, iar când nu se poate focaliza la distanță mai mare.

③ Atingeți [OK].

Pentru reglarea automată a focalizării, apăsați [AUTO] → [OK] la pasul ①.

Notă

- Distanța minimă necesară dintre camera dvs. video și subiect, pentru a obține o focalizare bună, este de circa 1 cm în cazul unghiurilor panoramice și de circa 80 cm în cazul înregistrării la distanță.

Observații

- Este mai ușor să focalizați asupra unui subiect dacă deplasați pârghia pentru puterea de mărire spre T (telefoto) pentru a regla focalizarea, apoi spre W (pano-ramic) pentru a adapta mărirea pentru înregistrare. Când doriți să înregistrați un prim-plan al unui subiect, deplasați pârghia pentru reglarea măririi spre W (unghi panoramic), apoi reglați focalizarea.
- Informațiile legate de distanța focală (distanța la care se află subiectul asupra căruia se focalizează, în cazul în care este întuneric și dificil de reglat focalizarea) apar timp de câteva secunde în următoarele cazuri (Aceste informații nu vor fi afișate corect dacă sunt utilizate lentile de conversie - optionale) :
 - când modul de focalizare este schimbat din automat în manual,
 - dacă reglați manual focalizarea.
- Puteți efectua reglajul și manual, folosind butonul CAMERA CONTROL (pagina 30).

SCENE SELECTION (selecția scenei)



Puteți înregistra imagini în diferite situații folosind funcția [SCENE SELECTION].

► AUTO

Selectați această variantă pentru a fi înregistrate în mod automat imagini, fără a folosi funcția [SCENE SELECTION].

TWILIGHT* (☾) (Amurg)

Selectați aceasta pentru a menține atmosfera nocturnă a spațiilor în scenele înregistrate la asfințit.



TWILIGHT PORT. (🌆) (Portret în amurg)

Selectați aceasta pentru a înregistra subiecte pe un fundal nocturn .



CANDLE (🕯️) (Lumânare)

Selectați aceasta pentru a surprinde atmosfera scenelor luminate de lumânări.



SUNRISE&SUNSET* (🌅) (Răsărit și apus de soare)

Selectați aceasta pentru a reproduce atmosfera unor scene cum ar fi apusul și răsăritul de soare.



FIREWORKS* (💣) (Focuri de artificii)

Alegeți aceasta pentru a immortaliza focurile de artificii în întreaga lor splendoare.



LANDSCAPE* (🏞️) (Peisaj)

Alegeți aceasta pentru a filma clar elemente aflate la distanță. Reglajul permite camerei să evite focalizarea pe un geam sau pe ochiurile unei plase metalice interpusă între camera video și subiect.



PORTRAIT (👤) (Portret)

Alegeți această variantă pentru a scoate în evidență subiectul, spre exemplu o persoană sau o floare, prin estomparea fundalului.



SPOTLIGHT** (🔦) (Spot de lumină)

Selectați aceasta pentru a evita ca fețele persoanelor să apară excesiv de albe atunci când sunt iluminate puternic.



BEACH** (🏖️) (Plajă)

Alegeți această variantă pentru a immortaliza albastrul viu al apei oceanului sau al unui lac.



SNOW** (❄️) (Zăpadă)

Selectați aceasta pentru a înregistra imagini luminoase în cazul în care fundalul vizat conține mult alb.



* Camera dvs. focalizează numai asupra subiectelor aflate la distanță.

** Camera dvs. nu focalizează asupra subiectelor aflate în apropiere.

🔧 Note

- Reglajul [WHITE BAL.] este anulat când efectuați reglajul [SCENE SELECTION].
- Chiar dacă alegeți varianta [TWILIGHT PORT.] când indicatorul 📷 (foto) este aprins, reglajul revine automat la varianta [AUTO] îndată ce indicatorul 🎬 (film) se aprinde.

WHITE BAL.



(echilibrul de alb)

Puteți regla echilibrul de culoare în funcție de luminozitatea spațiului în care se înregistrează.

► AUTO

Echilibrul de alb este reglat în mod automat.

OUTDOOR (☀) (exterior)

Echilibrul de alb este stabilit astfel încât să fie adecvat pentru următoarele condiții de înregistrare :

- în aer liber,
- pentru vederi nocturne, reclame luminoase și focuri de artificii ,
- la răsăritul sau la apusul soarelui,
- la lumina unor lămpi cu fluorescență care dau lumină similară cu cea naturală.

INDOOR (☾) (interior)

Echilibrul de alb este stabilit astfel încât să corespundă următoarelor condiții :

- pentru scene înregistrate la o petrecere sau în studiouri, unde condițiile de iluminare se modifică rapid,
- în interiorul unei clădiri,
- la lumina unor surse video din cadrul unui studio sau a unor lămpi color cu sodiu sau cu incandescență.

ONE PUSH (👉) (o singură apăsare)

Echilibrul de alb va fi stabilit în funcție de lumina spațiului în care înregistrați.

- ① Apăsați [ONE PUSH].
- ② Vizați un obiect alb cum ar fi o bucată de hârtie care să umple ecranul, în aceleași condiții de iluminare în care ulterior veți înregistra subiectul.
- ③ Atingeți simbolul [👉].

Simbolul 👉 va clipi des. După reglarea și memorarea echilibrului de alb, indicatorul încetează a mai clipi.

🔧 Note

- Alegeți pentru [WHITE BAL.] varianta [AUTO] sau reglați culoarea folosind [ONE PUSH] la lumina unor lămpi cu fluorescență cu lumină albă sau albă rece.
- Dacă simbolul 👉 clipește des în cursul reglajului [ONE PUSH], continuați să vizați un obiect alb.

- Simbolul 👉 clipește rar dacă reglajul [ONE PUSH] nu a putut fi corect stabilit.
- Dacă este aleasă varianta [ONE PUSH], iar simbolul 👉 continuă să clipească și după atingerea butonului [OK], alegeți pentru opțiunea [WHITE BAL.] varianta [AUTO].
- Dacă reglați opțiunea [WHITE BAL.], pentru [SCENE SELECTION] este aleasă în mod automat varianta [AUTO].

🔍 Observații

- Dacă schimbați acumulatorul având selectată varianta [AUTO] sau dacă deplasați camera de afară înăuntru (ori invers), selectați [AUTO] și vizați cu camera timp de 10 secunde un obiect alb din apropiere pentru ca echilibrul de culoare să fie mai bine reglat.
- Dacă echilibrul de alb a fost reglat folosind facilitatea [ONE PUSH], când modificați reglajul [SCENE SELECTION] sau când deplasați camera video în exterior, trebuie reluată operația [ONE PUSH] (o singură apăsare) pentru a reajusta echilibrul de alb.

COLOR SLOW SHTR



(Color Slow Shutter)

Când alegeți pentru opțiunea [COLOR SLOW SHTR] varianta [ON], apare simbolul 📷, și puteți înregistra imagini color mai luminoase, chiar și în spații întunecate. Pentru a anula, atingeți [OFF].

🔧 Note

- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual -[FOCUS] (pagina 79)
- Viteza obturatorului camerei dvs. de luat vederi se modifică în funcție de luminozitate, ceea ce poate conduce la reducerea dinamicii imaginii.

SUPER NIGHTSHOT



(Super NightShot)

Imaginea va fi înregistrată la o sensibilitate de cel mult 16 ori mai mare față de cea a unei înregistrări efectuate folosind funcția NightShot dacă este aleasă varianta [ON] pentru [SUPER NIGHTSHOT] în timp ce comutatorul NIGHTSHOT (pagina 28) este pus de asemenea în poziția ON.

Pe ecran apare simbolul S 📷.

Pentru a anula, atingeți [OFF].

Note

- Nu folosiți funcția [SUPER NIGHTSHOT] în spații luminoase deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Nu acoperiți cu degetele sau cu alte obiecte emițătorul de radiații infraroșii (pagina 28).
- Demontați lentilele de conversie (opționale).
- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual - [FOCUS] (pagina 79).
- Viteza obturatorului camerei dvs. de luat vederi se modifică în funcție de luminozitate. Dinamica imaginii poate fi diminuată în acest caz.

FADER (gradare)



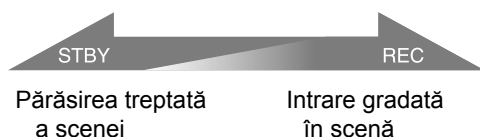
Puteți înregistra tranziția dintre scene cu următoarele efecte adăugate intervalului respectiv :

- ① Selectați simbolul efectului dorit în [STBY] (la intrarea gradată în scenă) sau [REC] (la părăsirea treptată a scenei), apoi atingeți [OK].
- ② Apăsăți butonul START/STOP.

Indicatorul de gradare încetează să mai clipească și dispare când gradarea se încheie.

Pentru a renunța la această operație înainte de a începe, atingeți [OFF] la pasul ①.

La apăsarea butonului START/STOP, reglajul este anulat.



[WHITE FADER] (gradare dinspre alb)



[BLACK FADER] (gradare dinspre negru)



D. EFFECT (efecte digitale)



Dacă este selectat [OLD MOVIE], pe ecran apare simbolul  și puteți înregistra împregnând filmelor dumneavoastră o atmosferă de film vechi.

Pentru a renunța la opțiunea [D. EFFECT], atingeți [OFF].

PICT. EFFECT (efecte de imagine)



Puteți adăuga efecte speciale unei imagini în timpul înregistrării sau al redării.

Este afișat simbolul .

► OFF

Nu este folosită opțiunea [PICT. EFFECT].

SEPIA

Imaginea este sepia.

B&W (alb-negru)

Imaginile sunt monocrome (alb-negru).

PASTEL



Imaginile seamănă cu un pastel.

BLT-IN ZOOM MIC (microfon încorporat)



Când pentru [BLT-IN ZOOM MIC] alegeți [ON] () , puteți înregistra filme cu sonor direcțional pe măsură ce deplasați cursorul de zoom sau ce apăsați butoanele de zoom de pe marginea panoului LCD (Varianta implicită este [OFF]).

MICREF LEVEL (nivelul microfonului)



Puteți selecta nivelul microfonului pentru înregistrarea sunetului.

Selectați [LOW] dacă vreți să înregistrați un sunet puternic și interesant într-o sală de concerte etc.

► NORMAL

Sunt înregistrate diverse sunete înconjurătoare, care sunt convertite la un anumit nivel.

LOW (↓)

Sunetul din mediul înconjurător este înregistrat fidel. Acest reglaj nu este adecvat pentru înregistrarea discuțiilor.

SELF-TIMER



(cronometrul propriu)

Când pentru [SELF-TIMER] este aleasă varianta [ON] și apare simbolul ☺.

Apăsați PHOTO pentru a începe numărătoarea inversă. Fotografia este înregistrată cu o întârziere de circa 10 secunde.

Pentru a anula numărătoarea inversă atingeți [RESET].

Pentru a renunța la cronometrul propriu selectați [OFF].

Observație

- Cronometrul propriu poate fi acționat și cu ajutorul butonului PHOTO al telecomenzii (pagina 108).

Soluționarea defecțiunilor

Dacă apar probleme la folosirea camerei de luat vederi, consultați următorul tabel pentru a soluționa defecțiunile. Dacă problema persistă, deconectați sursa de alimentare și contactați dealer-ul dvs. Sony.

• Operații generale / Funcționare simplificată Telecomandă.....	84
• Acumulator / Surse de alimentare.....	85
• Ecran LCD.....	86
• “Memory Stick PRO Duo”.....	86
• Înregistrare.....	86
• Redare.....	88
• Realizarea de montaje ale imaginilor cu camera video	89
• Vizionarea la televizor.....	89
• Redarea cu alte echipamente a imaginilor stocate pe un card “Memory Stick PRO Duo”	89
• Copierea / Conectarea la alte echipamente.....	89
• Funcții care nu pot fi utilizate simultan	90

Operații generale / Funcționare simplificată / Telecomandă

Alimentarea nu pornește.

- Atașați un acumulator încărcat la camera video (pagina 15).
- Adaptorul de rețea a fost decuplat de la priză. Conectați ștecherul adaptorului de rețea la o priză de perete (pagina 15).
- Așezați camera video, în stația Handycam în poziție stabilă (pagina 15).

Camera video nu funcționează chiar dacă alimentarea este pornită.

- Durează câteva secunde până ce camera este pregătită pentru a înregistra după ce alimentarea este pornită. Aceasta nu este o disfuncționalitate.
- Deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete sau demontați acumulatorul și recuplați-l după circa 1 minut. În cazul în care funcțiile continuă să nu fie active, apăsați butonul RESET (pagina 106) cu un obiect cu vârf ascuțit. (Dacă apăsați butonul RESET, toate reglajele, inclusiv potrivirea ceasului, sunt inițializate.)

Butoanele nu funcționează.

- În timpul funcționării simplificate (pagina 22), nu sunt disponibile următoarele butoane :
 - butonul  (backlight) (pagina 29),
 - butonul rotativ CAMEA CONTROL (pagina 30),
 - mărirea la redare (pagina 34),
 - pornirea și oprirea iluminării ecranului LCD (apăsând și menținând apăsat butonul DISP / BATT INFO timp de câteva secunde) (pagina 20).

Butonul (OPTION) nu este afișat.

- Meniul OPTION nu poate fi utilizat în timpul funcționării simplificate (în modul Easy Handycam).

Reglajele elementelor din meniu s-au modificat automat

- În timpul funcționării simplificate (în modul Easy Handycam), aproape toate elementele de meniu revin la valorile lor implicite.
- Pentru anumite elemente de meniu cum ar fi [ IMAGE SIZE], reglajele efectuate înainte de a intra în modul simplificat de funcționare sunt menținute la aceleași valori.
- În modul simplificat de funcționare, sunt fixate următoarele elemente de meniu :
 - [REC MODE] : [HD SP] sau [SD SP],
 - [FRAME SETTING] : [ON],
 - [DATA CODE] : [DATE / TIME].
- Anumite reglaje rămân la aceleași valori după ieșirea din modul simplificat de funcționare.
- Următoarele reglaje revin automat la valorile implicite când comutatorul POWER este lăsat în poziția OFF (CHG) pentru mai mult de 12 ore :
 - [FLASH MODE]
 - [SPOT MTR/FCS]
 - [SPOT METER]
 - [SPOT FOCUS]
 - [EXPOSURE]
 - [FOCUS]
 - [SCENE SELECTION]
 - [WHITE BAL.]
 - [COLOR SLOW SHTR]
 - [SUPER NIGHTSHOT]
 - [BLT-IN ZOOM MIC]
 - [MICREF LEVEL]

Camera de luat vederi se încălzește.

- Camera se încălzește dacă alimentarea este pornită mai mult timp. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Telecomanda furnizată nu funcționează.

- Alegeți pentru [REMOTE CTRL] varianta [ON] (pagina 75).
- Introduceți un acumulator în compartimentul care îi este destinat, respectând polaritatea pozitiv/negativ indicată prin marcasele + /- (pagina 108).
- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și senzorul camerei video care îi este destinat.
- Feriți telecomanda de surse puternice de lumină cum ar fi lumina solară directă sau cea provenită de la corpuri de iluminat, în caz contrar fiind posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător.

Un alt aparat DVD nu funcționează corespunzător atunci când folosiți telecomanda furnizată.

- Alegeți un alt mod de comandă decât DVD 2 pentru dispozitivul DVD sau acoperiți senzorul pentru telecomandă al respectivului aparat cu hârtie neagră.

Acumulator / Surse de alimentare

Alimentarea se întrerupe brusc.

- Folosiți adaptorul de rețea.
- Dacă au trecut aproximativ 5 minute în care nu ați acționat camera, aceasta se oprește automat (A.SHUT OFF). Modificați reglajul pentru [A.SHUT OFF] (pagina 75), ori reporniți alimentarea.
- Dacă perioada de timp stabilită cu [QUICK ON STBY] a trecut în modul “sleep”, camera se va opri automat (pagina 75). Reporniți camera video.
- Încărcați acumulatorul (pagina 15).

Indicatorul ⚡ / CHG (încărcare) nu este luminos în timpul încărcării acumulatorului.

- Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) (pagina 15).
- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pagina 15).
- Conectați bine cablul de alimentare la o priză de perete.
- Încărcarea acumulatorului s-a încheiat (pagina 15).
- Așezați camera în stația Handycam în poziție stabilă (pagina 15).

Indicatorul ⚡ / CHG (încărcare) luminează intermitent în timp ce acumulatorul este încărcat.

- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pagina 15). Dacă problema persistă, deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete și contactați dealer-ul dvs. Sony. Este posibil ca acumulatorul să fie uzat.

Indicatorul autonomiei rămase a acumulatorului nu prezintă corect această perioadă de timp.

- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul cu altul nou (pagina 15).
- Perioada de timp indicată este posibil să nu fie corectă, în funcție de condițiile de înregistrare.

Acumulatorul se descarcă rapid.

- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul cu altul nou (pagina 15).

Ecran LCD

Elementele de meniu apar de culoare gri.

- Nu puteți selecta elementele de meniu care sunt afișate de culoare gri, în situația curentă de înregistrare / redare.
- Există unele funcții care nu pot fi activate simultan (pagina 90).

Butoanele nu apar pe afișajul tactil.

- Apăsați butonul DISP/BATT INFO al camerei video (sau butonul DISPLAY al telecomenzii (paginile 20 108).

Butoanele de pe afișajul tactil nu acționează corect sau nu funcționează deloc.

- Reglați afișajul tactil ([CALIBRATION]) (pagina 101).

“Memory Stick PRO Duo”

Nu puteți acționa funcțiile folosind “Memory Stick PRO Duo”.

- Dacă folosiți un “Memory Stick PRO Duo” formatat pe un calculator, reformatați-l cu camera video (pagina 57).

Nu puteți să ștergeți imagini stocate pe “Memory Stick PRO Duo” sau să formatați cardul de memorie.

- Numărul maxim de fotografii pe care le puteți șterge simultan din interfața index este 100.
- Nu puteți șterge fotografii care au fost protejate la scriere cu un alt echipament.

Denumirea fișierului de date este incorect sau este afișat intermitent.

- Este posibil ca fișierul de date să fie deteriorat.
- Este posibil ca formatul fișierului de date să nu fie acceptat de camera dvs (pagina 97).

Înregistrare

Consultați și secțiunea “Memory Stick PRO Duo” (pagina 86).

La apăsarea butoanelor START/ STOP sau PHOTO nu sunt înregistrate imagini.

- Este afișată interfața de redare. Treceți comutatorul POWER în poziția  (film) sau  (foto) pentru înregistrare (pagina 26).
- Nu puteți înregistra imagini în modul sleep. Apăsați funcția QUICK ON (pagina 28).
- Camera dvs. înscrie pe suportul “Memory Stick PRO Duo” imaginea pe care tocmai ați înregistrat-o. Nu puteți înregistra alte imagini în această perioadă.
- Spațiul liber rămas pe “Memory Stick PRO Duo” este insuficient. Introduceți o nouă unitate “Memory Stick PRO Duo”. Puteți de asemenea șterge imaginile care nu sunt necesare (pagina 45) sau formata unitatea.
- Numărul total de filme sau de fotografii depășește capacitatea de înregistrare a suportului media (paginile 10, 66). Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pagina 45).

Nu puteți înregistra o fotografie.

- Nu puteți înregistra fotografii în timp ce folosiți funcțiile :
 - [SMTH SLW REC]
 - [FADER]
 - [D.EFFECT]
 - [PICT.EFFECT].

Indicatorul luminos de acces rămâne aprins sau clipește și după încheierea înregistrării.

- Camera dvs. înscrie pe “Memory Stick PRO Duo” ultima scenă înregistrată.

Unghiul de înregistrare este diferit.

- Unghiul de înregistrare poate varia în funcție de modul de lucru al camerei. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Nu funcționează blițul.

- Nu puteți înregistra folosind blițul :
 - când capturați fotografii în cursul înregistrării de filme,
 - dacă sunt montate lentilele de conversie.
- Chiar dacă selectați declanșarea automată a blițului sau  reducerea automată a efectului de ochi roșii, nu puteți folosi blițul împreună cu :
 - NightShot
 - [SPOT MTR/FCS]
 - [SPOT METER]
 - [MANUAL] pentru [EXPOSURE]
 - [TWILIGHT], [CANDLE], [SUNRISE&SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE], [SPOTLIGHT], [BEACH] sau [SNOW] din [SCENE SELECTION]
 - [SUPER NIGHTSHOT]

Durata reală disponibilă pentru înregistrarea unui film este mai scurtă decât durata evaluată a fi disponibilă pentru înregistrarea pe un “Memory Stick PRO Duo”.

- În funcție de condițiile de înregistrare sau de subiectul înregistrat, durata disponibilă pentru înregistrare poate fi mai scurtă, spre exemplu un obiect care se deplasează rapid etc. (pagina 10).

Există o diferență de timp între punctul unde a fost apăsat butonul START / STOP și punctul unde începe / se termină înregistrarea.

- La camera dvs. video, poate exista o ușoară diferență între momentul în care ați apăsat butonul START / STOP și punctul unde începe / se termină înregistrarea filmului. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Raportul laturilor imaginilor (16:9 / 4:3) nu poate fi modificat.

- Raportul laturilor imaginilor filmului înregistrat la calitate HD (întă definiție) este 16:9 (panoramic).

Funcția de autofocalizare nu acționează.

- Alegeți pentru opțiunea [FOCUS] varianta [AUTO] (pagina 79).
- Condițiile în care se desfășoară înregistrarea nu sunt adecvate focalizării automate. Reglați manual focalizarea (pagina 79).

Funcția [STEADYSHOT] nu acționează.

- Alegeți pentru [STEADYSHOT] varianta [ON] (pagina 63).
- Este posibil ca funcția [STEADY SHOT] să nu poată compensa vibrațiile excesive.

Subiectele care traversează rapid cadrul pot apărea deformate.

- Acesta se numește fenomen de plan focal și nu reprezintă o disfuncționalitate. Depinzând de modul în care dispozitivul de imagine (senzorul CMOS) citește semnalele, subiectul care traversează rapid cadrul poate apărea deformat în funcție de condițiile de înregistrare.

Pe ecran apar mici puncte albe, roșii, albastre sau verzi.

- Când înregistrați folosind [SUPER NIGHTSHOT] sau [COLOR SLOW SHTR], pe ecran apar puncte. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Culoarea imaginilor nu este corect afișată pe ecran.

- Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția OFF (pagina 28).

Imaginea de pe ecran este luminoasă și subiectul nu apare pe ecran.

- Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția OFF (pagina 28).

Imaginea afișată pe ecran este întunecată, iar subiectul nu apare pe ecran.

- Apăsați și țineți apăsat butonul DISP / BATT INFO pentru câteva secunde pentru a porni iluminarea ecranului (pagina 20).

Apar benzi orizontale în imagini.

- Aceste anomalii apar când înregistrați imagini la lumina unor lămpi cu fluorescență, a unor becuri cu sodiu sau cu mercur. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Nu puteți acționa funcția [SUPER NIGHTSHOT].

- Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția ON.

Funcția [COLOR SLOW SHTR] nu acționează corect.

- În întuneric total, este posibil ca funcția [COLOR SLOW SHTR] să nu acționeze corect. Folosiți funcția NightShot sau [SUPER NIGHTSHOT].

Nu puteți regla [LCD BL LEVEL].

- Nu puteți regla [LCD BL LEVEL] dacă :
 - panoul LCD este închis cu ecranul spre exterior,
 - alimentarea este asigurată de adaptorul de rețea.

Redare

Filmele nu pot fi redade.

- Selectați calitatea imaginilor pentru filmul care vreți să fie redat atingând  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [ /  SET] (pagina 56).

Fotografiile nu pot fi redade.

- Fotografiile nu pot fi redade dacă ați modificat fișierele sau directoarele, ori dacă ați realizat montaje ale datelor pe un calculator. (În acest caz, denumirea fișierelor apare intermitent.) Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pagina 98).
- Este posibil ca fotografiile înregistrate cu alte aparate să nu poată fi redade. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pagina 98).

În interfața VISUAL INDEX, pe o imagine apare simbolul “”.

- Acest simbol poate apărea pe fotografiile înregistrate cu alte echipamente sau pe cele care au fost editate pe calculator etc.
- Ați decuplat adaptorul de rețea sau ați detașat acumulatorul înainte ca indicatorul de acces să se stingă. Această operație poate deteriora datele de imagine, ceea ce va fi semnalizat cu simbolul .

Simbolul “” apare pe o imagine în interfața VISUAL INDEX.

- Efectuați operația [REPAIR IMG.DB F.] (pagina 58). Dacă indicația continuă să apară, ștergeți imaginea marcată cu  (pagina 45).

La redarea discului se aude un sunet slab sau sonorul nu se aude deloc.

- Măriți nivelul volumului sonor (paginile 24, 32).
- Sunetul nu este transmis la ieșire când ecranul LCD este închis. Deschideți ecranul LCD.
- Când înregistrați sonorul alegând pentru opțiunea [MICREF LEVEL] (pagina 82) varianta [LOW], este posibil ca sonorul înregistrat să fie dificil de auzit.
- În cazul folosirii [SMTH SLW REC], nu puteți înregistra sunete în cursul unor filmări de circa 3 secunde.

Canalul sonor din stânga și din dreapta se vor auzi neechilibrat la redarea cu calculatorul sau cu alte echipamente.

- Aceasta se întâmplă când sunetul înregistrat pe 5,1 canale este convertit la 2 canale (sonor stereo obișnuit) cu ajutorul calculatorului sau al altui echipament (pagina 27). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Schimbați tipul de conversie audio (tipul de downmix) la redarea cu echipamente stereo (2 ch). Consultați și manualul de instrucțiuni al celui alt aparat utilizat pentru redare.
- Schimbați sonorul la 2 canale când creați un disc folosind aplicația software “Picture Motion Browser”.
- Înregistrați sunetul alegând [2ch STEREO] pentru [AUDIO MODE] (pagina 62).

Realizarea de montaje ale imaginilor cu camera video

Nu puteți realiza montaje.

- Nu pot fi realizate montaje din cauza stării imaginilor.

Nu pot fi adăugate imagini la Lista de redare.

- Cardul “Memory Stick PRO Duo” este complet ocupat.
- Numărul de imagini adăugate nu poate depăși 999 în cazul în care calitatea lor este HD (întăită definiție), respectiv 99 SD (definiție standard) pe o listă de redare.
Ștergeți scenele inutile din Lista de redare (pagina 50)
- Nu puteți adăuga fotografii în lista de redare.

Un film nu poate fi divizat.

- Un film este prea scurt pentru a fi divizat.
- Un film protejat cu un alt echipament nu poate fi divizat.

Nu puteți captura o imagine dintr-un film.

- Cardul “Memory Stick PRO Duo” pe care doriți să stocați fotografiile este complet ocupat.

Vizionarea la televizor

Nu puteți să vizualizați imaginile sau să ascultați sonorul la un televizor.

- Când folosiți un cablu video pe componente, reglați [COMPONENT] în funcție de cerințele dispozitivului conectat (pagina 73).
- Dacă folosiți un cablu pe componente video, aveți grijă ca mufele roșie și albă ale cablului de conectare A/V să fie cuplate (paginile 38, 39).
- În cazul în care conțin semnale de protecție a drepturilor de autor, imaginile nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT .

- Când folosiți conectorul S VIDEO, aveți grijă ca mufele roșie și albă ale cablului de conectare A/V să fie cuplate (pagina 39).

Imaginile apar distorsionate la redarea cu un televizor cu raportul laturilor 4:3.

- Aceasta se întâmplă când vizionați o imagine înregistrată în modul 16:9 (panoramic) cu un televizor cu raportul laturilor ecranului 4:3. Reglați opțiunea [TV TYPE] în funcție de televizor (pagina 73) și redați imaginile.

În partea de sus și de jos a imaginilor apar benzi negre la un televizor cu raportul laturilor 4:3.

- Aceasta se întâmplă când vizionați imagini înregistrate în format 16:9 (panoramic) la un televizor care folosește formatul 4:3 TV. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Redarea cu alte echipamente a imaginilor stocate pe un “Memory Stick PRO Duo”

Imaginile nu pot fi redare sau cardul “Memory Stick PRO Duo” nu este recunoscut.

- Nu puteți reda un film înregistrat la calitate HD (întăită definiție) pe un card “Memory Stick PRO Duo” cu un echipament care nu este compatibil cu formatul AVCHD.

Copierea / conectarea la alte echipamente

Nu puteți copia corect.

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.
- Cablul de conectare A/V nu este cuplat în mod corespunzător. Aveți grijă să fie bine conectat cablul la mufa de intrare a altui aparat (paginile 38, 39).

Funcții care nu pot fi utilizate simultan

Lista de mai jos prezintă exemple de elemente de meniu și de funcții care nu pot fi utilizate simultan.

Butoanele elementelor indisponibile sunt afișate de culoare gri. Poate fi afișat și un mesaj de atenționare.

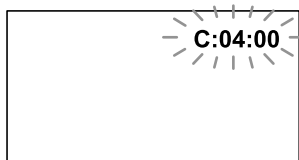
Indisponibilă	Din cauza reglajelor următoare
BACK LIGHT	[SPOT MTR/FCS], [SPOT METER], [FIREWORKS], [MANUAL] din [EXPOSURE]
[FACE DETECTION]	NightShot, [SMTH SLW REC], [DIGITAL ZOOM], [SPOT MTR/FCS], [SPOT METER], [SPOT FOCUS], [EXPOSURE], [FOCUS], [WHIT BAL.], [COLOR SLOW SHTR], [SUPER NIGHTSHOT], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT], [TWILIGHT], [TWILIGHT PORT.], [CANDLE], [SUNRISE&SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE], [SPOTLIGHT], [BEACH]/ [SNOW] din [SCENE SELECTION]
[DETECTION SET] [SMILE SENSITIVITY] [SMILE PROIRITY]	NightShot, [SMTH SLW REC], [DIGITAL ZOOM], [SUPER NIGHTSHOT], [FADER], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT], [SELF-TIMER]
[FRAME SETTING]	[SMTH SLW REC]

Indisponibilă	Din cauza reglajelor următoare
[SCENE SELECTION]	NightShot [TELE MACRO] [COLOR SLOW SHTR] [SUPER NIGHTSHOT] [FADER] [OLD MOVIE]
[D.EFFECT]	[SCENE SELECTION], [COLOR SLOW SHTR], [SUPER NIGHTSHOT], [FADER], [PICT. EFFECT]
[PICT.EFFECT]	[OLD MOVIE]

Indicatori de avertizare și mesaje

Afișaj de autodiagnosticare / Indicatori de avertizare

Dacă indicatorii apar pe ecranul LCD verificați următoarele. Unele simptome pot fi rezolvate chiar de dvs. Dacă problema persistă cu toate că ați încercat de mai multe ori soluțiile sugerate, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.



C : (sau E :) □□ : □□ (Afișaj de autodiagnosticare)

C : 04 : □□

- Este utilizat un acumulator care nu este “InfoLITHIUM” (seria H). Folosiți un acumulator “InfoLITHIUM” (seria H) (pagina 98).
- Cuplați ferm conectorul DC al adaptorului de rețea la mufa DC IN a stației Handycam sau a camerei video (pagina 15).

C : 13 : □□ / C : 32 : □□

- Decuplați sursa de alimentare. Reconectați-o și acționați din nou camera video.
- Reporniți camera video.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- A apărut o disfuncționalitate pe care nu o puteți rezolva dvs. Contactați un dealer local Sony sau un service Sony autorizat. Aduceți la cunoștința specialiștilor codul de 5 caractere ce începe cu litera “E”, care a fost afișat.

101-0001(Indicator de avertizare referitor la fișiere)

Indicatorul clipește rar :

- Fișierul este deteriorat.
- Fișierul nu poate fi citit.

(Indicator de avertizare privind nivelul energiei acumulatorului)

Indicatorul clipește rar :

- Acumulatorul este aproape consumat.
- În funcție de condițiile de funcționare sau de starea acumulatorului, indicatorul  poate fi afișat intermitent chiar dacă perioada rămasă de funcționare este de încă 20 de minute.

(Indicator de avertizare relativ la “Memory Stick PRO Duo”)

Indicatorul clipește rar :

- Nu este suficient spațiu liber pentru înregistrare. Consultați pagina 2 pentru a afla tipurile de “Memory Stick” ce pot fi utilizate.
- Nu este introdus nici un card “Memory Stick PRO Duo” în aparat (pagina 21).

Indicatorul clipește des :

- Nu este suficient spațiu liber pentru înregistrare. Ștergeți imaginile care nu sunt necesare sau formatați cardul “Memory Stick PRO Duo” după ce ați stocat imaginile pe alt suport media (paginile 43, 45, 57).
- Fișierul cu baza de date a imaginilor este deteriorat (pagina 58).
- Cardul “Memory Stick PRO Duo” este deteriorat.

(Indicator de avertizare privind formatarea “Memory Stick PRO Duo”)*

- Cardul “Memory Stick PRO Duo” este deteriorat.
- Cardul “Memory Stick PRO Duo” nu este corect formatat (paginile 57, 97).

(Indicator de avertizare relativ la o unitate de memorie “Memory Stick Duo” incompatibilă)

- În aparat este introdus un card de memorie “Memory Stick Duo” incompatibil (pagina 97).

(Indicator de avertizare privind protejarea la scriere a memoriei “Memory Stick PRO Duo”)

- Accesul la cardul “Memory Stick Duo” a fost restricționat cu un alt echipament.

(Indicator de avertizare cu privire la bliț)

Indicatorul clipește des :

- Există o problemă legată de bliț.

(Indicator de avertizare cu privire la agitarea camerei)

- Cantitatea de lumină nu este suficientă, astfel că apar cu ușurință mișcări involuntare ale camerei. Folosiți blițul.
- Camera video este instabilă, așa că apar cu ușurință mișcări involuntare ale camerei. Țineți camera nemișcată, cu ambele mâini și înregistrați imaginea. Indicatorul de avertizare cu privire la agitarea camerei nu dispare însă.

(Indicator de avertizare cu privire la înregistrarea de fotografii)

- Cardul “Memory Stick PRO Duo” este complet ocupat.
- Fotografiile nu pot fi înregistrate în cursul procesării. Așteptați o perioadă de timp, apoi înregistrați.

Observații

- În funcție de mesaj, se aude un semnal sonor când indicatorii de avertizare apar pe ecran

Descrierea mesajelor de avertizare

Dacă sunt afișate mesajele prezentate în continuare, urmați instrucțiunile de mai jos :

■ “Memory Stick PRO Duo”

The Image Database File is damaged. Do you want to create a new file ? (*Fișierul cu baza de date a imaginilor este deteriorat. Doriți să creați un nou fișier ?*)

HD movie management information is damaged. Create new information? (*Informațiile relativ la gestionarea filmelor HD sunt deteriorate. Să fie create noi informații ?*)

- Fișierul cu baza de date a imaginilor este deteriorat. Când atingeți [YES], este creat un nou fișier pentru baza de date a imaginilor. Imaginile mai vechi, înregistrate pe suportul de înregistrare nu mai pot fi redare (Fișierele de imagini nu sunt deteriorate.) Dacă efectuați operația [REPAIR IMG. DB F.] după crearea noului fișier cu baza de date, redarea imaginilor anterior înregistrate poate deveni posibilă. Dacă nu reușiți nici astfel redarea lor, copiați imaginile pe un calculator folosind aplicația software furnizată.

Inconsistencies found in Image Database File. Do you want to repair the Image Database File ? (*Fișierul cu baza de date a imaginilor conține erori. Doriți să fie reparat acest fișier ?*)

The Image Database File is damaged. Do you want to repair the Image Database File ? (*Fișierul cu baza de date a imaginilor este deteriorat. Doriți să fie reparat acest fișier ?*)

Inconsistencies found in Image Database File. Cannot record or play HD movies. Do you want to repair the Image Database File ? (*Fișierul cu baza de date a imaginilor conține erori. Nu pot fi înregistrate sau redare filme HD. Doriți să fie reparat acest fișier ?*)

- Fișierul cu baza de date a imaginilor este deteriorat și nu puteți înregistra filme. Atingeți [Yes] (*da*) pentru ca fișierul să fie reparat.
- Nu puteți înregistra fotografii pe un card “Memory Stick PRO Duo”.

Reinsert the Memory Stick. (*Reintroduceți cardul Memory Stick.*)

- Reintroduceți de câteva ori cardul “Memory Stick PRO Duo” în camera video. Dacă și după aceasta indicatorul clipește, este posibil ca unitatea “Memory Stick PRO Duo” să fie deteriorată. Încercați să folosiți o altă memorie.

This Memory Stick is not formatted correctly. (*Această unitate de memorie nu este corect formatată.*)

- Verificați formatul, apoi formatați memoria “Memory Stick PRO Duo” cu camera video dacă este necesar (paginile 57, 97).

Still picture folder is full. Cannot record still pictures. (*Directorul de imagini este complet ocupat. Nu pot fi înregistrate imagini.*)

- Nu puteți crea mai multe directoare după ce s-a ajuns la 999MSDCF. Nu puteți crea sau șterge directoare folosind camera dvs. video.
- Formatați cardul “Memory Stick PRO Duo” (pagina 57) sau ștergeți-le folosind calculatorul dvs.

This Memory Stick may not be able to record or play movies. *(Este posibil ca acest card de memorie să nu poată înregistra sau reda filme).*

- Folosiți un card “Memory Stick” de tipul recomandat pentru camera dvs. (pagina 2).

This Memory Stick may not be able to record or to play images correctly. *(Este posibil ca acest card de memorie să nu poată înregistra sau reda corect imagini).*

- Există o problemă legată de funcția pentru “Memory Stick PRO Duo”. Reintroduceți cardul în aparat.

Do not eject the Memory Stick during writing. *(Nu scoateți cardul Memory Stick din cameră în timpul inscripționării de date).*

- Reintroduceți cardul “Memory Stick PRO Duo” în aparat și urmați instrucțiunile afișate pe ecranul LCD.

Recovering data. *(Recuperarea datelor.)*

- Camera dvs. încearcă să recupereze în mod automat date de imagine în cazul în care stocarea acestora nu s-a desfășurat în mod corespunzător.

Cannot recover data. *(Nu pot fi recuperate datele)*

- Scrierea datelor pe cardul “Memory Stick PRO Duo” a eșuat. A fost încercată recuperarea lor, însă fără succes.

■ **Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge**

Not conected to PictBridge compatible printer. *(Nu este conectată la o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.)*

- Opriti și reporniți imprimanta, apoi decuplați cablul USB (furnizat) și reconectați-l.

Cannot print. Check the printer. *(Nu puteți imprima. Verificați imprimanta.)*

- Opriti și reporniți imprimanta, apoi decuplați cablul USB (furnizat) și reconectați-l.

■ **Altele**

No further selection is possible *(Selecția în continuare nu mai este posibilă.)*

- Puteți selecta numai 100 de imagini simultan pentru:
 - ștergerea imaginilor,
 - editarea Listei de redare a filmelor HD (înaltă definiție),
 - imprimarea fotografiilor.

Data protect. *(Date protejate.)*

- Ați încercat să ștergeți date protejate cu un alt echipament. Vă rugăm eliminați protecția datelor folosind echipamentul utilizat pentru protejarea lor.

Utilizarea camerei video în străinătate

Alimentare

Puteți folosi camera dvs. video în orice țară/regiune utilizând adaptorul de rețea ce v-a fost furnizat împreună cu camera. Tensiunea de alimentare poate fi cuprinsă între 100 V și 240 V în curent alternativ, iar frecvența de 50/60 Hz.

Vizualizarea imaginilor înregistrate la calitate HD (înalță definiție)

În țările / regiunile unde este acceptat sistemul 1080 / 50i, puteți vizualiza imagini la aceeași calitate înaltă (HD) ca și imaginile înregistrate. Este necesar un aparat TV (sau un monitor) în sistem PAL compatibil cu sistemul 1080 / 50i care să aibă mufe pe componente și mufe de intrare AUDIO/VIDEO. Trebuie conectat fie un cablu A/V pe componente, fie unul HDMI (opțional).

Vizualizarea imaginilor înregistrate la calitate SD (definiție standard)

Pentru a vizualiza imagini înregistrate la calitate standard (SD), este necesar un aparat TV în sistem PAL cu mufe de intrare AUDIO/VIDEO. Trebuie cuplat un cablu de conectare A/V.

Relativ la sistemele TV de culoare

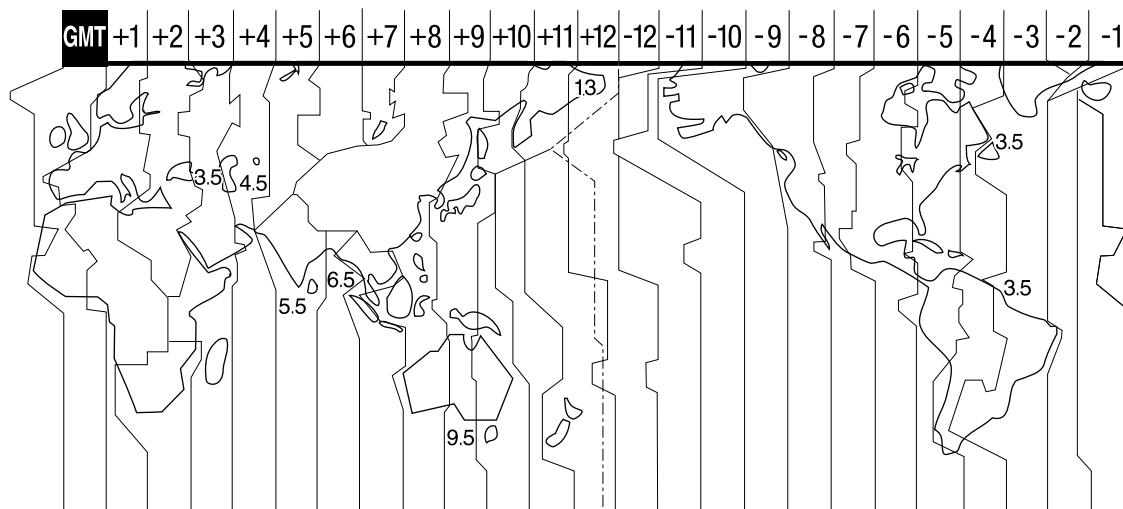
Camera dvs. video este una ce se bazează pe sistemul PAL. Dacă vreți să vedeți imaginile redată la televizor, acesta trebuie să fie un aparat TV în sistem PAL cu o mufă de intrare AUDIO/VIDEO.

Sistem	Folosit în
PAL	Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.
PAL – M	Brazilia
PAL – N	Argentina, Paraguay, Uruguay
NTSC	Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Guyana, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.
SECAM	Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc

Potrivirea ceasului stabilind diferențele temporale

Puteți potrivi cu ușurință ceasul stabilind diferența de fus orar atunci când călătoriți în străinătate. Atingeți  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK /  LANG] → [AREA SET] (diferența de fus orar) și [SUMMERTIME] (ora de vară) (pagina 74).

Diferența de fus orar

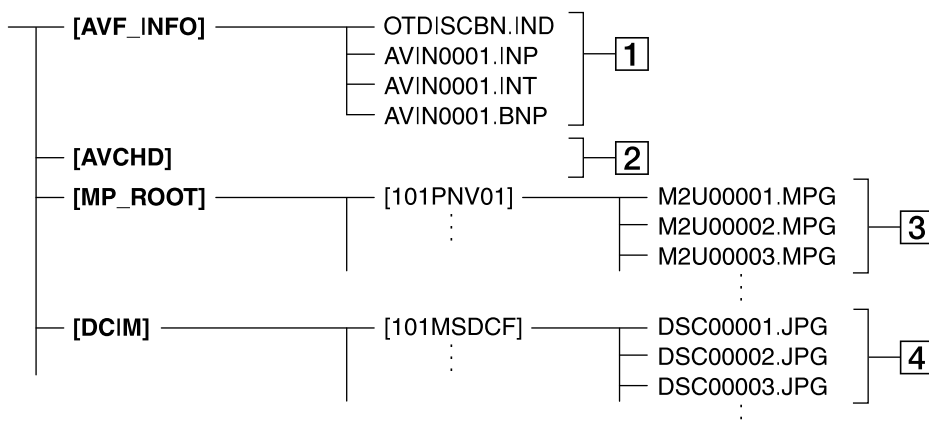


Diferența de fus	Regiune
GMT	Lisabona, Londra
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Cairo, Istambul
+03:00	Moscova, Nairobi
+03:30	Teheran
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangoon
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	HongKong, Singapore, Beijing
+09:00	Seoul, Tokyo
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Diferența de fus	Regiune
+11:00	I. Solomon
+12:00	Fiji, Wellington
-12:00	Eniwetok, Kwajalein
-11:00	I. Midway, Samoa
-10:00	Hawaii
-09:00	Alaska
-08:00	LosAngeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Mexico City
-05:00	New York, Bogota
-04:00	Santiago
-03:30	St. John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Azores, I. Capului Verde

Structura de fișiere și directoare de pe “Memory Stick PRO Duo”

Structura de fișiere / directoare este prezentată mai jos. În mod obișnuit - la înregistrare / redare - nu este necesar să Țineți seama de structura de fișiere / directoare de la camera video. Pentru a beneficia de fotografii și de filme prin conectarea la calculator, consultați “Picture Motion Browser Guide”, apoi utilizați aplicația software furnizată.



[1] Fișiere de gestionare a imaginilor

Dacă ștergeți aceste fișiere, nu veți mai putea înregistra/ reda corect imaginile. Fișierele sunt în mod implicit ascunse și, de obicei, nu sunt afișate.

[2] Director de gestionare a informațiilor legate de filmele HD

Acest director conține datele filmelor cu o calitate HD a imaginilor. Nu încercați să deschideți acest director sau să accesați conținutul său de la calculator deoarece este posibil să fie deteriorate fișierele de imagine sau este posibil ca respectivele fișiere să nu poată fi redare.

[3] Fișiere de film SD (fișiere MPEG2)

Extensia fișierelor este “.MPG”. Dimensiunea maximă este de 2 GB. Când capacitatea fișierelor depășește 2 GB, acestea sunt divizate.

Numerele fișierelor sunt atribuite automat, în ordine crescătoare. Dacă numărul lor depășește 9.999, este creat un nou director pentru a stoca noi fișiere de film.

Denumirea directorului crește cu o unitate :
[101PNV01] → [102PNV01]

[4] Fișiere cu fotografii (fișiere JPEG)

Extensia fișierelor este “.JPG”. Numerele fișierelor sunt atribuite automat, în ordine crescătoare. Dacă numărul lor depășește 9.999, este creat un nou director pentru a stoca următoarele fișiere cu imagini.

Denumirea directorului următor se modifică de forma : [101MSDCF] → [102MSDCF].

- Atingând (HOME) → (OTHERS) → [USB CONNECT] → [USB CONNECT] / [USB CONNECT] puteți accesa suportul media al camerei video de la calculator, prin conexiunea USB.
- Nu modificați fișierele sau directoarele de la camera video cu ajutorul calculatorului. Fișierele de imagine pot fi distruse sau este posibil să nu fie redare.
- Reușita operațiilor de mai sus nu este garantată.
- Când ștergeți fișierele de imagine, urmați pașii de la pagina 45. Nu ștergeți fișierele de imagine de la camera video, cu calculatorul.
- Nu formatați “Memory Stick PRO Duo” cu calculatorul. Este posibil să nu mai funcționeze corect camera.
- Nu copiați pe “Memory Stick PRO Duo” fișiere de la calculator. Această operație nu este garantată.

Măsuri de precauție și întreținere

Despre formatul AVCHD

Ce este formatul AVCHD ?

Formatul AVCHD este un format de înaltă definiție pentru camerele video digitale utilizat pentru înregistrarea semnalului HD (întă definiție), corespunzător uneia dintre specificațiile 1080i^{*1} sau 720p^{*2} ce folosește o tehnologie eficientă de codare a datelor de compresie. Formatul MPEG-4 AVC / H.264 este adoptat pentru compresia datelor video, iar sistemul Dolby Digital sau Linear PCM este utilizat pentru compresia datelor audio.

Formatul MPEG-4 AVC / H.264 este capabil să comprime imaginile cu o eficiență mai mare decât cea caracteristică formatului obișnuit de compresie a imaginilor.

Formatul MPEG-4 AVC / H.264 permite înregistrarea semnalului video HD (*întă definiție*) cu camera video digitală pe discuri DVD de 8 cm, hard diskul, memoria flash, "Memory Stick PRO Duo" etc.

Înregistrarea și redarea cu camera video

Bazându-se pe formatul AVCHD, mai jos menționat, camera dvs. video înregistrează imagini la calitate HD (întă definiție). Pe lângă imagini la calitate HD (întă definiție), camera poate înregistra semnal SD (definiție standard) în format MPEG2 obișnuit.

Semnal video^{*3} :

MPEG-4 AVC/H.264 1920 × 1080/50i
1440 × 1080/50i

Semnal audio :

Dolby Digital 2/5,1 canale

Suportul media :

"Memory Stick PRO Duo"

^{*1} : specificație 1080i

Specificație pentru definiție înaltă care utilizează 1080 linii de baleiere efectivă și sistemul intercalat.

^{*2} : specificație 720p

Specificație pentru definiție înaltă care utilizează 720 linii de baleiere efectivă și sistemul progresiv.

^{*3} Datele înregistrate în format AVCHD, în afara celor mai sus menționate nu pot fi redare cu camera dvs. video

Despre "Memory Stick"

"Memory Stick" este un suport de înregistrare cu circuite integrate compact și portabil a cărui capacitate este mai mare decât a unei dischete.

Pentru această cameră video puteți utiliza numai carduri "Memory Stick Duo", care au dimensiunea de aproximativ două ori mai mică față de un "Memory Stick".

Nu putem garanta însă funcționarea adecvată a tuturor tipurilor de "Memory Stick Duo" cu camera dvs. video.

Tip de unitate "Memory Stick"	Înregistrare / Redare
"Memory Stick Duo" (fără MagicGate)	—
"Memory Stick PRO Duo"	○
"Memory Stick PRO_HG Duo"	○*

* Camera dvs. nu este compatibilă cu transferul paralel de date pe 8 biți, însă permite transferul paralel de date pe 4 biți care este utilizat de cardurile "Memory Stick PRO Duo".

- Acest produs nu poate înregistra sau reda date care utilizează tehnologia "MagicGate". "MagicGate" reprezintă o tehnologie de protejare a drepturilor de autor, care înregistrează și transferă conținutul într-un format codificat.
- O unitate "Memory Stick PRO Duo" formatată de un calculator (Windows / Macintosh) nu are garantată compatibilitatea cu camera dvs. video.
- Viteza de citire/scriere a datelor poate varia în funcție de combinația între cardul "Memory Stick PRO Duo" și produsul compatibil "Memory Stick PRO Duo" folosit.
- Datele imaginilor pot să se deterioreze sau pot fi pierdute în următoarele cazuri :
 - dacă scoateți cardul "Memory Stick PRO Duo" din aparat sau dacă opriți camera în timp ce sunt citite sau scrise fișierele de imagine în memoria "Memory Stick PRO Duo" (cât timp indicatorul luminos ACCESS este luminos sau clipește),
 - dacă folosiți memoria "Memory Stick PRO Duo" în apropierea unor magneți sau în câmpuri magnetice.Nu se acordă despăgubiri în aceste cazuri.

- Este recomandabil să faceți o copie de siguranță a datelor importante pe hard diskul unui calculator.
- Aveți grijă să nu apăsați prea tare când scrieți pe zona de notare a unei unități “Memory Stick PRO Duo”.
- Nu puneți etichete pe cardul “Memory Stick PRO Duo” sau pe adaptorul pentru Memory Stick Duo.
- Pentru păstrare și la transport puneți cardul “Memory Stick PRO Duo” în cutia sa.
- Nu atingeți și nu permiteți obiectelor metalice să intre în contact cu bornele memoriei.
- Nu îndoiți, nu scăpați pe jos și nu aplicați forțe mari asupra unității de memorie “Memory Stick PRO Duo”.
- Nu dezamblați și nu modificați unitatea “Memory Stick PRO Duo”.
- Nu udați cardul “Memory Stick PRO Duo”.
- Aveți grijă să nu lăsați cardul “Memory Stick PRO Duo” la îndemâna copiilor mici deoarece există pericolul să fie înghițit.
- Nu introduceți nici un fel de obiecte în afară de cardul de memorie în slotul Memory Stick Duo deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick PRO Duo” în următoarele locuri :
 - locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate cum ar fi o mașină parcată afară în timpul verii,
 - locuri expuse radiațiilor solare directe,
 - locuri cu umiditate foarte mare sau spații supuse unor gaze corozive.

■ Despre adaptorul Memory Stick Duo

- Când folosiți o unitate “Memory Stick PRO Duo” pentru un echipament care permite și utilizarea cardurilor “Memory Stick”, aveți grijă să introduceți mai întâi unitatea de memorie “Memory Stick PRO Duo” într-un adaptor Memory Stick Duo.
- La introducerea cardului “Memory Stick PRO Duo” într-un adaptor Memory Stick PRO Duo, aveți grijă să îl poziționați corect și apoi să îl introduceți complet în adaptor. Țineți seama că utilizarea necorespunzătoare poate conduce la apariția de disfuncționalități. Totodată, dacă introduceți forțat cardul “Memory Stick PRO Duo” în adaptorul pentru Memory Stick Duo, în poziție greșită, este posibil să se deterioreze.
- Nu introduceți în aparat adaptorul Memory Stick Duo fără să fi introdus în prealabil în el cardul de memorie “Memory Stick PRO Duo”, deoarece pot apărea disfuncționalități ale aparatului.

■ Despre “Memory Stick PRO Duo”

- Capacitatea maximă de memorie a unui “Memory Stick PRO Duo” ce poate fi utilizat pentru camera dvs. digitală este 16 GB.

■ Despre compatibilitatea datelor de imagine

- Fișierele cu date de imagine înregistrate pe o unitate de memorie “Memory Stick PRO Duo” cu ajutorul camerei dvs. de luat vederi se încadrează în standardul universal “Design rule for Camera File system”, stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Nu puteți reda cu camera dvs. fotografiile înregistrate cu alte echipamente (DCR-TRV900E sau DSC-D700/D770) care nu se supun acestui standard universal. (Aceste modele nu sunt comercializate în anumite regiuni).
- Dacă nu puteți utiliza o unitate de memorie “Memory Stick PRO Duo” ce a fost folosită de alt echipament, formatați-o cu această cameră video (pagina 57). Prin formatare va fi ștearsă însă toată informația stocată pe “Memory Stick PRO Duo”.
- Este posibil să nu puteți reda imagini cu camera dvs. de luat vederi în următoarele cazuri :
 - Când datele ce doriți a fi redate au fost modificate cu ajutorul unui calculator.
 - Când se încearcă redarea unor imagini înregistrate cu alt dispozitiv.

Despre acumulatorul “InfoLITHIUM”

Camera dvs. operează numai cu acumulator “InfoLITHIUM” (seria H).

Acumulatorii “InfoLITHIUM” din seria H poartă marcajul .

Ce este acumulatorul “InfoLITHIUM” ?

Acumulatorul “InfoLITHIUM” este unul care utilizează ioni de litiu, fiind folosit pentru comunicarea informațiilor legate de condițiile de operare între camera de luat vederi și adaptorul de rețea/încărcător.

Acumulatorul “InfoLITHIUM” calculează consumul de putere în funcție de condițiile în care operează camera video și afișează autonomia rămasă a acumulatorului, în minute.

Încărcarea acumulatorului

- Aveți grijă să încărcați acumulatorul înainte de a folosi camera video.
- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C, până ce se stinge indicatorul luminos / CHG (încărcare). Dacă încărcarea acumulatorului are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea să nu fie eficientă.
- După ce încărcarea este complet efectuată, deconectați cablul de la mufa DC IN a camerei dvs. sau scoateți acumulatorul din aparat.

Pentru a folosi în mod eficient acumulatorul

- Performanțele acumulatorului descresc la temperaturi ale mediului de 10°C sau mai scăzute, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoroase este mai scurtă.
În astfel de cazuri, pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm următoarele :
 - puneți acumulatorul într-un buzunar pentru a-l încălzi și montați-l la camera de luat vederi cu puțin timp înainte de a începe să filmați ;
 - folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-FH70/FH100 (opțional).
- Utilizarea frecventă a ecranului cu cristale lichide (LCD) sau alternarea funcțiilor de redare, de rulare rapidă înainte sau de derulare conduc la consumarea mai rapidă a acumulatorului. Vă recomandăm să folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-FH70/FH100 (opțional).
- Aveți grijă să puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) atunci când nu înregistrați sau redați cu camera video. Acumulatorul se consumă și când camera este în stare de așteptare sau în pauză de redare.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumulator de rezervă care să asigure folosirea camerei o perioadă de 2 - 3 ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați înregistrări de probă.
- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.

Despre indicatorul autonomiei rămase a acumulatorului

- Dacă alimentarea se întrerupe cu toate că indicatorul duratei rămase de funcționare arată că acesta are suficientă energie pentru a opera, încărcați din nou acumulatorul, complet, astfel încât valoarea respectivului indicator să fie corectă. Țineți seama însă că indicația va fi uneori incorectă, dacă acumulatorul este folosit perioade lungi de timp la temperaturi ridicate, dacă este lăsat complet încărcat sau dacă este utilizat frecvent. Considerați indicația ca fiind aproximativă.

- Marcajul  care arată că acumulatorul mai poate funcționa puțin timp este afișat uneori intermitent, cu toate că dispozitivul mai poate lucra încă 20 minute. Aceasta depinde de condițiile de lucru sau de temperatura mediului ambiant.

Păstrarea acumulatorului

- Dacă acumulatorul nu este folosit o perioadă îndelungată, pentru a i se menține capacitatea de funcționare la nivel corespunzător, este necesar ca, o dată pe an, să fie încărcat complet după care să îi fie consumată întreaga energie folosindu-se camera. Pentru a păstra acumulatorul, scoateți-l din camera de luat vederi și depozitați-l într-un loc uscat, curat și răcoros.
- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul cu camera dvs. de luat vederi, atingeți  (HOME) →  (SETTINGS) → [GENERAL SET] → [A.SHUT OFF] → [NEVER] din meniul HOME și lăsați camera în starea de așteptare corespunzătoare înregistrării, până ce alimentarea încetează (pagina 75).

Durata de viață a acumulatorului

- Capacitatea acumulatorului scade în timp, pe măsură ce îl folosiți tot mai mult. Când durata sa de funcționare s-a diminuat considerabil, este probabil momentul să îl înlocuiți cu unul nou.
- Durata de viață a acumulatorului depinde de condițiile de păstrare, de cele de operare precum și de condițiile mediu.

Despre x.v.Color

- x.v.Color este un termen mai familiar pentru standardul xvYCC propus de Sony și este marcă de comerț a firmei Sony.
- xvYCC este un standard internațional pentru spațiul de culoare în domeniul video. Acest standard poate exprima o gamă mai largă de culoare comparativ cu cea utilizată în mod curent pentru transmisiile obișnuite.

Despre manevrarea camerei dvs. video

Privind utilizarea și îngrijirea

- Nu folosiți și nu depozitați camera video sau accesoriile sale în locuri ce corespund descrierilor de mai jos :
 - În spații unde este extrem de cald sau de frig. Nu lăsați niciodată aparatul sau accesoriile expuse la temperaturi care să depășească 60°C, cum ar fi sub razele directe ale soarelui vara, în apropierea surselor de căldură sau în mașinile parcate la soare. Pot apărea disfuncționalități sau se pot deforma.

- În câmpuri magnetice puternice sau în locuri supuse vibrațiilor mecanice. Camera video se poate defecta.
- În zone cu unde radio sau radiații puternice. Este posibil ca aparatul să nu poată înregistra corespunzător.
- În apropierea receptorilor AM și a unor aparate video. Poate apărea zgomot.
- Pe o plajă cu nisip sau oriunde este mult praf. Dacă praful sau nisipul pătrund în interiorul camerei video, pot apărea defecțiuni uneori iremediabile.
- În apropierea ferestrelor sau ușilor, unde ecranul LCD, vizorul sau lentilele pot fi expuse luminii solare directe. Se pot deteriora atât partea interioară a vizorului, cât și ecranul LCD.
- Camera funcționează în curent continuu alimentată cu 6,8 V / 7,2V (de la acumulator) sau cu 8,4V (de adaptorul de rețea).
- Pentru alimentarea cu curent continuu (DC) sau cu curent alternativ (AC) folosiți accesoriile recomandate în acest manual.
- Nu permiteți să fie udată camera de luat vederi, spre exemplu, de ploaie sau de apa mării. Dacă pătrunde apă în interiorul său, aparatul se poate defecta. Uneori camera video nu mai poate fi reparată.
- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun lichid sau vreun obiect solid, întrerupeți alimentarea camerei de luat vederi și duceți-o la un dealer Sony pentru a fi verificată, înainte de a o mai folosi.
- Evitați manevrarea brutală, dezasamblarea, modificarea, șocurile mecanice sau ciocnirile (nu loviți camera cu ciocanul, nu o scăpați pe jos și călcați pe ea). Acordați o grijă deosebită lentilelor.
- Când nu folosiți camera, lăsați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
- Nu folosiți camera de luat vederi când aceasta este înfășurată în ceva (de exemplu într-un prosop) deoarece se poate acumula căldură în interior.
- Când deconectați cablul de alimentare de la priză, apucați și trageți de ștecher, nu de cablu.
- Nu deteriorați cablul de alimentare plasând obiecte grele pe el.
- Mențineți curați conectorii metalici.
- Nu lăsați telecomanda sau bateriile tip pastilă la îndemâna copiilor. În cazul în care accidental este înghițită o astfel de baterie, consultați imediat un doctor.
- În cazul în care s-a scurs electrolitul din baterie :
 - consultați specialiștii unui service Sony autorizat ;
 - spălați bine zonele de piele care au intrat în contact cu electrolitul ;
 - dacă lichidul v-a ajuns la ochi, spălați-vă cu multă apă și consultați imediat un doctor.

■ Dacă urmează să nu folosiți camera video o perioadă îndelungată de timp

- Porniți camera de luat vederi din când în când și lăsați-o să funcționeze circa 3 minute ca la redarea discurilor sau la înregistrare.
- Înainte de a-l pune la păstrare, consumați complet energia acumulatorului.

Condensarea umezelii

Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul camerei de luat vederi, pe suprafața discului sau pe lentile de culegere a semnalului. În acest caz este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect.

■ Dacă a condensat umezeala

Opriti camera de luat vederi și lăsați-o aproximativ o oră înainte de a o porni.

■ Note privind condensarea umezelii

Umezeala poate condensa când camera este adusă direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit (sau viceversa) sau dacă folosiți camera în locuri cu umiditate ridicată, astfel:

- dacă aduceți camera de pe pârtia de schi într-un spațiu încălzit ;
- dacă deplasați camera de luat vederi dintr-o încăpere sau mașină cu aer condiționat, afară, unde este foarte cald ;
- dacă utilizați camera după o furtună sau după duș ;
- dacă folosiți camera în locuri cu temperaturi ridicate și cu un nivel ridicat de umezeală.

■ Cum se poate preveni condensarea umezelii

Când deplasați camera video dintr-un loc răcoros într-unul încălzit, puneți-o într-o pungă de plastic pe care închideți-o cât mai bine. Îndepărtați punga doar după ce aerul din interiorul acesteia a ajuns la temperatura mediului ambiant (după circa o oră).

Ecranul LCD

- Nu apăsați prea tare ecranul LCD deoarece se poate defecta.
- Dacă aparatul funcționează în locuri cu temperatură scăzută, este posibil ca pe ecranul LCD să apară o imagine reziduală. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- În timp ce folosiți camera video, partea din spate a ecranului LCD se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

■ Pentru a curăța ecranul cu cristale lichide (LCD)

Dacă ecranul se murdărește de praf sau de amprente digitale, se recomandă să folosiți o pânză moale pentru a le îndepărta. Când folosiți setul de curățare LCD (opțional), nu aplicați lichidul de curățare direct pe ecranul LCD. Utilizați hârtia de curățare umezită cu respectivul lichid.

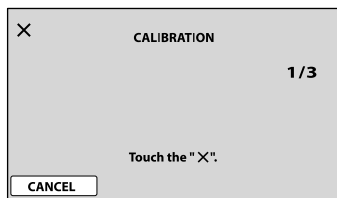
■ Pentru reglarea ecranului LCD (CALIBRATION - *calibrare*)

Este posibil ca butoanele afișajului tactil să nu funcționeze corect. În acest caz, urmați procedura de mai jos. Pe durata acestei operații se recomandă să conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat.

① Porniți camera video.

② Atingeți  (HOME) →

 (SETTINGS) → [GENERAL SET] → [CALIBRATION].



③ Atingeți de trei ori simbolul “×” afișat pe ecran cu colțul unui card “Memory Stick PRO Duo” sau cu un obiect similar.

Pentru a renunța, atingeți [CANCEL].

Dacă nu ați atins corect punctul dorit, reluați operația de calibrare.

Note

- Nu folosiți un obiect cu vârf ascuțit la calibrarea ecranului LCD deoarece puteți deteriora suprafața acestuia.
- Nu puteți calibra ecranul LCD dacă este rotit sau dacă panoul este închis, cu ecranul spre exterior.

Privind manevrarea carcasei

- Dacă se murdărește carcasa camerei, curățați -o cu o bucată de pânză ușor umezită cu apă după care ștergeți-o cu o pânză moale și uscată.

- Pentru a evita deteriorarea finisajului aparatului, aveți grijă de următoarele :

- nu folosiți tiner, benzină, alcool sau materiale textile îmbibate cu substanțe chimice, insecticide sau substanțe de protecție solară ;
- nu manevrați camera atât timp cât mâinile vă sunt murdare de substanțele mai sus menționate ;
- nu lăsați carcasa perioade îndelungate de timp în contact cu obiecte de cauciuc sau de vinil.

Îngrijirea și păstrarea lentilelor

- Ștergeți suprafața lentilelor cu o pânză moale, pentru a le curăța :
 - dacă pe suprafața lentilelor există amprente digitale ;
 - în spații foarte încălzite sau cu umiditate crescută ;
 - când lentilele sunt expuse la atmosferă salină, spre exemplu pe malul mării.
- Păstrați lentilele în locuri bine aerisite, fără praf și murdărie.
- Pentru a evita deteriorarea lor, curățați periodic lentilele așa cum este indicat mai sus. Se recomandă acționarea camerei cel puțin o dată pe lună pentru a o menține în stare optimă de funcționare mai mult timp.

Pentru a încărca bateria reîncărcabilă preinstalată la camera video

Camera dvs. video conține de la început și o baterie reîncărcabilă cu scopul de a furniza energia necesară pentru ca aparatul să rețină data, ora și alte reglaje, chiar și atunci când comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG). Această baterie se încarcă automat câtă vreme camera este cuplată la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea sau dacă este cuplat acumulatorul. Bateria reîncărcabilă se va descărca însă complet după circa **3 luni** în care aparatul nu a fost deloc utilizat. Folosiți camera după ce încărcați această baterie.

Funcționarea camerei nu va fi însă afectată de descărcarea bateriei reîncărcabile atât timp cât nu înregistrați data.

■ Proceduri :

Conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat și lăsați-o cu comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) mai mult de 24 de ore.

În legătură cu mărcile

- “Handycam” și simbolul **HANDYCAM** sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- “AVCHD” și sigla AVCHD sunt mărci de comerț ale Matsushita Electric Industrial Co., Ltd și Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “MEMORY STICK PRO-HG DUO”, “MagicGate”, “MAGIC GATE”, “MagicGate Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- “x.v. Colour” este marcă de comerț a Sony Corporation.
- “BIONZ” este marcă de comerț a Sony Corporation.
- “BRAVIA” este marcă de comerț a Sony Corporation.
- “VAIO” este marcă de comerț a Sony Corporation.
- Dolby și simbolul dublu-D sunt mărci de comerț ale Dolby Laboratories.
- HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci înregistrate sau comerciale ale HDMI Licesing LLC.
- Microsoft, Windows, Windows Media , Windows Vista și DirectX sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Macintosh și Mac OS sunt mărci de comerț ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Intel, Intel Core și Pentium sunt mărci înregistrate sau comerciale ale Intel Corporation sau ale succursalelor sale din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Adobe, sigla Adobe și Adobe Acrobat sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și / sau în alte țări.

Toate celelalte denumiri produse menționate în acest manual pot fi mărci înregistrate sau mărci comerciale ale companiilor respective. În acest manual nu vor apărea, însă, în fiecare caz marcasele TM sau ®.

Note legate de licență

ESTE ÎN MOD EXPRES INTERZISĂ ORICE ALTĂ UTILIZARE A ACESTUI PRODUS ÎN AFARA CELEI ÎN SCOP PERSONAL, CARE FOLOSEȘTE INFORMAȚII LEGATE DE STANDARDUL MPEG-2 PENTRU CODARE VIDEO, FĂRĂ A FI ÎN POSESIA UNEI LICENȚE PENTRU PATENTELE DIN PORTOFOLIUL MPEG-2, LICENȚĂ CARE POATE FI ACHIZIȚIONATĂ DE LA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ACEST PRODUS SE AFLĂ ÎN PORTOFOLIUL DE LICENȚĂ AL PATENTULUI AVC PENTRU UZ PERSONAL ȘI NON-COMERCIAL PENTRU :

(i) CODARE VIDEO CONFORM STANDARDULUI AVC (“AVC VIDEO”)

ȘI / SAU

(ii) DECODARE AVC VIDEO CARE A FOST CODATĂ DE UN CONSUMATOR IMPLICAT ÎNTR-O ACTIVITATE NON-COMERCIALĂ ȘI / SAU OBȚINUTĂ DE LA UN FURNIZOR VIDEO LICENȚIAT PENTRU A FURNIZA VIDEO AVC. NU ESTE GARANTATĂ NICI O LICENȚĂ ȘI NU VA FI IMPLICATĂ ÎN NICI UN ALT TIP DE UTILIZARE. INFORMAȚII SUPLIMENTARE POT FI OBȚINUTE DE LA MPEG LA, L.L.C.

CONSULTAȚI <[HTTP://MPEGLA.COM](http://MPEGLA.COM)>

Aplicațiile software “C Library”, “Expat”, “zlib” și “libjpeg” sunt furnizate împreună cu camera dvs. video. Vă punem la dispoziție aceste aplicații software în baza unor acorduri de licență cu proprietarii drepturilor de autor. La cererea acestora, avem obligația să vă informăm de următoarele. Vă rugăm să citiți cele mai jos. Citiți “License1.pdf” din directorul “License” de pe CD-ROM. Veți găsi licențele (în limba engleză) pentru “C Library”, “Expat”, “zlib” și “libjpeg”.

Despre software GNU GPL/LGPL

Aplicațiile software care sunt eligibile pentru GNU (General Public License), în continuare denumite “GPL” sau GNU (Lesser General Public License), denumite în continuare “LGPL”, sunt incluse în camera video.

Prezenta vă informează că aveți dreptul de a accesa, de a modifica și de a redistribui codul sursă al acestor programe software în condițiile stabilite pentru furnizarea GPL / LGPL.

Codul sursă se găsește pe internet. Pentru a îl prelua, duceți-vă la adresa indicată mai jos și selectați HDR-CX12 :

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Ar fi de preferat să nu ne contactați pentru chestiuni legate de codul sursă.

Citiți “license2.pdf” din directorul “License” de pe CD-ROM. Veți găsi licențele (în limba engleză) pentru software-ul “GPL” și “LGPL”.

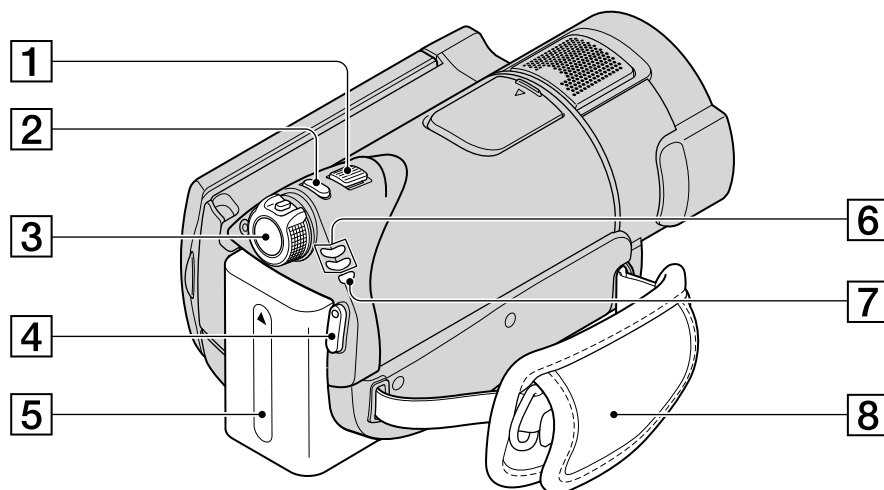
Pentru a vedea un document PDF, vă este necesară aplicația Adobe Reader. În cazul în care aceasta nu este instalată pe calculatorul dvs., o puteți prelua de pe pagina de internet Adobe Systems :

<http://www.adobe.com/>

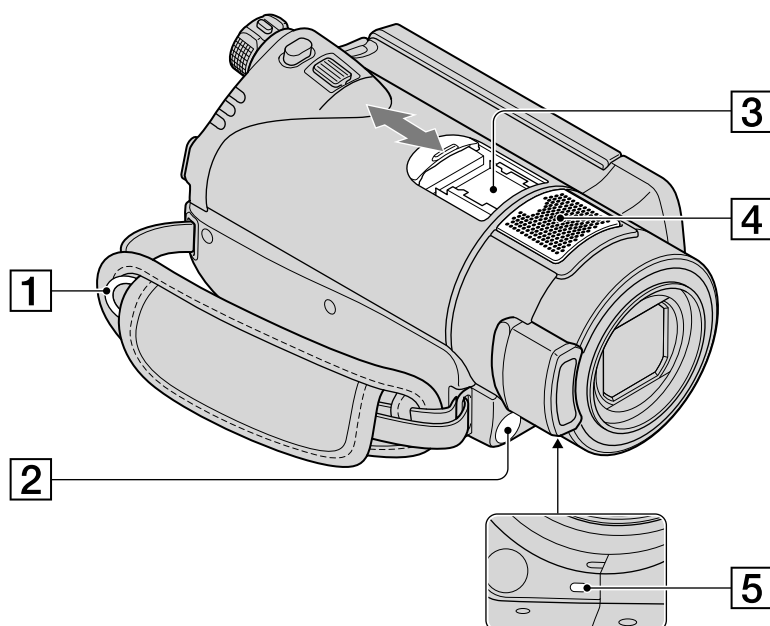
Referințe

Identificarea părților componente și a butoanelor

Numerele din paranteze reprezintă paginile de referință.



- 1** Cursor de zoom (27, 34)
- 2** Buton PHOTO (22, 26)
- 3** Comutator POWER (18)
- 4** Buton START / STOP (22, 25)
- 5** Acumulator (15)
- 6** Indicatoare luminoase  (film) /  (foto) (18)
- 7** Indicator luminos  / CHG (încărcare) (15)
- 8** Curea de prindere (20)



1 Bridă de prindere a curelei de umăr.

Prinderea curelei de umăr (opțională).

2 Senzor pentru telecomandă / Port de radiații infraroșii

Îndreptați telecomanda spre senzorul care îi este destinat pentru a acționa camera (108).

3 Interfață activă pentru accesorii Active Interface Shoe

Interfața activă pentru accesorii furnizează energia necesară pentru accesoriiile opționale cum ar fi iluminarea video, un bliț sau un microfon. Accesoriiul poate fi pornit sau oprit prin acționarea comutatorului POWER al camerei video. Consultați instrucțiunile de operare furnizate care însoțesc accesoriiul furnizat.

Interfața activă pentru accesorii are un dispozitiv de fixare care permite prinderea în siguranță a accesoriiului. Pentru a conecta accesoriiul, apăsați în jos și împingeți accesoriiul până la capăt, după care strângeți șurubul. Pentru a demonta accesoriiul, desfaceți șurubul, apoi apăsați în jos și trageți accesoriiul spre exterior pentru a-l detașa.

- Când înregistrați filme folosind un bliț extern (opțional) conectat la suportul pentru accesorii, opriți alimentarea blițului extern pentru a evita înregistrarea zgomotului produs la încărcare.
- Nu puteți utiliza simultan un bliț extern (opțional) și pe cel încorporat.
- Când este conectat un microfon extern (opțional), acesta are prioritate în fața microfonului încorporat.

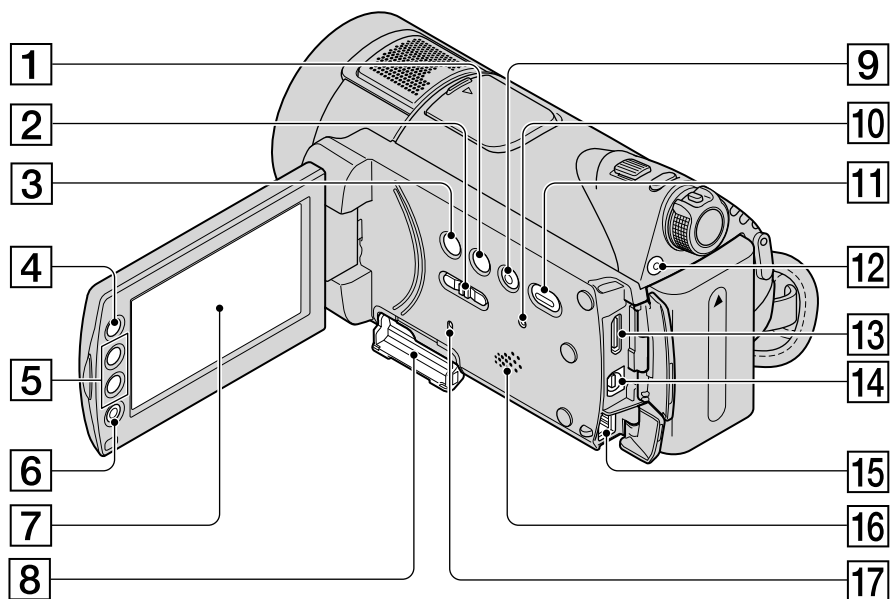
4 Microfon intern (27)

Când este conectat un microfon compatibil cu interfața activă pentru accesorii (opțional), acesta are prioritate în fața microfonului încorporat.

5 Indicator luminos de înregistrare (75)

Indicatorul este luminos și de culoare roșie în cursul înregistrării.

Indicatorul clipește când spațiul liber de "Memory Stick PRO Duo" sau energia acumulatorului scad sub anumite nivele.



1 Buton DISP / BATT INFO (16, 20)

2 Comutator NIGHTSHOT (28)

3 Buton  **(contra luminii)** (29)

4 Buton  **(HOME)** (12, 59)

5 Butoane de mărire (27, 34)

6 Buton START / STOP (22, 25)

7 Ecran LCD / afișaj tactil (20)

8 Slot pentru “Memory Stick Duo” (21)

9 Buton EASY (22)

10 Buton RESET

Inițializează toate reglajele, inclusiv reglajele privind data și ora.

11 Buton  **(Vizualizare imagini)** (23, 31)

12 Buton QUICK ON / Indicator luminos QUICK ON (28)

13 Mufă HDMI OUT (mini) (38)

14 Conector A/V de comandă la distanță (36, 51)

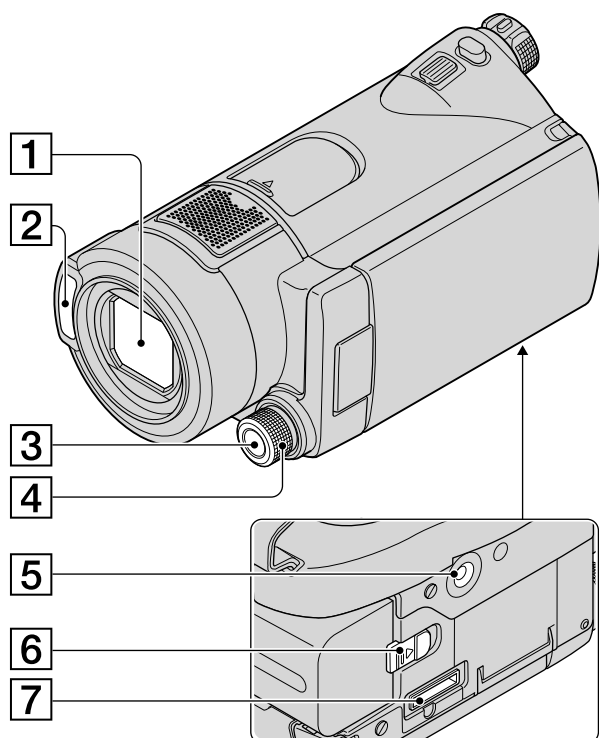
Pentru conectarea la dispozitive A/V și accesorii opționale.

15 Mufă DC IN (15)

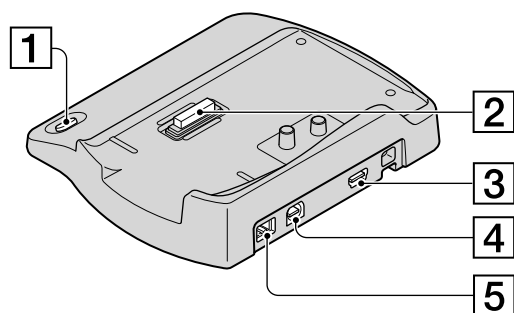
16 Difuzor

Pentru informații legate de volum, consultați paginile 24, 32.

17 Indicator luminos de acces (21)



Stație Handycam



1 Obiectiv (lentile Carl Zeiss) (4)

2 Bliț

3 Buton MANUAL (30)

4 Buton rotativ CAMERA CONTROL (30)

5 Sistem de prindere de trepied

Atașați dispozitivul de prindere a aparatului de trepied folosind șurubul acestuia (opțional): lungimea șurubului de prindere trebuie să fie mai mică de 5,5 mm)

6 Pârghie BATT (de eliberare a acumulatorului) (16)

7 Conector de interfață

Conectează camera dvs. la stația Handycam.

1 Buton  (DISC BURN) (43)

2 Conector de interfață

Conectează camera dvs. la stația Handycam.

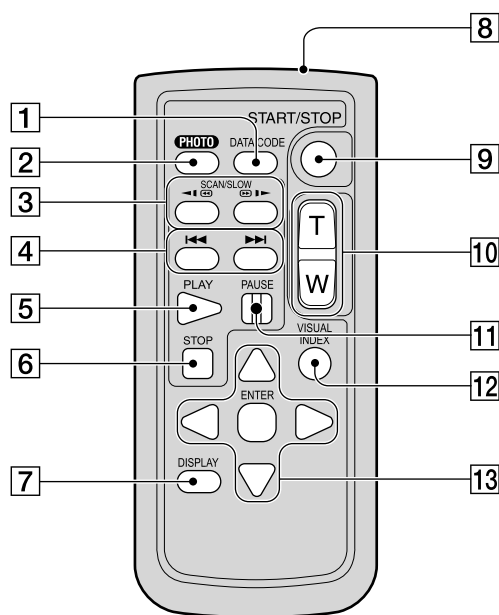
3 Mufă  (USB) (52, 54)

HDR-CX11E : numai pentru ieșire.

4 Mufă A/V OUT (36, 51)

5 Mufă DC IN (15)

Telecomandă



1 Butonul DATA CODE (70)

Sunt afișate data și ora sau datele de reglaj ale camerei pentru imaginile înregistrate, dacă este apăsat acest buton în cursul redării.

2 Butonul PHOTO (22, 26)

Imaginea afișată pe ecran la momentul apăsării acestui buton va fi înregistrată ca fotografie.

3 Butoane SCAN / SLOW (23, 32)

4 Butoane ◀◀ ▶▶ (Precedent / Următor) (24, 32)

5 Buton PLAY (Redare) (23, 32)

6 Buton STOP (23, 32)

7 Buton DISPLAY

De fiecare dată când atingeți butonul DISPLAY informația este afișată sau ascunsă (afișare ↔ fără afișare).

8 Emițător

9 Butonul START/STOP (22, 25)

10 Butoane de zoom (27, 34)

11 Butoane PAUSE (pauză) (23, 32)

12 Buton VISUAL INDEX (paginile 23, 31)

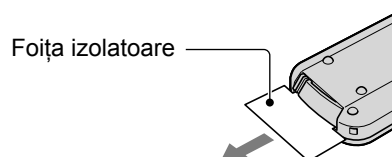
Este afișată o interfață VISUAL INDEX dacă apăsați acest buton în timpul redării.

13 Butoane ◀/▶/▲/▼ ENTER

Când apăsați oricare buton din interfața [VISUAL INDEX] sau Lista de redare, pe ecranul LCD apare chenarul portocaliu. Selectați butonul dorit sau un element cu ◀/▶/▲/▼, apoi apăsați ENTER pentru acces.

Note

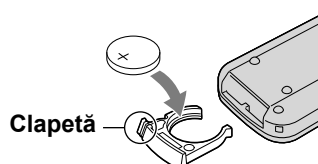
- Înainte de a folosi telecomanda desprindeți foia izolatoare.



- Îndreptați telecomanda spre senzorul care îi este destinat pentru a acționa camera video (pagina 105).
- Dacă nu sunt transmise comenzi de la telecomandă pentru o anumită perioadă de timp, chenarul portocaliu dispare. Dacă apăsați din nou oricare dintre butoanele ◀/▶/▲/▼ sau ENTER, chenarul apare în poziția unde a fost anterior afișat.
- Nu puteți selecta unele butoane de pe ecranul LCD folosind ◀/▶/▲/▼.

Pentru a schimba bateria telecomenzii

- Apăsând clapeta, introduceți unghia în adâncitura sistemului de prindere și trageți-l în afară.
- Introduceți în sistemul de prindere o nouă baterie, de același tip, cu partea pozitivă (+) îndreptată în sus.
- Introduceți sistemul de prindere a bateriei în telecomandă împingând până ce se aude un clic.



ATENȚIE

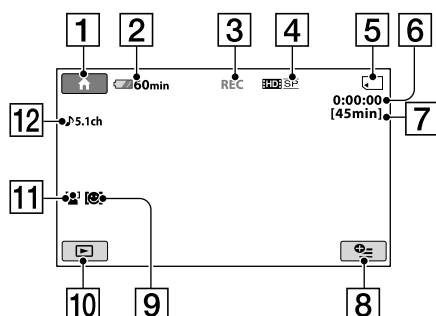
Există pericolul ca bateria să explodeze dacă nu este manevrată corect. Nu o reîncărcați, nu o demontați și nu o aruncați în foc.

- Când bateria cu litiu se consumă, este posibil ca distanța de acționare dintre telecomandă și aparat să scadă sau este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător. În acest caz, înlocuiți bateria cu o alta cu litiu, tip Sony CR2025.

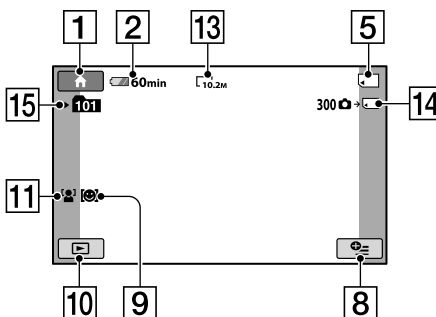
Folosirea altui tip de baterie poate prezenta risc de incendii sau de explozii.

Indicatoare afișate în cursul înregistrării/ redării

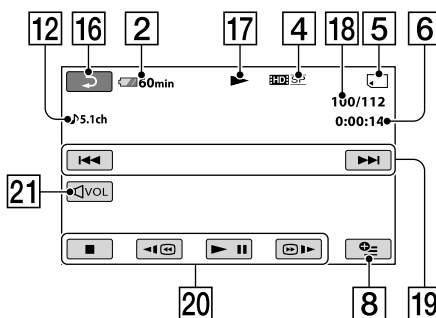
La înregistrarea filmelor



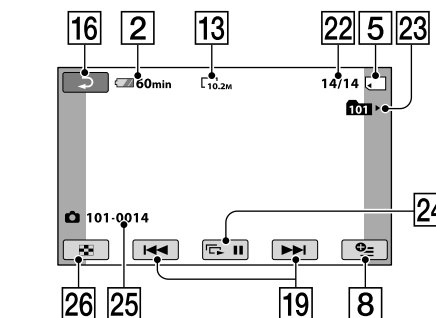
La fotografiere



La vizionarea filmelor



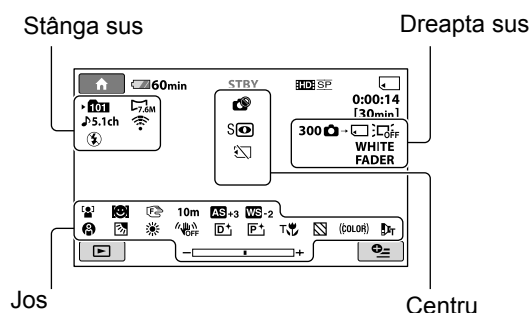
La vizionarea fotografiilor



- 1 Butonul HOME (12, 59)
- 2 Indicatorul energiei rămase a acumulatorului (aprox.) (16)
- 3 Starea înregistrării ([STBY] (*stare de așteptare*) sau [REC] (*înregistrare*))
- 4 Calitatea înregistrării (HD / SD)/ Mod de înregistrare (FH/HQ / SP / LP) (62)
- 5 Suport media de înregistrare / redare
- 6 Contor (oră / minute / secunde)
- 7 Durata disponibilă pentru înregistrarea
- 8 Buton OPTION (76)
- 9 DETECTION SET (68)
- 10 Buton VIEW IMAGES (23, 31)
- 11 FACE DETECTION (68)
- 12 Înregistrare cu sonor cu efect de învăluire pe 5,1 canale
- 13 Dimensiunea imaginilor (66)
- 14 Numărul aproximativ de fotografii ce pot fi înregistrate și suportul de înregistrare / în timpul înregistrării fotografiilor.
- 15 Director de înregistrare.
- 16 Butonul Return (*de revenire*)
- 17 Modul de redare
- 18 Numărul filmului curent / Numărul total de filme înregistrate
- 19 Buton Precedent / Următor (23, 32)
- 20 Butoane de acționare video (23, 32)
- 21 Buton de volum
- 22 Numărul fotografiei curente / Numărul total de fotografii înregistrate
- 23 Director de redare.
- 24 Buton pentru succesiunea de imagini (35)
- 25 Denumirea fișierului de date
- 27 Buton VISUAL INDEX (23, 32)

Indicatoare afișate la realizarea de modificări

În timpul înregistrării/ redării sunt afișate următoarele indicatoare pentru a simboliza reglajele efectuate la camera video.



Stânga sus

Indicatori	Semnificație
5.1ch 2ch	AUDIO MODE (62)
⌚	Înregistrare cu Cronometrul propriu (83)
⚡👁️⚡+⚡- 🔋	Bliț, REDEYE REDUC (65)
📶	BLT-IN ZOOM MIC (82)
📶↓	MICREF LEVEL scăzut (82)
4:3	WIDE SELECT (63)

Dreapta sus

Indicatori	Semnificație
WHITE BLACK FADER FADER	Gradare (82)
☐OFF	Iluminarea ecranului LCD este oprită (20)

Centru

Indicatori	Semnificație
↺↻	Stabilirea succesiunii de imagini (35)
👁️	NightShot (28)
S👁️	Super NightShot (81)
📷	Color Slow Shutter (81)
🔗	Conectare PictBridge (54)
🔊📢👤	Avertisment (91)

Jos

Indicatori	Semnificație
👤	FACE DETECTION (68)
👁️	DETECTION SET(68)
🖼️+	Efecte de imagine (82)
🖼️+	Efecte digitale (82)
👤📏	Reglarea manuală a focalizării (79)
🌙👤👤👤👤	SCENE SELECTION (<i>Selecția scenei</i>) (79)
📷	Iluminare din spate (29)
☀️🌞🌞🌞	Echilibrul de alb (81)
📷OFF	Opțiunea SteadyShot oprită (63)
⚡+⚡-	EXPOSURE (79) / SPOT METER (78)
AS	AE SHIFT (62)
WS	WB SHIFT (62)
T📷	TELEMACRO (78)
📷	ZEBRA (<i>hașură</i>) (64)
(COLOR)	X.V. COLOR (64)
📷📷	Lentile de conversie (65)

🔦 Observație

- Indicatorii și pozițiile acestora sunt orientative și pot diferi de ceea ce vedeți dvs. în realitate.
- Indicatorul ⌚ arată că funcția este temporar indisponibilă.

Codul de date în timpul redării

Datele referitoare la oră și dată vor fi înregistrate automat pe suportul "Memory Stick PRO Duo". Acestea nu sunt afișate pe ecran în timpul înregistrării, dar le puteți vizualiza la redare selectând [DATA CODE] (pagina 70).

Glosar

■ Dolby Digital

Un sistem de compresie audio dezvoltat de Dolby Laboratories Inc.

■ Dolby Digital 5,1 Creator

Tehnologie de compresie a sunetului dezvoltată de Dolby Laboratories Inc. care comprimă eficient semnalul audio păstrând o înaltă calitate a sunetului. Acesta permite înregistrarea sunetului cu efect de învăluire pe 5,1 canale folosind în același timp mai eficient spațiul de pe disc.

■ Format AVCHD

Format de cameră video digitală de înaltă definiție utilizat pentru înregistrarea unui semnal HD (întâi definiție) folosind formatul MPEG-4 AVC / H.264.

■ Fragmentare

Stare a suportului media în care fișierele sunt împărțite în bucăți împrăștiate pe acesta. Este posibil ca într-o asemenea stare să nu puteți stoca corect imaginile. Puteți rezolva această problemă efectuând operația [MEDIA FORMAT] (pagina 57).

■ JPEG

JPEG este acronimul pentru Joint Photographic Experts Group, și reprezintă o compresie standard a datelor fotografiilor (reducerea capacității ocupate de date). Această cameră video înregistrează fotografii în format JPEG.

■ MPEG

MPEG este acronimul pentru Moving Picture Experts Group, grup de standarde pentru codificarea (compresia de imagine) video (filme) și audio. Există formatele MPEG1 și MPEG2. Această cameră video înregistrează filme la calitate SD (*definiție standard*) în format MPEG2.

■ MPEG-4 AVC / H.264

Este cel mai recent standard de format de codare a imaginilor la care au aderat în anul 2003 două organisme de standardizare : ISO-IEC și ITU-T. Față de formatul MPEG2 obișnuit, MPEG-4 AVC / H.264 are o eficiență de două ori mai mare. Camera dvs. folosește standardul MPEG-4 AVC / H.264 pentru codarea filmelor de înaltă definiție.

■ Reprezentare de mici dimensiuni a imaginilor (Thumbnail)

Imagini de dimensiuni reduse care vă permit vizualizarea simultană a mai multor imagini. [VISUAL INDEX] / [📖 INDEX] / [👤 INDEX] sunt sisteme de afișare a reprezentărilor de mici dimensiuni ale imaginilor.

■ Sunet cu efect de învăluire pe 5,1ch

Sistem care redă sunetul cu ajutorul a 6 boxe, 3 plasate frontal (în stânga, în dreapta și central) și 2 plasate în spate (în stânga și în dreapta), la care se adaugă un subwoofer specializat pe frecvențe joase, considerat ca 0,1 canal pentru frecvențe de 120 Hz sau mai joase.

Index

Indicații numerice

1080i / 576i	79
16:9	78
16:9 WIDE	63
Adaptor 21 pini	45
4:3	63, 73
4:3 TV	39
5,1 canale	27
576i	73

A

Acumulator	15
Acumulator "InfoLITHIUM"	98
Adaptor de rețea	15
AE SHIFT	62
Afișaj de autodiagnosticare	91
Aparat video (VCR sau DVD/ HDD)	51
AREA SET	74
A.SHUT OFF	75
AUDIO, mod	62
Autonomie acumulator	16
AUTO SLW SHUTR	63
AVCHD, format	10, 97, 112
Avertizare	
indicatori	91
mesaje	92

B

Baterie tip pastilă cu litiu	108
Baterie reîncărcabilă	
preinstalată	101
BEACH	80
BEEP (semnal sonor)	72
BLACK FADER	82
B&W (alb-negru)	82
BLT-IN ZOOM MIC	82
"BRAVIA" Sync	41

C

Cablu	
A/V pe componente	14, 38, 40
de alimentare	15
de conectare A/V	14, 40, 51
HDMI	38
S VIDEO	40, 51
USB	14, 52, 54
Calculator	43
Calitate HD a imaginilor	8, 10
Calibrare (CALIBRATION)	101
CAMERA CONTROL, buton	
rotativ	34
CAMERA DATA	70
CANDLE	80
Categorii	
Others	44
Manage Media	56
Settings	59
ceas (CLOCK SET)	18
CLOCK / LANG	74
COMPONENT	73
COLOR SLOW SHTR	81
Copie de siguranță	434
Condensarea umezelii	100
Conectare	38, 39, 51
Conector curent continuu (DC)...	15
Cronometru propriu	83
CTRL FOR HDMI	75
Curea de prindere	20

D

DATA CODE	70
DATE/TIME	54, 70, 111
DELETE	45
DEMO MODE	75
DETECTION SET	68
DIAL SETTING	30, 65
Diferențe temporale	
diferențe de fus orar	95
DIGITAL ZOOM	63

Dimensiunea imaginii	66
Director	96
Director de gestionare a filmelor	
HD	104
DISP OUTPUT	73
DISPLAY	71
DIVIDE	48
Dolby Digital 5,1	27
Dolby Digital 5,1 Creator	112
Dual Rec	28
Duplicare	51
Durata încărcării	17
Durata înregistrării	17
Durata redării	17
D. EFFECT (efecte digitale)	82

E

Easy Handycam	22
Echilibru de alb	81
Ecran LCD	20
EDIT	48
Efecte digitale (D.EFFECT)	82
Efecte de imagine (PICT. FFECTION)	
.....	82
EXPOSURE	79

F

FACE DET. SETTING	68
FACE DETECTION	68
FACE FUNC. SET	68
Face index	33
FADER (gradare)	82
Film	22, 26
Fișier	96
Fișier de imagine	96
Fișiere de film la calitate SD	96
FILE NO. (număr fișier)	66
Film Roll Index	33
FIREWORKS (focuri de artificii)...	
.....	80
FLASH LEVEL	65
FLASH MODE	65
FOCUS (focalizare)	75

Formatare	57
Fotografii	22, 26
Fragmentare	112
FRAME SETTING	68

G

GENERAL SET	75
GUIDEFAME	64

H

Handycam, stație~	15, 107
HD FH	62
HD HQ	62
HD LP	62
HDMI OUT, mufă	36
HDMI RESOLUTION	73
HD SP	62
Help (documentație)	12
HOME MENU	11, 59

I

IMAGE SIZE	66
Iluminare din spate	29
Imprimare	54
Imprimantă	54
Index după dată	34
Indicator luminos REC (înregistrare)	80
Indicatoare de avertizare	111
INDOOR (în interior)	81

InfoLITHIUM, acumulator	98
-------------------------------	----

Î

Încărcare acumulator	15
Înregistrare	22, 25
Întreținere	97

J

JPEG	96, 112
------------	---------

L

LANDSCAPE	80
LANGUAGE SET	19, 74
LCD	
LCD BL LEVEL	72
LCD BRIGHT	72
LCD COLOR	72
Lentile de conversie	65
Lista de redare	49

M

MANAGE MEDIA, categorie	56
Mărci comerciale	102
Mărire	27
Mărire la redare	34
MEDIA INFO	57
“Memory Stick”	2, 97
“Memory Stick Duo”	97
Memory Stick Duo	
adaptor	98
“Memory Stick PRO Duo” ...	21, 97
“Memory Stick PRO-HG Duo” ..	97
Meniu OPTION	82
Meniu HOME	11, 59
Mesaje de avertizare	92
MICREF LEVEL	82
Modul	
demonstrativ (DEMO)	75
înregistrare (REC)	62
oglină	29
MOVE	50

Montaj	44
MOVIE SETTING	62
MPEG	112
MPEG2	96
MPEG-4 AVC / H.264	97, 112
Mufă	
DC	15
DC IN	15
HDMI OUT	36
A/V OUT	36, 51
A/V de comandă la distanță	36, 51
USB	107

N

NightShot	28
NIGHTSHOT LIGHT	63
Numărul fișierului	66
Numărul de imagini ce pot fi înregistrate	77

O

OLD MOVIE (film vechi)	82
ONE PUSH	81
OPTION, meniu	76
Original	48
OTHERS, categorie	44
OUTDOOR	81
OUTPUT SETTINGS	73

P

PAL	94
Panoramic, TV	39
PASTEL	82
PHOTO CAPTURE	47
PHOTO SETTINGS	66
PictBridge	54
PICT. EFFECT	
(efecte de imagine)	82
PLAYLIST EDIT	49
Playlist (Listă de redare)	49
PMB	14
PMB, ghid	14
PORTRAIT (Soft portrait)	80
Priză de perete	15

Q

QUICK ON	28
QUICK ON STBY	75

R

Redare	23, 31
REDEYE REDUC (<i>reducerea efectului de ochi roșii</i>)	72
Reglaje (SETTINGS)	59
Reprezentări de dimensiuni reduse . 112	
RESET, buton de inițializare.....	106
REMOTE CTRL	75
REMAINING SET (film)	64
REC MODE	62
REC LAMP	75
Reparare fișiere cu baza de date a imaginilor	58

S

Salvare.....	43
SCENE SELECTION (Selecția scenei)	79
SD, calitate	8, 10
SD, fișiere film	96
SD HQ	62
SD LP	62
SD SP	62
Semnal sonor	72
Semnificația indicatorilor de ecran	110
Sisteme TV de culoare	94
SEPIA	82
SETTINGS, categorie	59
SMILE PRIORITY	69
SMILE SENSITIVITY	69
SMILE SHUTTER	68
SMTH SLW REC	29
SNOW	80
SOUND / DISP SET	72
SPOT FOCUS	78
SPOTLIGHT	80

SPOT METER (exponometru punctual)	78
SPOT MTR/FCS	78
STEADY SHOT	63
SUB-T DATE	64
Succesiune de imagini	35
SUMMERTIME	74
SUNRISE&SUNSET	80
SUPER NIGHTSHOT	81

T

TELEMACRO	78
Telecomandă	108
Telephoto	27
Tripied	107
TV CONNECT, ghid	37
TV TYPE	73
TWILIGHT	79
TWILIGHT PORT.	80

Ț

Ținerea corectă a camerei	20
---------------------------------	----

U

USB CONNECT	53, 96
USB SELECT	52, 54
cablu	14, 52, 54
mufă	107
Utilizarea camerei în străinătate..	94
Unghi panoramic	27

V

V-OUT/PANEL	73
VIEW IMAGES SET	75
Vizionarea imaginilor la televizor	36
VISUAL INDEX, interfață ..	23, 31
Volum	
reglare	24,32
VOLUME	72

W

WB SHIFT (echilibrul de alb)	62
WHITE FADER	82
WIDE SELECT	63

X

X.V.COLOR	64
-----------------	----

Z

ZEBRA	64
Zoom (mărire)	27
ZOOM LINK	71

Informații suplimentare legate de acest produs și răspunsuri la întrebările cele mai frecvente pot fi găsite la pagina noastră de internet destinată clienților.

<http://www.sony.ro>